

**Bekanntmachung des Sächsischen Staatsministeriums der Justiz - Liste der nach dem Sächsischen Gesetz über die öffentliche Bestellung und allgemeine Beedigung von Dolmetschern und Übersetzern vom 16. Juni 1994 zugelassenen Dolmetscher und Übersetzer im Freistaat Sachsen**

**Stand vom April - Juli 2006**

**Landgerichtsbezirk Bautzen**

**Englische Sprache**

Evelin Burkhardt (D/Ü)  
Elsterweg 7  
02979 Elsterheide/OT Bergen  
Tel. 03571 415313

Ingrid Rothe (Ü)  
Waldstr. 14

01896 Pulsnitz  
Tel./Fax 035955 45812

Dr. Geraldine L. Schuckelt (D/Ü)  
Pulsnitzer Str. 54  
01936 Oberlichtenau  
Tel. 035955 72575

Teresa Zwarg (Ü)  
Hainspacherstr. 2  
02689 Sohland  
Tel. 0177 8923135

**Französische Sprache**

Ingrid Rothe (Ü)  
Waldstr. 14  
01896 Pulsnitz  
Tel./Fax 035955 45812

**Polnische Sprache**

Dr. Ulrike Bischof (D/Ü)  
Dresdener Str. 24  
01904 Ringenhain  
Tel. 035951 32240  
Fax 035951 32255

Annekatri Domina (Ü)  
Muskauer Str. 57  
02625 Bautzen  
Tel. 03591 605994  
Tel. 0172 3729667

**Russische Sprache**

Dr. Ulrike Bischof (D/Ü)  
Dresdener Str. 24  
01904 Ringenhain  
Tel. 035951 32240  
Fax 035951 32255

Gudrun Büchler (Ü)  
Klosterbergweg 12  
01877 Schmölln-Putzkau  
Tel. 03594 700889

Annekatri Domina (D/Ü)  
Muskauer Str. 57  
02625 Bautzen  
Tel. 03591 605994  
Tel. 0172 3729667

Dorothea Golaszewski (D/Ü)  
Zittauer Str. 17  
01904 Neukirch

Elena Herold (D/Ü)  
An der Schule 9  
02977 Hoyerswerda  
Tel. 03571 408091

Bartygul Nawka (D/Ü)  
Martin-Hoop-Str. 8  
02625 Bautzen  
Tel. 03591 302052

Ursula Scholze (D/Ü)  
R.-Domaschke-Str. 1  
01920 Rosenthal  
Tel. 035796 95929

Dr. Jana Sende (Ü)  
Schwarzer Weg 10  
01917 Kamenz  
Tel. 03578 316283

Teresa Zwarg (Ü)  
Hainspacherstr. 2  
02689 Sohland  
Tel. 0177 8923135

**Sorbische Sprache**

Janka Pötschke de Lévano (D/Ü)  
Tuchmacherstr. 42  
02625 Bautzen  
Tel. 03591 602319

Ursula Scholze (D/Ü)  
R.-Domaschke-Str. 1  
01920 Rosenthal  
Tel. 035796 95929

**Spanische Sprache**

Annekatri Domina (D/Ü)  
Muskauer Str. 57  
02625 Bautzen  
Tel. 03591 605994  
Tel. 0172 3729667

**Tschechische Sprache**

Rita Habendorf (D/Ü)  
Niedergersdorfer Str. 21  
01920 Haselbachtal  
Tel. 03578 71379  
Fax 03578 730830

Janka Pötschke de Lévano (D/Ü)  
Tuchmacherstr. 42  
02625 Bautzen  
Tel. 03591 602319

Ute Sive (D/Ü)  
Hanns-Eisler-Str. 47  
02625 Bautzen  
Tel./Fax 03591 602271

**Landgerichtsbezirk Chemnitz**

**Albanische Sprache**

Safet Mehmeti (D/Ü)  
Marienberger Str. 14  
09125 Chemnitz  
Tel. 0170 2411671

**Arabische Sprache**

Heike Hamann (D/Ü)  
Am Zapfenbach 5 A  
09577 Niederwiesa  
Tel. 03726 721135

Dr. Ibrahim Hassan (D/Ü)  
Alte Gärtnerei 8  
09353 Oberlungwitz  
Tel. 03723 413518  
Tel. 0171 3541216  
Fax 03723 681147

Heidrun Höring (D/Ü)  
A.-Schweitzer-Str. 56  
09116 Chemnitz  
Tel. 0371 424300

Dr. Michael Langer (D/Ü)  
Am Reichen Spat 16  
09487 Schlettau  
Tel. 03733 608022

Antje Mann (D)  
Uferstr. 40  
09126 Chemnitz  
Tel. 0371 54386

Ibrahim Mannaa (D/Ü)  
Gornauer Str. 32 A  
09125 Chemnitz  
Tel. 0371 6945884  
Tel. 0371 641236  
tewes: Stiftstr. 1  
09130 Chemnitz  
Tel. 0371 6945884  
Fax 0371 6945886  
E-Mail: tewes.Mannaa@t-online.de

#### **Belorussische Sprache**

Pawel Budjko (Ü)  
Schneeberger Str. 2  
09125 Chemnitz  
Tel. 0371 312179

Alla Samuel (D/Ü)  
Am Finsterbuschgut 23  
09128 Chemnitz-Kleinolbersdorf  
Tel. 0371 2605571

#### **Bosnische Sprache**

Ute Hildebrand (D/Ü)  
Parkweg 4  
08396 Waldenburg  
Tel. 0371 6446126  
Tel. 037608 23451  
Fax 037608 15557

#### **Bulgarische Sprache**

Latchesar Daraktchiev (D/Ü)  
Georgistr. 64  
09127 Chemnitz  
Tel. 0371 6946706

Katja Hähl (Ü)  
Straße der Nationen 28  
09111 Chemnitz  
Tel. 0371 6946013  
Fax 0371 6949870  
E-Mail: katja.hael@gmx.de

Bojidar Kanev (D/Ü)  
Wettiner Str. 20  
08371 Glauchau  
Tel. 03763 788898

Lidia Norzinski (D/Ü)  
Obere Dorfstr. 1  
09600 Berthelsdorf  
Tel. 037322 17467

#### **Chinesische Sprache**

Xi Zander (D/Ü)  
Zeisigweg 8  
09439 Amtsberg  
Tel. 037209 80248  
Fax 037209 80247

#### **Englische Sprache**

Sabine Ahrens (Ü)  
Am Feldrain 6 A  
09125 Chemnitz  
Tel. 0371 5383004  
Fax 0371 5311833

Maren Benner (Ü)  
Geschwister-Scholl-Str. 4  
09599 Freiberg  
Tel. 03731 218620  
Fax 03731 218577

Astrid Dobrig (Ü)  
Paul-Bertz-Str. 193  
09120 Chemnitz  
Tel. 0371 6446126  
Tel. 0371 6762968  
Fax 0371 6762386

Barbara Fink (Ü)  
Vettersstr. 28  
09126 Chemnitz  
Tel. 0371 5610955

Dr. Holger Finken (Ü)  
Roter Weg 2  
09599 Freiberg  
Tel. 03731 392941

Ute Fredersdorf (D)  
Heinrich-Gerlach-Str. 13  
09599 Freiberg  
Tel. 03731 797303  
Tel. 03731 696025

Anja Garten (Ü)  
R.-Koch-Str. 34  
09353 Oberlungwitz  
Tel. 0371 6899229  
Tel. 03723 401839

Ines Gröger (D/Ü)  
Fabrikweg 3  
09366 Stollberg  
Tel. 037605 7951  
Fax 037605 61858

Eberhard Hain (Ü)  
Alfons-Pech-Str. 8  
09116 Chemnitz  
Tel. 0371 305069  
Tel. 0371 6762968  
Tel. 0371 6446126  
Fax 0371 6762386

Heike Hamann (D/Ü)  
Am Zapfenbach 5 A  
09577 Niederwiesa  
Tel. 03726 721135

Hans-Albrecht Hartmann (D/Ü)  
Guerickestr. 43  
09116 Chemnitz  
Tel. 0371 429273  
Fax 0371 429274

Steffi Hendel (D/Ü)  
Weststr. 70  
09112 Chemnitz  
Tel. 0371 3510142  
Tel. 0371 361031

Elena Hofmann (D/Ü)  
Dittersdorfer Weg 25  
09123 Chemnitz  
Tel. 0171 6938456

Katrin Küttner (D/Ü)  
Hauptstr. 121  
09661 Striegistal  
Tel. 037207 55384

Dr. Michael Langer (D/Ü)  
Am Reichen Spat 16  
09487 Schlettau  
Tel. 03733 608022

Ellen Laugk (D/Ü)  
Bersarinstr. 52  
09130 Chemnitz  
Tel. 0371 729084

Antje Mann (D/Ü)  
Uferstr. 40  
09126 Chemnitz  
Tel. 0371 54386

Anita Martin (Ü)  
Geibelstr. 156  
09127 Chemnitz  
Tel. 0371 721476  
Tel. 0371 6762968  
Tel. 0371 6446126  
Fax 0371 6762386

Klaus Martin (Ü)  
Geibelstr. 156  
09127 Chemnitz  
Tel. 0371 721276  
Tel. 0371 6762968  
Tel. 0371 6446126  
Fax 0371 6762386

Sylvia Morgenstern (D/Ü)  
Schulweg 6  
09623 Nassau  
Tel. 037327 7486

Lieselotte Müller (Ü)  
Str. Usti nad Labem 195  
09119 Chemnitz  
Tel. 0371 222369  
Tel. 0371 6762968

Beate Otto (Ü)  
Eislebener Str. 222  
09126 Chemnitz  
Tel./Fax 0371 900081

Dirk Piorkowski (Ü)  
Bergstr. 20  
09337 Callenberg  
Tel. 03722 73510  
Tel. 03723 627723

Dietmar Reipert (D/Ü)  
Kammweg 20  
09114 Chemnitz  
Tel. 0371 413852

Pia Sachs (D/Ü)  
Klaffenbacher Str. 44  
09221 Adorf/E.  
Tel. 0371 4881509  
Tel. 03721 30305

Silke Schaarschmidt (Ü)  
Am Kegelsberg 16  
09423 Gelenau  
Tel. 0371 6762968  
Tel. 0371 6446126  
Fax 0371 6762386

Dirk Schmerschneider (Ü)  
Kaulbachstr. 6  
09126 Chemnitz  
Tel. 0371 5384310

Dietmar Schmieder (Ü)  
Gustav-Haubold-Siedlung 15  
09569 Falkenau  
Tel. 03726 713806

Danielle Schons (Ü)  
Hainichener Str. 22  
09599 Freiberg  
Tel. 03731 392750  
Tel. 03731 355947

Anke Schubert (D/Ü)  
Werkgasse 2  
09212 Limbach-Oberfrohna  
Tel. 03722 84458

Peter Schwär (D/Ü)  
Lungwitzer Str. 45 c  
09356 St. Egidien  
Tel. 037204 86255

Larissa Seidel (D/Ü)  
Am Brühl 30  
09111 Chemnitz  
Tel. 0371 4792564

Anna-Maria Senior (D/Ü)  
Reiterweg 2  
09353 Oberlungwitz  
Tel. 03723 667772  
Tel. 03723 667773  
E-Mail: ams-english@t-online.de

Katja Splett (Ü)  
Frohnbachstr. 66  
09212 Limbach-Oberfrohna  
Tel. 03722 85236

Christel Tantzsch (Ü)  
Unterer Anger 34  
09397 Neuwürschnitz  
Tel. 037296 12632

Manfred Tantzsch (D/Ü)  
Unterer Anger 34  
09397 Neuwürschnitz  
Tel. 037296 12632

Anke Thieme (Ü)  
Tannenweg 17  
09244 Lichtenau  
Tel. 037208 83791  
Fax 037208 88962

Annett Walter (Ü)  
Robert-Blum-Str. 15  
09456 Annaberg-Buchholz  
Tel. 03733 21060

Sylvia Zapletalova (D/Ü)  
Robert-Schneider-Str. 1 D  
09419 Thum  
Tel. 0177 6049252  
Tel. 037297 769691  
Fax 037297 769692  
E-Mail: kooperationsbuero@  
dtk-erzgebirge.de

### **Französische Sprache**

Birgit Ackermann (D/Ü)  
Barbarossastr. 62  
09112 Chemnitz  
Tel. 0371 302869  
Tel. 0172 8666648

Sabine Ahrens (Ü)  
Am Feldrain 6 A  
09125 Chemnitz  
Tel. 0371 5383004  
Fax 0371 5311833

Rotraud Beyer (D/Ü)  
Reichenhainer Mühlberg 61  
09125 Chemnitz  
Tel. 0371 6762968  
Tel. 0371 6446126  
Tel. 0172 3798479  
Fax 0371 6762386  
Fax 0371 5611589

Stefan Dörner (D/Ü)  
Paul-Bertz-Str. 4  
09120 Chemnitz  
Tel. 0371 223278

Helgard Drechsel (D/Ü)  
Fr.-Hähnel-Str. 40  
09120 Chemnitz  
Tel. 0371 226132

Ines Gröger (D/Ü)  
Fabrikweg 3  
09366 Stollberg  
Tel. 037605 7951  
Fax 037605 61858

Eberhard Hain (Ü)  
Alfons-Pech-Str. 8  
09116 Chemnitz  
Tel. 0371 6762968  
Tel. 0371 6446126  
Tel. 0371 305069  
Fax 0371 6762386

Wolfgang Handke (D/Ü)  
Mühlenstr. 25  
09577 Niederwiesa  
Tel. 03726 4329  
Tel. 0371 5228229

Silvia Hunger (D/Ü)  
Geyersche Str. 16  
09419 Jahnsbach  
Tel. 037297 2849

Sigrid Ittner (D/Ü)  
Carl-v.-Ossietsky-Str. 136  
09127 Chemnitz  
Tel. 0371 721414

Bojidar Kanev (D/Ü)  
Wettiner Str. 20  
08371 Glauchau  
Tel. 03763 788898

Katrin Küttner (D/Ü)  
Hauptstr. 121  
09661 Striegistal  
Tel. 037207 55384

Anita Martin (Ü)  
Geibelstr. 156  
09127 Chemnitz  
Tel. 0371 721476  
Tel. 0371 6762968  
Tel. 0371 6446126  
Fax 0371 6762386

Pia Sachs (D/Ü)  
Klaffenbacher Str. 44  
09221 Adorf/E.  
Tel. 0371 4881509  
Tel. 03721 30305

Silke Schaarschmidt (D/Ü)  
Am Kegelsberg 16  
09423 Gelenau  
Tel. 0371 6762968  
Tel. 0371 6446126  
Fax 0371 6762386

Brigitte Taube (D/Ü)  
Mozartstr. 29  
09217 Burgstädt  
Tel. 0371 4881525  
Tel. 03724 83624

#### **Georgische Sprache**

Iwsira Mtschedlidse (D/Ü)  
Brunnenstr. 19  
09599 Freiberg  
Tel. 03731 766920

#### **Italienische Sprache**

Dr. Stefano Antonelli (Ü)  
Konradstr. 7  
09113 Chemnitz  
Tel. 0700 55331100  
Tel. 0172 3468915  
Tel./Fax 0371 3350575

Silke Klein (Ü)  
L.-Ebersberger-Str. 49  
09127 Chemnitz  
Tel. 0371 71028  
Tel. 0160 95276206  
E-Mail: anezkaceska@web.de

Marion Meinig (Ü)  
Dr.-Otto-Nuschke-Str. 4  
09328 Lunzenau  
Tel. 0174 6732845

Delia Rosch (D/Ü)  
Remser Weg 20  
08373 Remse/OT Weidensdorf  
Tel. 03763 488336  
Tel. 0172 3964264

#### **Niederländische Sprache**

Marion Meinig (Ü)  
Dr.-Otto-Nuschke-Str. 4  
09328 Lunzenau  
Tel. 0174 6732845

#### **Polnische Sprache**

Ute Andrä (D/Ü)  
Zum Adelsberg 8 a  
09128 Chemnitz  
Tel. 0371 774070  
Tel. 0171 9974070  
Fax 0371 774080

Edeltraud Höfer (D/Ü)  
Rosenhof 12  
09111 Chemnitz  
Tel. 0371 670448

Anna Kleinteich (D/Ü)  
Bruno-Granz-Str. 46  
09122 Chemnitz  
Tel. 0371 220717  
Tel. 0174 7674620  
Tel. 0174 2304340  
Fax 0371 2364687

Roland Kleinteich (D/Ü)  
Bruno-Granz-Str. 46  
09122 Chemnitz  
Tel. 0371 220717  
Fax 0371 2364687

Barbara Peschke (D/Ü)  
Rosa-Luxemburg-Str. 11  
06369 Weißandt-Gölzau  
Tel. 0175 6202540

Arndt Spindler (D/Ü)  
Münzbachtal 6 A  
09599 Freiberg  
Tel. 03731 248833

Manfred Tantzsch (D/Ü)  
Unterer Anger 34  
09397 Neuwürschnitz  
Tel. 037296 12632

Siegmund Trochowski (D/Ü)  
Zwickauer Str. 28  
09112 Chemnitz  
Tel. 0371 304993  
Tel. 0172 6482066

Evelyn Wiehe (D/Ü)  
Am Gemeindeberg 33 d  
09435 Scharfenstein  
Tel. 03725 77177

#### **Portugiesische Sprache**

Astrid Dobrig (D/Ü)  
Paul-Bertz-Str. 193  
09120 Chemnitz  
Tel. 0371 6446126  
Tel. 0371 6762968  
Fax 0371 6762386

Cristina dos Santos Dias (D/Ü)  
Gellertstr. 14  
09130 Chemnitz  
Tel. 0341 2117861  
Tel. 0172 3658747  
Tel. 0172 7907057  
Fax 0341 2117862

Beate Otto (Ü)  
Gluckstr. 4  
09120 Chemnitz  
Tel. 0371 900081

Dietmar Schmieder (Ü)  
Gustav-Haubold-Siedlung 15  
09569 Falkenau  
Tel. 03726 713806

## **Rumänische Sprache**

Rotraud Beyer (D/Ü)  
Reichenhainer Mühlberg 61  
09125 Chemnitz  
Tel. 0371 6762968  
Tel. 0371 6446126  
Tel. 0172 3798479  
Fax 0371 6762386  
Fax 0371 5611589

Richard Kreiling (Ü)  
Michaelstr. 35  
09112 Chemnitz  
Tel. 0371 3557377  
Tel. 0371 5321213

Delia Rosch (D/Ü)  
Remser Weg 20  
08373 Remse/  
OT Weidensdorf  
Tel. 03763 488336  
Tel. 0172 3964264

## **Russische Sprache**

Ute Andrä (D/Ü)  
Zum Adelsberg 8 a  
09128 Chemnitz  
Tel. 0371 774070  
Tel. 0171 9974070  
Fax 0371 774080

Olga Baumert (D/Ü)  
Birkensteig 7 B  
09131 Chemnitz  
Tel. 0371 900879  
Fax 0371 4661192

Maren Benner (Ü)  
Geschwister-Scholl-Str. 4  
09599 Freiberg  
Tel. 03731 218620  
Fax 03731 218577

Pawel Budjko (Ü)  
Schneeberger Str. 2  
09125 Chemnitz  
Tel. 0371 312179

Petra Buschbeck (Ü)  
Augsburger Str. 66  
09126 Chemnitz  
Tel. 0371 586531  
Tel. 0162 9162504

Dr. Antje Dementjew (D/Ü)  
Fürstenstr. 224  
09130 Chemnitz  
Tel. 0371 722304

Igor Dementjew (Ü)  
Fürstenstr. 224  
09130 Chemnitz  
Tel. 0371 722304

Hans-Heiner Fährmann (Ü)  
Hofer Str. 33  
09130 Chemnitz  
Tel. 0371 4012264  
oder  
Drachenfelsstr. 4  
50997 Köln  
Tel. 02232 67810

Dr. Holger Finken (Ü)  
Roter Weg 2  
09599 Freiberg  
Tel. 03731 32158

Ute Fredersdorf (D/Ü)  
Heinrich-Gerlach-Str. 13  
09599 Freiberg  
Tel. 03731 797303  
Tel. 03731 696025

Steffy Fröhlich (Ü)  
Puschkinstr. 15  
09112 Chemnitz  
Tel. 0371 252477

Anja Garten (Ü)  
R.-Koch-Str. 34  
09353 Oberlungwitz  
Tel. 0371 6899229  
Tel. 03723 401839

Silke Gester (Ü)  
Hans-Beimler-Ring 27  
09496 Marienberg  
Tel. 03735 23851

Manfred Glas (D/Ü)  
Straße Usti nad Labem 65  
09119 Chemnitz  
Tel. 0371 6762968  
Tel. 0371 6446126  
Tel. 0371 216793  
Fax 0371 6762386

Gabriele Gnauck-Bakschewitsch  
(D/Ü)  
Zum Bahnhof 95  
09669 Frankenberg  
Tel. 037206 47194  
Tel. 037206 71714  
Fax 037206 82883  
Fax 037206 71688

Wolfgang Handke (D/Ü)  
Mühlenstr. 25  
09577 Niederwiesa  
Tel. 03726 4329  
Tel. 0371 5228229

Hans-Albrecht Hartmann (D/Ü)  
Guerickestr. 43  
09116 Chemnitz  
Tel. 0371 429273  
Fax 0371 429274

Marina Hennig (D/Ü)  
Altchemnitzer Str. 52-54  
09120 Chemnitz  
Tel. 0371 5382061  
Tel. 0371 315649  
Tel. 0172 3729054  
Fax 0371 5382059

Ilona Hey (D/Ü)  
Kieselhausenstr. 3 c  
09117 Chemnitz  
Tel. 0371 586032

Ute Hildebrand (Ü)  
Parkweg 4  
08396 Waldenburg  
Tel. 0371 6446126  
Tel. 037608 23451  
Fax 037608 15557

Edeltraud Höfer (Ü)  
Rosenhof 12  
09111 Chemnitz  
Tel. 0371 670448

Elena Hofmann (D/Ü)  
Dittersdorfer Weg 25  
09123 Chemnitz  
Tel. 0171 6938456

Susann Hübler (Ü)  
Dorfstr. 17  
09437 Waldkirchen  
Tel. 037294 87842  
Tel. 0177 7979251  
Fax 0180 505254062874

Sigrid Ittner (D/Ü)  
Carl-v.-Ossietzky-Str. 136  
09127 Chemnitz  
Tel. 0371 721414

Swetlana Kaiser (D/Ü)  
Chemnitzer Str. 3  
09236 Claußnitz  
Tel. 037202 2611

Anna Kleinteich (D/Ü)  
Bruno-Granz-Str. 46  
09122 Chemnitz  
Tel. 0371 220717  
Tel. 0174 7674620  
Tel. 0174 2304340  
Fax 0371 2364687

Vera Langer (D/Ü)  
Berbisdorfer Str. 47  
09227 Einsiedel  
Tel. 037209 3071

Ellen Laugk (D/Ü)  
Bersarinstr. 52  
09130 Chemnitz  
Tel. 0371 729084

Klaus Martin (Ü)  
Geibelstr. 156  
09127 Chemnitz  
Tel. 0371 6446126  
Tel. 0371 6762968  
Tel. 0371 721476  
Fax 0371 6762386

Dr. Egon Mertke (D/Ü)  
Grundstr. 10 a  
09116 Chemnitz  
Tel. 0371 2802971  
Fax 0371 2802964

Heike Milanow (D/Ü)  
Pappelstr. 22  
09126 Chemnitz  
Tel. 0371 6512293

Dr. Wolfgang Mitschke (Ü)  
Alfred-Neubert-Str. 18  
09123 Chemnitz  
Tel. 0371 241463

Sylvia Morgenstern (D/Ü)  
Schulweg 6  
09623 Nassau  
Tel. 037327 7486

Lieselotte Müller (Ü)  
Str. Usti nad Labem 195  
09119 Chemnitz  
Tel. 0371 222369  
Tel. 0371 6762968

Lidia Norzinski (D/Ü)  
Obere Dorfstr. 1  
09600 Berthelsdorf  
Tel. 037322 17467

Dirk Piorkowski (Ü)  
Bergstr. 20  
09337 Callenberg  
Tel. 03722 73510  
Tel. 03723 627723

Doris Poley (D/Ü)  
Straße der Nationen 32  
09111 Chemnitz  
Tel. 0371 670212

Roswitha Reichenbach (D/Ü)  
Markersdorfer Str. 75 d  
09123 Chemnitz  
Tel. 0371 242563  
Fax 0371 2364871

Renate Renner (D/Ü)  
Am Karbel 16  
09116 Chemnitz  
Tel. 0371 901147

Alla Samuel (D/Ü)  
Am Finsterbuschgut 23  
09128 Chemnitz-Kleinolbersdorf  
Tel. 0371 2605571

Herbert Schönemann (D/Ü)  
Max-Opitz-Str. 21  
09123 Chemnitz  
Tel. 0371 2605424

Anke Schubert (D/Ü)  
Werkgasse 2  
09212 Limbach-Oberfrohna  
Tel. 03722 84458

Olga Schumann (D/Ü)  
Ludwigstr. 3  
09113 Chemnitz  
Tel. 0371 3340801

Peter Schwär (D/Ü)  
Lungwitzer Str. 45 c  
09356 St. Egidien  
Tel./Fax 037204 86255

Michael Schweigert (D/Ü)  
Straße Usti nad Labem 191  
09119 Chemnitz  
Tel. 0371 215802

Larissa Seidel (D/Ü)  
Am Brühl 30  
09111 Chemnitz  
Tel. 0371 4792564

Viktor Speiser (Ü)  
Gustav-Adolf-Str. 45  
09116 Chemnitz

Arndt Spindler (D/Ü)  
Münzbachtal 6 A  
09599 Freiberg  
Tel. 03731 248833

Katja Splett (Ü)  
Frohnbachstr. 66  
09212 Limbach-Oberfrohna  
Tel. 03722 85236

Ingrid Strunz (D/Ü)  
Arno-Schreiter-Str. 29  
09123 Chemnitz  
Tel. 0371 301891

Brigitte Taube (D/Ü)  
Mozartstr. 29  
09217 Burgstädt  
Tel. 0371 4881525  
Tel. 03724 83624

Anke Thieme (Ü)  
Tannenweg 17  
09244 Lichtenau  
Tel. 037208 83791  
Fax 037208 88962

Siegmond Trochowski (D/Ü)  
Zwickauer Str. 28  
09112 Chemnitz  
Tel. 0371 304993  
Tel. 0172 6482066

Jürgen Vollmann (D/Ü)  
Klingerstr. 27  
09117 Chemnitz  
Tel. 0371 4021321  
Tel. 0176 51059381  
Fax 0371 4021320  
E-Mail: j.vollmann@t-online.de

Annett Walter (D/Ü)  
Robert-Blum-Str. 15  
09456 Annaberg-Buchholz  
Tel. 03733 21060

Evelyn Wiehe (D/Ü)  
Am Gemeindeberg 33 d  
09435 Scharfenstein  
Tel. 03725 77177

Dr. Siri Winter (Ü)  
Mittelgasse 4  
09376 Oelsnitz/E.  
Tel. 037298 15731

Dr. Bettina Wolf (D/Ü)  
Ammernstr. 51  
09114 Chemnitz  
Tel./Fax 0371 418161  
Tel. 0172 3722089

### **Serbokroatische Sprache**

Ute Hildebrand (D/Ü)  
Parkweg 4  
08396 Waldenburg  
Tel. 0371 6446126  
Tel. 037608 23451  
Fax 037608 15557

Heike Milanow (D/Ü)  
Pappelstr. 22  
09126 Chemnitz  
Tel. 0371 6512293  
Tel. 0371 5613619

### **Spanische Sprache**

Birgit Ackermann (D/Ü)  
Barbarossastr. 62  
09112 Chemnitz  
Tel. 0371 302869  
Tel. 0172 8666648

Stefan Dörner (D/Ü)  
Paul-Bertz-Str. 4  
09120 Chemnitz  
Tel. 0371 223278

Helgard Drechsel (D/Ü)  
Fr.-Hähnel-Str. 40  
09120 Chemnitz  
Tel. 0371 226132

Manfred Glas (D/Ü)  
Markt 5  
09111 Chemnitz  
Tel. 0371 6762968  
Tel. 0371 6446126  
Tel. 0371 216793  
Fax 0371 6762386

Steffi Hendel (D/Ü)  
Weststr. 70  
09112 Chemnitz  
Tel. 0371 3510142  
Tel. 0371 361031

Christine Höll (D/Ü)  
Fürstenstr. 64  
09130 Chemnitz  
Tel. 0371 6762968  
Tel. 0371 6446126  
Tel. 0371 4022988  
Fax 0371 6762386

Dietmar Reipert (D/Ü)  
Kammweg 20  
09114 Chemnitz  
Tel. 0371 413852

Adela Sanchez Santos (Ü)  
Glockenstr. 2  
09130 Chemnitz  
Tel. 0371 4047092

Tina Stopp (Ü)  
Heinrich-Schütz-Str. 136  
09130 Chemnitz  
Tel. 0371 7008880

### **Tschechische Sprache**

Steffy Fröhlich (D/Ü)  
Puschkinstr. 15  
09112 Chemnitz  
Tel. 0371 252477

Silke Gester (D/Ü)  
Hans-Beimler-Ring 27  
09496 Marienberg  
Tel. 03735 23851

Angelika Gülden (D/Ü)  
Silberhüttenstr. 20  
09468 Geyer  
Tel. 037346 91604  
Tel. 0179 2933511  
E-Mail: Angelika.Guelden@  
t-online.de

Dr. Annett Harzer (Ü)  
Kemptauer Str. 8  
09235 Burkhardtsdorf  
Tel. 00420 776776710  
Tel. 00420 220611532

Irina Heinitz (Ü)  
Agricolastr. 61  
09112 Chemnitz  
Tel. 0371 3540364

Kvetoslava Hübler (D/Ü)  
Bleicherstr. 1  
09224 Grüna  
Tel. 0371 854233

Silke Klein (D/Ü)  
L.-Ebersberger-Str. 49  
09127 Chemnitz  
Tel. 0371 71028  
Tel. 0160 95276206  
E-Mail: anezkaceska@web.de

Doris Poley (D/Ü)  
Straße der Nationen 32  
09111 Chemnitz  
Tel. 0371 670212

Rico Schote (D/Ü)  
Fliederweg 8  
09496 Marienberg  
Tel. 03735 22286  
Tel. 004202 6432703

Eva Siegmund (D/Ü)  
Am Silberbach 103  
09123 Chemnitz  
Tel. 0371 224551  
Tel. 0172 9191743  
Fax 0371 224554  
E-Mail: Siegmund44@t-online.de  
Internet: www.uebersetzer-  
siegmund.de

Anke Thieme (Ü)  
Tannenweg 17  
09244 Lichtenau  
Tel. 037208 83791  
Fax 037208 88962

Sylvia Zapletalova (D/Ü)  
Robert-Schneider-Str. 1 D  
09419 Thum  
Tel. 0177 6049252  
Tel. 037297 769691  
Fax 037297 769692  
E-Mail: kooperationsbuero@  
dtk-erzgebirge.de

### **Ukrainische Sprache**

Elena Hofmann (D/Ü)  
Dittersdorfer Weg 25  
09123 Chemnitz  
Tel. 0171 6938456

### **Vietnamesische Sprache**

Khoi Le Ba (D/Ü)  
Würzburger Str. 39  
09130 Chemnitz  
Tel. 0371 4016772  
Tel. 0172 6663038

Manh Hung Nguyen (Ü)  
Lohrstr. 18  
09113 Chemnitz  
Tel. 0371 241988  
Tel. 0172 7499692  
Fax 0371 2629572  
E-Mail: nguyen@manh-hung.de

**Landgerichtsbezirk Dresden****Afghanische Sprache**

Wahed Abdul Moncef (D/Ü)  
Dölzschener Str. 23  
01159 Dresden  
Tel./Fax 0351 4224784  
Tel. 0178 8840650  
E-Mail: Wahed.Moncef@t-online.de

**Amharische Sprache**

Anne-Marie Klinger (Ü)  
Holbeinstr. 147  
01309 Dresden  
Tel. 0351 4161313

**Arabische Sprache**

Cornelia Gentsch (D/Ü)  
Jüngststr. 26  
01277 Dresden  
Tel. 0351 3107167  
Tel. 0177 2163306  
E-Mail: Cogentsch@aol.com

Monika Hoffmann (Ü)  
Gorknitzer Str. 1  
01257 Dresden  
Tel. 0351 2728082

Anne Koch (Ü)  
Niederauer Str. 12  
01127 Dresden  
Tel. 0351 8106228  
Fax 0891 488263215  
E-Mail: koch\_anne@gmx.de

Heike Rzepka (Ü)  
Am Pfiff 29  
01187 Dresden  
Tel./Fax 0351 4124614

Mohammed Shatup (D/Ü)  
Lugaer Str. 102  
01259 Dresden  
Tel. 0351 4594522  
Tel. 0172 3538384  
Fax 0351 4424763

Susanne Sureck (D/Ü)  
Junghansstr. 4  
01277 Dresden  
Tel. 0351 3148570  
Fax 0351 3148571  
E-Mail: sureck@gmx.net

**Bosnische Sprache**

Siegmund Ciszewski (D/Ü)  
Schweriner Str. 23  
01067 Dresden  
Intertext  
Tel. 0351 4960500  
Fax 0351 4906591  
E-Mail: intertext\_dresden@t-online.de

**Bulgarische Sprache**

Elvira Bormann-Nassonowa (D/Ü)  
Stübelallee 19  
01309 Dresden  
Tel. 0351 4421246

Stanka Dimova (D/Ü)  
Niederleite 21  
01796 Pirna  
Tel. 03501 522015

Georg Karpowitsch (D/Ü)  
Hölderlinstr. 7  
01445 Radebeul  
Tel. 0351 8306129  
Tel. 0172 3521321

Julia Markova Miteva (Ü)  
Westendstr. 14  
01187 Dresden  
Tel. 0351 4759808  
Tel. 0172 9249040  
E-Mail: mail@miteva.de

Osman Osmanodja (D/Ü)  
Röthenbacher Str. 7  
01189 Dresden  
Tel. 0351 4767718  
Fax 0351 4767707

Elena Richter (Ü)  
Leipziger Str. 276  
01139 Dresden  
Tel. 0351 8481973

Lasarina Stenzel (D/Ü)  
Oststr. 14  
01445 Radebeul  
Tel. 0351 8382563

Elena Zikandeloff-Lasarov (D/Ü)  
Gottfried-Keller-Str. 69 A  
01157 Dresden  
Tel. 0351 4135488  
Tel. 0172 24562834  
E-Mail: e.lasarov@onlinehome.de

Rosemarie Zschoche (D/Ü)  
Harthaer Berg 14  
01665 Klipphausen  
OT Constappel  
Tel. 0351 4539190

**Chinesische Sprache**

Ute Kobosil-Hanisch (Ü)  
Prausitzer Str. 42  
01589 Riesa  
Tel. 03525 739145

**Dänische Sprache**

Erling Kjaer Jensen (Ü)  
Elsasser Str. 19  
01307 Dresden  
Tel./Fax 0351 4595490  
Tel. 0170 4815316  
E-Mail: e.k.jensen@t-online.de

**Englische Sprache**

Brigitte Beckhäuser (Ü)  
Schönaer Str. 24  
01259 Dresden  
Tel./Fax 0351 2036709

Markus Behnke (Ü)  
Alttrachau 26  
01139 Dresden  
Tel. 0351 8473891

Bernhard Benedikt (D/Ü)  
Steinbacher Str. 18  
01157 Dresden  
Tel. 0351 4729111

Doreen Besser (Ü)  
Burgsdorffstr. 24  
01129 Dresden  
Tel. 0351 8211953  
Fax 0351 7954940  
E-Mail: DDBessi@web.de

Heidi Karin Bey (Ü)  
Nossener Str. 23 e  
01662 Meißen  
Tel. 03521 409452  
Fax 03521 409453  
E-Mail:  
contact@sprachendienst-bey.de

Friedrich Boden (D/Ü)  
Schweriner Str. 23  
01067 Dresden  
Intertext  
Tel. 0351 4960500  
Fax 0351 4906591  
E-Mail: intertext\_dresden@  
t-online.de

Dorina Busch (Ü)  
Görlitzer Str. 28  
01099 Dresden  
Tel./Fax 0351 8894345  
Tel. 0173 1826951  
E-Mail: dorina\_busch@web.de

Amanda Lee Crain (Ü)  
Altcoschütz 3 a  
01189 Dresden  
Tel. 0351 4019993  
E-Mail: amanda.crain@arcor.de

Martina Deißberger (D/Ü)  
Käthe-Kollwitz-Ufer 19  
01307 Dresden  
Tel. 0351 4596468

Anja Ehrlich (Ü)  
Hohnsteiner Str. 2  
01814 Rathmannsdorf  
Tel. 035022 41285  
E-Mail: ehrle1@gmx.de

Ines Eschler (D/Ü)  
Goetheallee 6  
01309 Dresden  
Tel. 0351 433160  
Fax 0351 4331616  
E-Mail: StB-Eschler-Wetzig@  
t-online.de

Cornelia Gentsch (D/Ü)  
Jüngststr. 26  
01277 Dresden  
Tel. 0351 3107167  
Tel. 0177 2163306  
E-Mail: Cogentsch@aol.com

Michaela Gerstenberg (D/Ü)  
Clemens-Hanusch-Weg 4  
01705 Freital  
Tel. 0351 6443437  
Tel. 0172 9736686  
E-Mail: Mgerstenberg@t-online.de

Ilona Gimpel (Ü)  
Jonsdorfer Str. 3  
01259 Dresden  
Tel. 0351 2727808  
Fax 0351 2727809  
E-Mail: gimpel@topmail.de

Sabine Griebler (Ü)  
Hermann-Krone-Str. 15  
01279 Dresden  
Tel. 0351 2522353  
Fax 0351 2522333

Brigitte Grove (D/Ü)  
Bautzner Str. 39  
01099 Dresden  
Tel. 0351 8108285  
Tel. 0172 3741580  
Fax 0351 8108319  
E-Mail: Brigitte.Grove@t-online.de

Petra Gürtler (D/Ü)  
Weinbergstr. 49  
01129 Dresden  
Tel. 0351 89490520  
Fax 0351 89490521  
E-Mail: PGuertler@t-online.de

Ramona Heine (Ü)  
Am Kunathsberg 18  
01936 Königsbrück  
Tel. 035795 30104

Ellen Hoepffner (D/Ü)  
Martin-Luther-Str. 15  
01099 Dresden  
Tel. 0351 89960055  
Tel. 0171 5244815  
Fax 0351 89960054  
E-Mail: ellenhoepffner@gmx.de

Bernd Hofmann (D/Ü)  
Schweriner Str. 23  
01067 Dresden  
Intertext  
Tel. 0351 4960500  
Fax 0351 4906591  
E-Mail: intertext\_dresden@  
t-online.de

Peter Jaensch (Ü)  
Augsburger Str. 87  
01277 Dresden  
Tel. 0351 3117719  
Tel. 0161 4308372

Isolde Jahn (D/Ü)  
Comtext  
Elbweg 4  
01591 Riesa  
Tel./Fax 03525 733907

Kathleen Jähnig (Ü)  
Obergraben 2  
01097 Dresden  
Tel. 0351 8010695

Bettina Annelie Klein (Ü)  
Gerokstr. 40/406  
01307 Dresden  
Tel./Fax 0351 4401970  
E-Mail: BettiKlein@web.de

Gerhard Kleiner (Ü)  
Donndorfstr. 31  
01217 Dresden  
Tel. 0351 4763578

Anne-Marie Klinger (Ü)  
Holbeinstr. 147  
01309 Dresden  
Tel. 0351 4161313

Ute Kobosil-Hanisch (Ü)  
Prausitzer Str. 42  
01589 Riesa  
Tel. 03525 739145

Anne Koch (Ü)  
Niederauer Str. 12  
01127 Dresden  
Tel. 0351 8106228  
Fax 0891 488263215  
E-Mail: koch\_anne@gmx.de

Gerhard Kopprasch (Ü)  
Schweriner Str. 23  
01067 Dresden  
Intertext  
Tel. 0351 4960500  
Fax 0351 4906591  
E-Mail: intertext\_dresden@  
t-online.de

Birgit Kühn (Ü)  
Grubenweg 8  
01189 Dresden  
Tel. 0351 4016525  
Fax 0351 4016526

Anja Lehmann (Ü)  
Augsburger Str. 47  
01309 Dresden  
Tel. 0351 3105872  
Fax 0351 3105902

Barbara Ludwig (Ü)  
Dr.-Rudolf-Friedrichs-Str. 13  
01445 Radebeul  
Tel. 0162 8822312

Cornelia Metzker (Ü)  
Wilhelm-Raabe-Str. 7 b  
01157 Dresden  
Tel. 0351 4223199  
Fax 0351 4223189  
E-Mail: Cornelia.Metzker@t-online.de

Wahed Abdul Moncef (D/Ü)  
Dölzschener Str. 23  
01159 Dresden  
Tel./Fax 0351 4224784  
Tel. 0178 8840650  
E-Mail: Wahed.Moncef@t-online.de

Gertraud Moss (D/Ü)  
Augsburger Str. 54  
01309 Dresden  
Tel./Fax 0351 4592555  
E-Mail: Traudel.Moss@t-online.de

Rosemarie Nitschke (D/Ü)  
Josephinenstr. 16  
01069 Dresden  
Tel. 0351 4952981

Ewa Padaszynski (Ü)  
Königsbrücker Str. 121 B  
01099 Dresden  
Tel. 0351 8210899  
E-Mail: ewapadaszynski@yahoo.de

Marion Pazdro (Ü)  
Würzburger Str. 78  
01187 Dresden  
Tel. 0351 2882008

Ines Pfundt (D/Ü)  
Friedebacher Str. 20  
01189 Dresden  
Tel./Fax 0351 4032138  
Tel. 0172 3549591

Katrin Pönisch-Pörschke (D/Ü)  
Obere Dorfstr. 35  
01723 Helbigsdorf  
Tel. 035209 21683  
Fax 035209 21685  
E-Mail: poerschk@rcs.urz.tu-dresden.de

Franka Reinhart (Ü)  
Sebnitzer Str. 16  
01099 Dresden  
Tel. 0351 8894863  
Fax 0351 8894859

Elisabeth Reschat (Ü)  
Weintraubenstr. 16  
01445 Radebeul  
Tel./Fax 0351 8364971

Heike Rzepka (D/Ü)  
Am Pfiff 29  
01187 Dresden  
Tel./Fax 0351 4124614

Heidelind Salzmann (D/Ü)  
Alttolkewitz 29  
01279 Dresden  
Tel. 0351 2521499  
Tel. 0170 7255858  
Fax 0351 2521401  
E-Mail: heidelind.salzmann@germany.net

Kerstin Sängler (Ü)  
Eisenstückstr. 36  
01069 Dresden  
Tel. 0351 4700140  
Tel. 0173 6461778  
E-Mail: templin@psychologie.tu-dresden

Ingrid Scharkus (D/Ü)  
Wolkauer Str. 2  
01683 Ketzerbachtal/OT Saultitz  
Tel. 035242 72880

Regine Scheffer (Ü)  
Bienertstr. 36  
01187 Dresden  
Tel. 0351 4674724  
Fax 0351 4674723  
E-Mail: ru.Scheffer@t-online.de

Silvia Scheinert (Ü)  
Dohnaer Str. 20  
01219 Dresden  
Tel. 0351 4222234  
Fax 0351 4222245  
E-Mail: Silvia.Scheinert@t-online.de

Hella Schneider (Ü)  
Veilchenweg 19  
01326 Dresden  
Tel./Fax 0351 3141021  
Tel. 0172 4518329  
E-Mail: schneider@texttransporter.de

Rainer Scholz (D/Ü)  
Lengefelder Str. 24  
01279 Dresden  
Tel./Fax 0351 2514613

Brigitte Schubert (Ü)  
Cunewalder Str. 33  
01324 Dresden  
Tel. 0351 2687368

Christa Sieber (Ü)  
Zwinglstr. 34  
01277 Dresden  
Syntax  
Tel. 0351 2518050

Barbara Simang (D/Ü)  
Goethestr. 13  
01445 Radebeul  
Tel. 0351 8362028  
Fax 0351 8301723

Michael Steinert (Ü)  
Krieschendorfer Str. 29  
01328 Dresden  
Tel./Fax 0351 2679364  
E-Mail: michael\_steinert@gmx.de

Ralf Tauchmann (D/Ü)  
Schweriner Str. 23  
01067 Dresden  
Intertext  
Tel. 0351 4960500  
Fax 0351 4906591  
E-Mail: intertext\_dresden@t-online.de

Heidrun Torres Roman (Ü)  
Am Tharandter Wald 54  
01723 Mohorn/OT Grund  
Tel. 035209 21541

Karsten Uhl (D/Ü)  
Bertolt-Brecht-Allee 24  
01309 Dresden  
Tel. 0351 31993080  
Fax 0351 31993081

Jana Hanne Ullrich (Ü)  
Alttrachau 4  
01139 Dresden  
Tel. 0351 8211974  
E-Mail: Hanne.Ullrich@freenet.de

Claudia Wenzel (D/Ü)  
Coschützer Hang 9  
01189 Dresden  
Tel. 0351 4117428

Erhard Wiesend (Ü)  
Kurt-Tucholsky-Str. 5  
01257 Dresden  
Tel. 0351 2844508

### **Französische Sprache**

Andrea Becker (D/Ü)  
Ewald-Kluge-Str. 38  
01108 Dresden  
Tel. 0351 8907702

Heidi Karin Bey (Ü)  
Nossener Str. 23 e  
01662 Meißen  
Tel. 03521 409452  
Fax 03521 409453  
E-Mail: contact@  
sprachendienst.bey.de

Carole Di-Frenna (Ü)  
Hildebrandstr. 7/801  
01219 Dresden  
Tel. 0351 4716171

Antje Eckart (D/Ü)  
Am Tummelsgrund 39  
01156 Dresden  
Tel./Fax 0351 4527700  
Tel. 0173 3730372  
E-Mail: Antje.Eckart@t-online.de

Ines Eschler (Ü)  
Goetheallee 6  
01309 Dresden  
Tel. 0351 433160  
Fax 0351 4331616  
E-Mail: StB-Eschler-Wetzig@  
t-online.de

Michaela Gerstenberg (Ü)  
Clemens-Hanusch-Weg 4  
01705 Freital  
Tel. 0351 6443437  
Tel. 0172 9736686  
E-Mail: Mgerstenberg@t-online.de

Sabine Griebler (Ü)  
Hermann-Krone-Str. 15  
01279 Dresden  
Tel. 0351 2522353  
Fax 0351 2522333

Rainer Hinz (Ü)  
Grüner Weg 21 a  
01462 Dresden  
Tel. 0163 4658964  
E-Mail: rainer.hinz@gmx.de

Monika Hoffmann (Ü)  
Gorknitzer Str. 1  
01257 Dresden  
Tel. 0351 2728082

Helga Holter (D/Ü)  
Andreas-Schubert-Str. 5  
01069 Dresden  
Tel./Fax 0351 4722181  
Tel. 0176 22067730  
E-Mail: Helga.Holter@t-online.de

Ilse Jahn (Ü)  
Schweriner Str. 23  
01067 Dresden  
Intertext  
Tel. 0351 4960500  
Fax 0351 4906591  
E-Mail: intertext\_dresden@  
t-online.de

Sonja Karnstedt (D/Ü)  
Seestr. 8  
01067 Dresden  
Tel. 0172 3102527  
E-Mail: karnstedt@web.de

Almuth Knupfer (D/Ü)  
Beilstr. 8  
01277 Dresden  
Tel. 0351 2591868

Edelgard Kulbaka (Ü)  
Großenhainer Str. 34  
01609 Röderaue/OT Raden  
Tel. 035263 43690  
Tel. 0162 9369260  
Fax 035263 43691  
E-Mail: EdelgardKubalka@web.de

Uta Matthes (Ü)  
Dresdner Str. 39  
01465 Langebrück  
Tel. 035201 71690

Karin Pobbig (D/Ü)  
Hermannstädter Str. 31  
01279 Dresden  
Tel. 0351 2571000  
Tel. 0177 8087368  
Fax 0351 2571002  
E-Mail: Kpobbig@t-online.de

Heidelind Salzmann (D/Ü)  
Alttolkewitz 29  
01279 Dresden  
Tel. 0351 2521499  
Tel. 0170 7255858  
Fax 0351 2521401  
E-Mail: heidelind.salzmann@  
germany.net.de

Sylvia Schäfer (Ü)  
Wächterstr. 60  
01139 Dresden  
Tel. 0351 8485993  
Tel. 0172 6423318  
Fax 0351 8629350  
E-Mail: Sylvia.Schaefer@  
t-online.de

Ingrid Scharkus (D/Ü)  
Wolkauer Str. 2  
01683 Ketzerbachtal/OT Saultitz  
Tel. 035242 72880

Regine Scheffer (Ü)  
Bienertstr. 36  
01187 Dresden  
Tel. 0351 4674724  
Fax 0351 4674723  
E-Mail: ru.Scheffer@t-online.de

Sabine Schreiber (D/Ü)  
Wieckestr. 45  
01237 Dresden  
Tel./Fax 0351 2753710  
E-Mail: sabine-schreiber@  
t-online.de

Doris Seidel (Ü)  
Trebeweg 2  
01324 Dresden  
Tel. 0351 4605584

Andre Just Sossoumihen (D/Ü)  
Spitzwegstr. 78  
01219 Dresden  
Tel. 0351 4636556

Susanne Sureck (D/Ü)  
Junghansstr. 4  
01277 Dresden  
Tel. 0351 3148570  
Fax 0351 3148571  
E-Mail: sureck@gmx.net

Ralf Tauchmann (D/Ü)  
Schweriner Str. 23  
01067 Dresden  
Intertext  
Tel. 0351 4960500  
Fax 0351 4906591  
E-Mail: intertext\_dresden@  
t-online.de

Ursula Tutschku (D/Ü)  
Ringstr. 7  
01067 Dresden  
Tel. 0351 4954348

Sybille Wiedemann (Ü)  
Spitzgrundstr. 24  
01640 Coswig  
Tel./Fax 03521 701832

Ines Wittig-Herold (D/Ü)  
Am Oberen Bach 5  
01723 Grumbach  
Tel. 035204 28761  
Fax 035204 28762

#### **Italienische Sprache**

Barbara Gerstenberg (D/Ü)  
Eduard-Bilz-Str. 27  
01445 Radebeul  
Tel. 0351 4722125  
Tel. 0172 8115393  
Fax 0351 4722147  
E-Mail: gerstenberg@t-online.de

Silke Herrmann (Ü)  
Kastanienweg 7  
01705 Pesterwitz  
Tel. 0351 4765690  
Tel. 0172 3536824

Ellen Hoepffner (D/Ü)  
Martin-Luther-Str. 15  
01099 Dresden  
Tel. 0351 89960055  
Tel. 0171 5244815  
Fax 0351 89960054  
E-Mail: ellenhoepffner@gmx.de

Eliana Maggio Graw (D/Ü)  
Bernhardstr. 44  
01187 Dresden  
Tel. 0163 6244463  
E-Mail: eliana.maggiograw@  
tiscali.de

Sabine Schreiber (D/Ü)  
Wieckestr. 45  
01237 Dresden  
Tel./Fax 0351 2753710  
E-Mail: sabine-schreiber@  
t-online.de

#### **Japanische Sprache**

Cornelia Metzker (Ü)  
Wilhelm-Raabe-Str. 7 b  
01157 Dresden  
Tel. 0351 4223199  
Fax 0351 4223189  
E-Mail: Cornelia.Metzker@  
t-online.de

#### **Kroatische Sprache**

Siegmund Ciszewski (D/Ü)  
Schweriner Str. 23  
01067 Dresden  
Intertext  
Tel. 0351 4960500  
Fax 0351 4906591  
E-Mail: intertext\_dresden@  
t-online.de

Vlado Dunovic (D/Ü)  
Schachtstr. 20  
01705 Freital  
Tel. 0351 6446404  
Tel. 0172 7921310

Sandra Milosavljevic-Rothe (Ü)  
Helgolandstr. 4  
01097 Dresden  
Tel. 0177 2321857  
E-Mail: sandramr@engineer.com

#### **Litauische Sprache**

Vida Duttke (D/Ü)  
Schulstr. 24  
01328 Dresden  
Tel. 0351 2684879  
Fax 0351 2632595

Jurate Ernst (D/Ü)  
Königsbrücker Str. 61  
01099 Dresden  
Tel. 0351 8020346

Daina Fischer (D/Ü)  
Brunnenstr. 36  
01609 Raden  
Tel. 0175 5662103  
E-Mail: daina\_lt@t-online.de

#### **Neugriechische Sprache**

Dorina Busch (Ü)  
Görlitzer Str. 28  
01099 Dresden  
Tel./Fax 0351 8894345  
Tel. 0173 1826951  
E-Mail: dorina\_busch@web.de

#### **Persische Sprache**

Ashraf Kiani Dehkiani (D/Ü)  
Klingenberger Str. 6  
01187 Dresden  
Tel. 0172 3915369  
Fax 040 3603475348  
E-Mail: Adehkiani@web.de

Wahed Abdul Moncef (D/Ü)  
Dölzschener Str. 23  
01159 Dresden  
Tel./Fax 0351 4224784  
Tel. 0178 8840650  
E-Mail: Wahed.Moncef@t-online.de

#### **Polnische Sprache**

Siegmund Ciszewski (D/Ü)  
Schweriner Str. 23  
01067 Dresden  
Intertext  
Tel. 0351 4960500  
Fax 0351 4906591  
E-Mail: intertext\_dresden@  
t-online.de

Barbara Hantschmann (D/Ü)  
Budapester Str. 55  
01069 Dresden  
Tel. 0351 4719653

Victoria Harzbecker (D/Ü)  
Schweriner Str. 23  
01067 Dresden  
Intertext  
Tel. 0351 4960500  
Fax 0351 4906591  
E-Mail: intertext\_dresden@  
t-online.de

Magdalena Kloppe (D/Ü)  
Lutherplatz 4 a  
01589 Riesa  
Tel./Fax 03525 633825  
Tel. 0162 9433431  
E-Mail: AuM.Kloppe@t-online.de

Jadwiga Köhler (Ü)  
Lockwitztalstr. 8  
01259 Dresden  
Tel. 0351 2037876  
Tel. 0177 7242356  
Fax 0351 2043967  
E-Mail: jadwiga.koehler@  
t-online.de

Slawomir Kowalski (D/Ü)  
Schweriner Str. 23  
01067 Dresden  
Intertext  
Tel. 0351 4960500  
Fax 0351 4906591  
E-Mail: intertext\_dresden@  
t-online.de

Petra Moder (D/Ü)  
Seewiesenweg 4  
01139 Dresden  
Tel. 0351 8384042

Petra Morgenstern (Ü)  
Neundorfer Str. 11  
01257 Dresden  
Tel. 0351 2038836

Ewa Padaszynski (Ü)  
Königsbrücker Str. 121 B  
01099 Dresden  
Tel. 0351 8210899  
E-Mail: ewapadaszynski@yahoo.de

Adolf Podhorsky (D/Ü)  
Max-Kamprath-Str. 5  
01662 Meißen  
Tel./Fax 03521 734177

Lilli Schirduan (Ü)  
Bärenburger Weg 45  
01277 Dresden  
Tel./Fax 0351 2581638

Anna Schmidt (D/Ü)  
Grunaer Str. 26  
01069 Dresden  
Tel. 0351 4956632

Peter Schwer (Ü)  
Fr.-Engels-Str. 27  
01844 Neustadt  
Tel. 03596 604670

Malgorzata Stephan (Ü)  
Böhmische Str. 22  
01099 Dresden  
Tel./Fax 0351 8047166

Barbara Temnow (D/Ü)  
Georg-Schumann-Str. 6  
01187 Dresden  
Tel. 0351 4708251

Heinrich Wrobel (D/Ü)  
Kaitzer Str. 30  
01069 Dresden  
Tel. 0351 4711572

### Portugiesische Sprache

Doreen Besser (Ü)  
Burgsdorffstr. 24  
01129 Dresden  
Tel. 0351 8211953  
Fax 0351 7954940  
E-Mail: DDBessi@web.de

Brigitte Grove (D/Ü)  
Bautzner Str. 39  
01099 Dresden  
Tel. 0351 8108285  
Tel. 0172 3741580  
Fax 0351 8108319  
E-Mail: Brigitte.Grove@t-online.de

Ramona Heine (Ü)  
Am Kunathsberg 18  
01936 Königsbrück  
Tel. 035795 30104

Silke Herrmann (Ü)  
Kastanienweg 7  
01705 Pesterwitz  
Tel. 0351 4765690  
Tel. 0172 3536824

Kerstin Jensen (D/Ü)  
Elsasser Str. 19  
01307 Dresden  
Tel./Fax 0351 4595490  
Tel. 0170 4815316  
E-Mail: E.K.Jensen@t-online.de

Almuth Knupfer (D/Ü)  
Beilstr. 8  
01277 Dresden  
Tel. 0351 2591868

Sybille Wiedemann (Ü)  
Spitzgrundstr. 24  
01640 Coswig  
Tel./Fax 03521 701832

### Rumänische Sprache

Sergej Afanasjew (D/Ü)  
Kronbergstr. 2  
01683 Nossen  
Tel./Fax 035242 67642  
Tel. 0172 3642638  
E-Mail: afa-zwei@freenet.de

Gabriele Müller (D/Ü)  
Österreicher Str. 78  
01279 Dresden  
Tel. 0351 2511746

Gerhild Schmidt (D/Ü)  
Westendstr. 17  
01187 Dresden  
Tel./Fax 0351 4709880  
Tel. 0172 3633009

### Russische Sprache

Sergej Afanasjew (D/Ü)  
Kronbergstr. 2  
01683 Nossen  
Tel./Fax 035242 67642  
Tel. 0172 3642638  
E-Mail: afa-zwei@freenet.de

Hans Altmann (D/Ü)  
Kalkreuther Str. 28  
01129 Dresden  
Tel./Fax 0351 8580688  
E-Mail: hans.altmann@t-online.de

Johann Arendt (D/Ü)  
Pillnitzer Str. 32  
01069 Dresden  
Tel./Fax 0351 4598730  
Tel. 0162 9479551  
E-Mail: Johann\_Arendt@web.de

Anna Astapenko (Ü)  
Vogesenweg 1  
01309 Dresden  
Tel. 0351 3121330  
Tel. 0172 9107016  
Fax 0351 3121332  
E-Mail: astapenko@web.de

Andrea Becker (D/Ü)  
Ewald-Kluge-Str. 38  
01108 Dresden  
Tel. 0351 8907702

Alla Berndt (D/Ü)  
Eilenburger Str. 2  
01309 Dresden  
Tel./Fax 0351 3110595  
E-Mail: alla.berndt@freenet.de

Natalija Bock (D/Ü)  
Moritzburger Str. 20  
01127 Dresden  
Tel. 0351 8582006  
Tel. 0172 3766499

Cornelia Borchard-Eggers (Ü)  
Maxim-Gorki-Str. 42  
01127 Dresden  
Tel./Fax 0351 8048706  
E-Mail: eggers-borchard@web.de

Elvira Bormann-Nassonowa (Ü)  
Stübelallee 19  
01309 Dresden  
Tel. 0351 4421246

Dorina Busch (Ü)  
Görlitzer Str. 28  
01099 Dresden  
Tel./Fax 0351 8894345  
Tel. 0173 1826951  
E-Mail: dorina\_busch@web.de

Alla Cotta (Ü)  
Lückenhübelstr. 20  
01662 Meißen  
Tel. 03521 405944  
Tel. 0171 3759657  
E-Mail: Mcotta@freenet.de

Heidrun Dickopf (Ü)  
Dresdner Str. 174  
01640 Coswig/OT Brockwitz  
Tel./Fax 03523 71824  
E-Mail: Heidrun.Dickopf@  
t-online.de

Wolfgang Dietrich (Ü)  
Schweriner Str. 23  
01067 Dresden  
Intertext  
Tel. 0351 4960500  
Fax 0351 4906591  
E-Mail: intertext\_dresden@  
t-online.de

Tetyana Egert (Ü)  
Comeniusstr. 54 a  
01309 Dresden  
Tel.: 0351 4066658  
Tel.: 0172 23637940

Marion Fröbel (D/Ü)  
Dresdner Str. 113  
01689 Weinböhl  
Tel. 035243 30371

Claudia Grah (D/Ü)  
Preusserstr. 3  
01445 Radebeul  
Tel. 0351 8364666  
Tel. 0179 6627605  
Fax 0351 8339728  
E-Mail: grah-uebersetzung@  
t-online.de

Barbara Hantschmann (D/Ü)  
Budapester Str. 55  
01069 Dresden  
Tel. 0351 4719653

Berit Haritonow (D/Ü)  
Hohendölzschener Str. 12  
01187 Dresden  
Tel. 0351 4117845

Birgit Hartmann (D/Ü)  
Altfriedersdorf 25  
01108 Dresden  
Tel./Fax 0351 8904793  
Tel. 0177 3891618  
E-Mail: BHartmannD@aol.com

Victoria Harzbecker (D/Ü)  
Schweriner Str. 23  
01067 Dresden  
Intertext  
Tel. 0351 4960500  
Fax 0351 4906591  
E-Mail: intertext\_dresden@  
t-online.de

Ankin Heinke (D/Ü)  
Comeniusstr. 52 b  
01309 Dresden  
Tel. 0351 3108888

Rainer Hinz (Ü)  
Grüner Weg 21 a  
01462 Dresden  
Tel. 0163 4658964  
E-Mail: rainer.hinz@gmx.de

Helga Holter (D/Ü)  
Andreas-Schubert-Str. 5  
01069 Dresden  
Tel./Fax 0351 4722181  
Tel. 0176 22067730  
E-Mail: Helga.Holter@t-online.de

Valentin Höschele (D/Ü)  
Maulbeerenstr. 17  
01169 Dresden  
Tel. 0351 4123550

Isolde Jahn (D/Ü)  
Elbweg 4  
01591 Riesa  
Comtext  
Tel./Fax 03525 733907

Sonja Karnstedt (D/Ü)  
Seestr. 8  
01067 Dresden  
Tel. 0172 3102527  
E-Mail: karnstedt@web.de

Georg Karpowitsch (D/Ü)  
Hölderlinstr. 7  
01445 Radebeul  
Tel. 0351 8306129  
Tel. 0172 3521321

Irina Keller (D/Ü)  
Wasastr. 6  
01219 Dresden  
Tel./Fax 0351 4968626  
Tel. 0172 3508627

Bettina Annelie Klein (Ü)  
Gerokstr. 40/406  
01307 Dresden  
Tel./Fax 0351 4401970  
E-Mail: BettiKlein@web.de

Romana Knobloch (Ü)  
Boltenhagener Str. 35  
01109 Dresden  
Tel. 0351 8901130  
Fax 0351 8901131  
E-Mail: romanaknobloch@vibis.de

Alexander Kulbaka (D/Ü)  
Großenhainer Str. 34  
01609 Röderaue/OT Raden  
Tel. 035263 43690  
Tel. 0152 02057533  
Fax 035263 43691

Edelgard Kulbaka (D/Ü)  
Großenhainer Str. 34  
01609 Röderaue/OT Raden  
Tel. 035263 43690  
Tel. 0162 9369260  
Fax 035263 43691  
E-Mail: EdelgardKulbaka@web.de

Andreas Kutschke (D/Ü)  
Radeberger Str. 18  
01099 Dresden  
Tel. 0351 4128062  
Tel. 0179 2979098  
Fax 0351 4112035  
E-Mail: Andreas.Kutschke@  
t-online.de

Olga Kwasny (D/Ü)  
Bischofswerdaer Str. 35 A  
01833 Stolpen  
Tel. 035973 25484

Sigmund Langhoff (Ü)  
Traunsteinweg 2  
01279 Dresden  
Tel. 0351 2514951

Anja Lehmann (Ü)  
Augsburger Str. 47  
01309 Dresden  
Tel. 0351 3105872  
Fax 0351 3105902

Maria Liebscher (Ü)  
Nicolaistr. 1  
01307 Dresden  
Tel. 0351 2631855

Wladimir Litwinow (Ü)  
Fichtenstr. 2  
01097 Dresden  
Tel. 0351 8108279  
Tel. 0170 2462194

Asad Mamedow (D/Ü)  
Dr.-F.-Wolf-Str. 30  
01097 Dresden  
Tel. 0351 4363724

Juliane Marthaus (Ü)  
Brückenstr. 1 b  
01640 Coswig  
Tel. 03523 774724  
Tel. 0172 8780600  
Fax 03523 774734  
E-Mail: info@marthaus.de

Martina Matern (D/Ü)  
Kirschbergstr. 6  
01705 Freital  
Tel. 0351 6441398  
Tel. 0177 2635381  
Fax 0351 6441399

Alla Mattke (D/Ü)  
Albertstr. 13  
01558 Großenhain  
Tel. 03522 500503

Irina Miouller (D/Ü)  
Saalhausener Str. 38  
01705 Freital  
Tel. 0351 6585683

Petra Moder (D/Ü)  
Seewiesenweg 4  
01139 Dresden  
Tel. 0351 8384042

Petra Morgenstern (Ü)  
Neundorfer Str. 11  
01257 Dresden  
Tel. 0351 2038836

Rosemarie Nitschke (D/Ü)  
Josephinenstr. 16  
01069 Dresden  
Tel. 0351 4952981

Uta Palen (Ü)  
Schweriner Str. 23  
01067 Dresden  
Intertext  
Tel. 0351 4960500  
Fax 0351 4906591  
E-Mail: intertext\_dresden@  
t-online.de

Marion Pazdro (Ü)  
Würzburger Str. 78  
01187 Dresden  
Tel. 0351 2882008

Ines Pfundt (D/Ü)  
Friedebacher Str. 20  
01189 Dresden  
Tel./Fax 0351 4032138  
Tel. 0172 3549591

Karin Pobbig (Ü)  
Hermannstädter Str. 31  
01279 Dresden  
Tel. 0351 2571000  
Tel. 0177 8087368  
Fax 0351 2571002  
E-Mail: Kpobbig@t-online.de

Adolf Podhorsky (D/Ü)  
Max-Kamprath-Str. 5  
01662 Meißen  
Tel./Fax 03521 734177

Katrin Pönisch-Pörschke (D/Ü)  
Obere Dorfstr. 35  
01723 Helbigsdorf  
Tel. 035209 21683  
Fax 035209 21685  
E-Mail: poerschk@rcs.urz.tu-  
dresden.de

Tatjana Preuß (Ü)  
Bergsiedlung 22 d  
01108 Dresden  
Tel. 0351 8926220  
E-Mail: TanjaPre@aol.com

Marion Reetz (Ü)  
Bodenbacher Str. 81  
01277 Dresden  
Tel. 0351 2531489  
Tel. 0172 4638820  
Fax 0351 2534882028

Bärbel Richter (Ü)  
Melli-Beese-Str. 10 a  
01279 Dresden  
Tel./Fax 0351 2818342

Werner Ringling (Ü)  
R.-Breitscheid-Str. 11  
01587 Riesa  
Tel. 03525 733756  
Tel. 0172 8865172  
Fax 03525 710231

Sylvia Schäfer (D/Ü)  
Wächterstr. 60  
01139 Dresden  
Tel. 0351 8485993  
Tel. 0172 6423318  
Fax 0351 8629350  
E-Mail: Sylvia.Schaefer@  
t-online.de

Dorothea Schenkewitz (D/Ü)  
Kleinrügeln Str. 13  
01616 Strehla  
Tel. 035264 90029

Irina Schilling (Ü)  
Kopernikusstr. 44  
01129 Dresden  
Tel. 0351 8490648  
Tel. 0160 6763753  
Fax 0351 8470771  
E-Mail: Irina.Schilling@freenet.de

Renate Schilling (Ü)  
Schlesischer Platz 2  
01097 Dresden  
Tel. 0351 8026896

Laura Schmidt (D/Ü)  
Löwenhainer Str. 5  
01279 Dresden  
Tel. 0351 2391275

Christa Schnorr (D/Ü)  
Hohendölzschener Str. 15  
01187 Dresden  
Tel. 0351 4128498

Rainer Scholz (D/Ü)  
Lengefelder Str. 24  
01279 Dresden  
Tel./Fax 0351 2514613

Soja Schulze (D/Ü)  
Schweriner Str. 23  
01067 Dresden  
Intertext  
Tel. 0351 4960500  
Fax 0351 4906591  
E-Mail: intertext\_dresden@  
t-online.de

Jelena Sende (Ü)  
Keplerstr. 28  
01237 Dresden  
Tel./Fax 0351 2846852  
E-Mail: Lena@psyl.psych.tu-  
dresden.de

Barbara Temnow (D/Ü)  
Georg-Schumann-Str. 6  
01187 Dresden  
Tel. 0351 4708251

Galina Thieme (D/Ü)  
Dieselstr. 9  
01257 Dresden  
Tel./Fax 0351 2012494

Margitta Trakal (Ü)  
R.-Wagner-Str. 13  
01219 Dresden  
Tel. 0351 2849212

Claudia Treppte (Ü)  
Hohe Str. 35 b  
01069 Dresden  
Tel. 0351 4729653

Hanna Wackernagel (D/Ü)  
Borsbergstr. 23 B  
01309 Dresden  
Tel./Fax 0351 3100108

Ines Wittig-Herold (D/Ü)  
Am Oberen Bach 5  
01723 Grumbach  
Tel. 035204 28761  
Fax 035204 28762

Heinrich Wrobel (D/Ü)  
Kaitzer Str. 30  
01069 Dresden  
Tel. 0351 4711572

Ulrike Zimmermann (D/Ü)  
Dr.-E.-Schlobach-Str. 9  
01728 Bannewitz  
Tel. 0351 4017828

Rosemarie Zschoche (D/Ü)  
Harthaer Berg 14  
01665 Klipphausen  
OT Constappel  
Tel. 0351 4539190

### **Serbische Sprache**

Siegmond Ciszewski (D/Ü)  
Schweriner Str. 23  
01067 Dresden  
Intertext  
Tel. 0351 4960500  
Fax 0351 4906591  
E-Mail: intertext\_dresden@  
t-online.de

Vlado Dunovic (D/Ü)  
Schachtstr. 20  
01705 Freital  
Tel. 0351 6446404  
Tel. 0172 7921310

Sandra Milosavljevic-Rothe (Ü)  
Helgolandstr. 4  
01097 Dresden  
Tel. 0177 2321857  
E-Mail: sandramr@engineer.com

### **Serbokroatische Sprache**

Wolfgang Dietrich (Ü)  
Schweriner Str. 23  
01067 Dresden  
Intertext  
Tel. 0351 4960500  
Fax 0351 4906591  
E-Mail: intertext\_dresden@  
t-online.de

Claudia Grah (Ü)  
Preusserstr. 3  
01445 Radebeul  
Tel. 0351 8364666  
Tel. 0179 6627605  
Fax 0351 8339728  
E-Mail: grah-uebersetzung@  
t-online.de

Brigitta Prudlo (Ü)  
Clausen-Dahl-Str. 20  
01219 Dresden  
Tel. 0351 4709884

### **Slowakische Sprache**

Tatjana Preuß (Ü)  
Bergsiedlung 22 d  
01108 Dresden  
Tel. 0351 8926220  
E-Mail: TanjaPre@aol.com

Elena Wagnerova (Ü)  
Bäckerweg 1  
01156 Dresden  
Tel./Fax 0351 4162084  
Tel. 0174 2391415

### **Spanische Sprache**

Markus Behnke (Ü)  
Alttrachau 26  
01139 Dresden  
Tel. 0351 8473891

Heidemarie Benedikt (D/Ü)  
Steinbacher Str. 18  
01157 Dresden  
Tel. 0351 4729111

Cornelia Borchard-Eggers (Ü)  
Maxim-Gorki-Str. 42  
01127 Dresden  
Tel./Fax 0351 8048706  
E-Mail: eggers-borchard@web.de

Antje Eckart (D/Ü)  
Am Tummelsgrund 39  
01156 Dresden  
Tel./Fax 0351 4527700  
Tel. 0173 3730372  
E-Mail: Antje.Eckart@t-online.de

Ilona Gimpel (Ü)  
Jonsdorfer Str. 3  
01259 Dresden  
Tel. 0351 2727808  
Fax 0351 2727809  
E-Mail: gimpel@topmail.de

Rainer Hinz (Ü)  
Grüner Weg 21 a  
01462 Dresden  
Tel. 0163 4658964  
E-Mail: rainer.hinz@gmx.de

Kathleen Jähnig (Ü)  
Obergraben 2  
01097 Dresden  
Tel. 0351 8010695

Kerstin Jensen (D/Ü)  
Elsasser Str. 19  
01307 Dresden  
Tel./Fax 0351 4595490  
Tel. 0170 4815316  
E-Mail: E.K.Jensen@t-online.de

Juliane Marthaus (Ü)  
Brückenstr. 1 b  
01640 Coswig  
Tel. 03523 774724  
Tel. 0172 8780600  
Fax 03523 774734  
E-Mail: info@marthaus.de

Uta Matthes (Ü)  
Dresdner Str. 39  
01465 Langebrück  
Tel. 035201 71690

Hella Schneider (Ü)  
Veilchenweg 19  
01326 Dresden  
Tel./Fax 0351 3141021  
Tel. 0172 4518329  
E-Mail:  
schneider@texttransporter.de

Doris Seidel (D/Ü)  
Trebeweg 2  
01324 Dresden  
Tel. 0351 4605584

Barbara Simang (D/Ü)  
Goethestr. 13  
01445 Radebeul  
Tel. 0351 8362028  
Fax 0351 8301723

Heidrun Torres Roman (D/Ü)  
Am Tharandter Wald 54  
01723 Mohorn/OT Grund  
Tel. 035209 21541

Jana Hanne Ullrich (Ü)  
Alttrachau 4  
01139 Dresden  
Tel. 0351 8211974  
E-Mail: Hanne.Ulrich@freenet.de

Victor Vaillant (Ü)  
Senftenberger Str. 46  
01239 Dresden

Beate Wunderlich (D/Ü)  
Spenerstr. 9 a  
01309 Dresden  
Tel. 0351 4419140

### **Tschechische Sprache**

Heidrun Dickopf (Ü)  
Dresdner Str. 174  
01640 Coswig/OT Brockwitz  
Tel./Fax 03523 71824  
E-Mail: Heidrun.Dickopf@  
t-online.de

Wolfgang Dietrich (Ü)  
Schweriner Str. 23  
01067 Dresden  
Intertext  
Tel. 0351 4960500  
Fax 0351 4906591  
E-Mail: intertext\_dresden@  
t-online.de

Birgit Hartmann (D/Ü)  
Altfriedersdorf 25  
01108 Dresden  
Tel./Fax 0351 8904793  
Tel. 0177 3891618  
E-Mail: BHartmannD@aol.com

Katerina Hoffmann (D/Ü)  
Fritz-Hoffmann-Str. 3  
01097 Dresden  
Tel. 0351 4767228  
Tel. 0172 6557250

Romana Knobloch (Ü)  
Boltenhagener Str. 35  
01109 Dresden  
Tel. 0351 8901130  
Fax 0351 8901131  
E-Mail: romanaknobloch@vibis.de

Andreas Kutschke (D/Ü)  
Radeberger Str. 18  
01099 Dresden  
Tel. 0351 4128062  
Tel. 0179 2979098  
Fax 0351 4112035  
E-Mail: Andreas.Kutschke@  
t-online.de

Sigmund Langhoff (D/Ü)  
Traunsteinweg 2  
01279 Dresden  
Tel. 0351 2514951

Anja Lehmann (Ü)  
Augsburger Str. 47  
01309 Dresden  
Tel. 0351 3105872  
Fax 0351 3105902

Zdenka Lein (D/Ü)  
Hinter den Gärten 6 b  
01445 Radebeul  
Tel. 0351 8382321  
Tel. 0173 9338064  
Fax 0351 8308695  
E-Mail: Zdenka.Lein@t-online.de

Barbara Ludwig (Ü)  
Dr.-Rudolf-Friedrichs-Str. 13  
01445 Radebeul  
Tel. 0162 8822312

Martina Matern (D/Ü)  
Kirschbergstr. 6  
01705 Freital  
Tel. 0351 6441398  
Tel. 0177 2635381  
Fax 0351 6441399

Ines Mezera (Ü)  
Bahnhofsweg 13 E  
01833 Stolpen/Langenwolmsdorf  
Tel. 035973 24103

Irena Mosig (Ü)  
Wasastr. 14  
01689 Weinböhla  
Tel. 035243 37321  
Tel. 0160 97338623

Marion Reetz (Ü)  
Bodenbacher Str. 81  
01277 Dresden  
Tel. 0351 2531489  
Tel. 0172 4638820  
Fax 0351 2534882028

Dorothea Schenkewitz (Ü)  
Kleinrügeln Str. 13  
01616 Strehla  
Tel. 035264 90029

Vlasta Schneider (D/Ü)  
Schweriner Str. 23  
01067 Dresden

Intertext  
Tel. 0351 4960500  
Fax 0351 4906591  
E-Mail: intertext\_dresden@  
t-online.de

Robert Slováček (D/Ü)  
Bürgerstr. 29  
01127 Dresden  
Tel. 0351 8582414  
Tel. 0172 5965842

Pavla Tiserová (D/Ü)  
Bergstr. 14  
01796 Pirna  
Tel. 03501 710308  
Tel. 0175 2100799

Jana Westphäliger (D/Ü)  
Böttgerstr. 7  
01129 Dresden  
Tel. 0351 8582944  
Tel. 0175 8488424

Thomas Westphäliger (D/Ü)  
Conradstr. 11  
01097 Dresden  
Tel. 0351 8400716  
Tel. 0179 1850591

#### **Ukrainische Sprache**

Natalija Bock (D/Ü)  
Moritzburger Str. 20  
01127 Dresden  
Tel. 0351 8582006  
Tel. 0172 3766499

Tetyana Egert (Ü)  
Comeniusstr. 54 a  
01309 Dresden  
Tel.: 0351 4066658  
Tel.: 0172 23637940

Irina Keller (D/Ü)  
Wasastr. 6  
01219 Dresden  
Tel./Fax 0351 4968626  
Tel. 0172 3508627

Hanna Wackernagel (D/Ü)  
Borsbergstr. 23 B  
01309 Dresden  
Tel./Fax 0351 3100108

#### **Ungarische Sprache**

Claudia Linke (D/Ü)  
Terrassenufer 19  
01069 Dresden

Laszlo Trakal (D/Ü)  
R.-Wagner-Str. 13  
01219 Dresden  
Tel. 0351 2849212

Margitta Trakal (D/Ü)  
R.-Wagner-Str. 13  
01219 Dresden  
Tel. 0351 2849212

#### **Vietnamesische Sprache**

Lan Albinus (D/Ü)  
Lindenweg 11  
01705 Pesterwitz  
Tel. 0351 6505647  
Tel. 0172 3513039  
Fax 0351 6505648

Anh Tuan Le (Ü)  
Terrassenufer 23  
01069 Dresden  
Tel. 0351 2039094

Thi Tuan Anh Nguyen (D/Ü)  
Zeunerstr. 74  
01069 Dresden  
Tel./Fax 0351 4799304  
Tel. 0178 2069750  
E-Mail: nguyentanh@web.de

Hang Thanh Phung (D/Ü)  
Alaunstr. 13 c  
01099 Dresden  
Tel. 0351 7991762  
Tel. 0176 70007915  
Fax 0351 2167708  
E-Mail: hangthan\_phung@yahoo.de

#### **Landgerichtsbezirk Görlitz**

#### **Bulgarische Sprache**

Diana Koch (D/Ü)  
Geschwister-Scholl-Str. 11  
02943 Weißwasser  
Tel. 03576 201865

#### **Englische Sprache**

Monika Engmann (D/Ü)  
Martin-Ephraim-Str. 57  
02827 Görlitz  
Büro:  
Bahnhofstr. 47  
02826 Görlitz  
Tel. 03581 417380  
Tel. 0177 2436559

Johannes Hänisch (Ü)  
Bahnhofstr. 35  
02708 Kittlitz  
Tel. 03585 410184

Kai Kästner (D/Ü)  
Brautwiesenstr. 35  
02826 Görlitz  
Tel. 03581 360669  
Tel. 0172 6489874

Bernadette Lechner (Ü)  
Biesnitzer Str. 40 a  
02826 Görlitz  
Tel. 03581 641412

Dr. Kerstin Lehmann (D/Ü)  
Deutsch-Ossig-Weg 19  
02827 Görlitz  
OT Kunnerwitz  
Tel. 03581 409903

Dörte Müller (D/Ü)  
Fritz-Heckert-Str. 30  
02827 Görlitz  
Tel. 03581 850615

Ute Oppelt (Ü)  
Johannisstr. 17  
02763 Zittau  
Tel. 0170 2631455

Therese Reinel (Ü)  
Dornspachstr. 22 b  
02763 Zittau  
Tel. 03583 791710

Ralf Uwe Sängler (D/Ü)  
Plantagenweg 1  
02827 Görlitz  
Tel. 03581 488721

Katrin Schubert (D/Ü)  
Hauptstr. 163  
02763 Wittgendorf  
Tel. 035843 25460

Michael Sitter (Ü)  
Klosterstr. 89  
02899 Ostritz  
Tel. 03583 86627

Marie Sperling (Ü)  
Zittauer Str. 27  
02788 Hirschfelde  
Tel. 035843 20481

Anita Wenzel (Ü)  
Schlesische Str. 75  
02828 Görlitz  
Tel. 0173 3664753

### **Französische Sprache**

Dr. Marianne Lampe (D/Ü)  
Oderwitzer Str. 12  
Ninive Ruppertsdorf  
02747 Herrnhut  
Tel. 035873 42559  
Tel. 0151 10420462

Dr. Kerstin Lehmann (D/Ü)  
Deutsch-Ossig-Weg 19  
02827 Görlitz  
OT Kunnerwitz  
Tel. 03581 409903

Michael Sitter (Ü)  
Klosterstr. 89  
02899 Ostritz  
Tel. 03583 86627

Helga Wetzstein (D/Ü)  
Jahnstr. 2 B  
02906 Niesky  
Tel. 03588 209750

### **Mongolische Sprache**

Prof. Dr. Hans-Peter Vietze (D/Ü)  
Am Butterberg 10  
02799 Waltersdorf  
Tel. 035841 38990

### **Polnische Sprache**

Lutz Jankus (Ü)  
Augustastr. 9  
02826 Görlitz  
Tel. 03581 767422  
Tel. 03581 76740  
Tel. 0176 24328508

Kurt Pluta (Ü)  
Gutenbergstr. 34  
02943 Weißwasser  
Tel. 03576 201131  
Tel. 0172 9842063

Iwona Schellong (D/Ü)  
Paulsdorfer Str. 164 i  
02894 Sohland  
Tel. 03581 661350  
Tel. 0172 2760552

Krystyna Schröder (D/Ü)  
Hohe Str. 19  
02828 Görlitz  
Tel. 03581 408517  
Tel. 0170 4722895

Michaela Worbs (D/Ü)  
Pestalozzistr. 67  
02826 Görlitz  
Tel. 03581 413173  
Tel. 0171 3561049

### **Portugiesische Sprache**

Kai Kästner (D/Ü)  
Brautwiesenstr. 35  
02826 Görlitz  
Tel. 03581 360669  
Tel. 0172 6489874

### **Russische Sprache**

Monika Engmann (D/Ü)  
Martin-Ephraim-Str. 57  
02827 Görlitz  
Büro:  
Bahnhofstr. 47  
02826 Görlitz  
Tel. 03581 417380  
Tel. 0177 2436559

Kai Kästner (D/Ü)  
Brautwiesenstr. 35  
02826 Görlitz  
Tel. 03581 360669  
Tel. 0172 6489874

Dr. Marianne Lampe (D/Ü)  
Oderwitzer Str. 12  
Ninive Ruppertsdorf  
02747 Herrnhut  
Tel. 035873 42559  
Tel. 0151 10420462

Dr. Ing. Hans-Joachim Röher (D/Ü)  
Wilhelmsplatz 2  
02826 Görlitz  
Tel. 03581 410663

Ralf Uwe Sänger (D/Ü)  
Plantagenweg 1  
02827 Görlitz  
Tel. 03581 488721  
Tel. 0172 6423278

Katrin Schubert (D/Ü)  
Hauptstr. 163  
02763 Wittgendorf  
Tel. 035843 25460

Birgit Strauß (D/Ü)  
Sonnenland 15  
02826 Görlitz  
Tel. 03581 643988

Beate Strehlau (D/Ü)  
Töpferstr. 6  
02785 Olbersdorf  
Tel. 03583 691536

Helga Wetzstein (D/Ü)  
Jahnstr. 2 B  
02906 Niesky  
Tel. 03588 209750

### **Schwedische Sprache**

Dr. Kerstin Lehmann (D/Ü)  
Deutsch-Ossig-Weg 19  
02827 Görlitz  
OT Kunnerwitz  
Tel. 03581 409903

### **Serbokroatische Sprache**

Michaela Worbs (D/Ü)  
Pestalozzistr. 67  
02826 Görlitz  
Tel. 03581 413173  
Tel. 0171 3561049

### **Slowakische Sprache**

Birgit Strauß (D/Ü)  
Sonnenland 15  
02826 Görlitz  
Tel. 03581 643988

### **Spanische Sprache**

Dörte Müller (D/Ü)  
Fritz-Heckert-Str. 30  
02827 Görlitz  
Tel. 03581 850615

### **Tschechische Sprache**

Jaroslav Fay (D/Ü)  
Hänischmühle 30 A  
02796 Kurort Jonsdorf  
Tel. 035844 79888  
Tel. 0171 2048532

Bernadette Lechner (Ü)  
Biesnitzer Str. 40 a  
02826 Görlitz  
Tel. 03581 641412

Ute Oppelt (Ü)  
Johannisstr. 17  
02763 Zittau  
Tel. 0170 2631455

Therese Reinel (Ü)  
Dornspachstr. 22 b  
02763 Zittau  
Tel. 03583 791710

Marie Sperling (Ü)  
Zittauer Str. 27  
02788 Hirschfelde  
Tel. 035843 20481

Anita Wenzel (Ü)  
Schlesische Str. 75  
02828 Görlitz  
Tel. 0173 3664753

## **Landgerichtsbezirk Leipzig**

### **Amharische Sprache**

Silke Ebert (D)  
Pfeffinger Str. 7  
04277 Leipzig  
Tel. 0341 3038799  
Tel. 0178 9883081  
E-Mail: ebert.silke@gmx.de

Janette Haugk-Hadel (D)  
Steinstr. 8  
04275 Leipzig  
Tel. 0341 3915158  
E-Mail: Haugk-  
Hadel.Janette@gmx.de

### **Arabische Sprache**

Ina Adler (D)  
Am Anger 2 A  
04828 Altenbach  
Tel. 0341 4432088  
Tel. 03425 811285  
Fax 03425 817653  
E-Mail: fuchsadler@t-online.de

Monem Al-Jumaili (D)  
Pommlitzer Weg 28  
04720 Döbeln  
Tel. 03431 702596  
Tel. 0171 7488798  
E-Mail: jumaili@rz.uni-leipzig.de

Dr. Ali Al-Mousawi (D)  
Selneckerstr. 24  
04277 Leipzig  
Tel. 0341 3067777  
Tel. 0170 4073587  
Fax 0341 3067788  
E-Mail: dr.almousawi@web.de

Dr. Abed Al-Samaraie (D)  
Rathenaustr. 22 a  
04416 Markkleeberg  
Tel./Fax 0341 3303282

Najat Effenberg (Ü)  
Dimitroffstr. 28  
04107 Leipzig  
Tel. 0341 2270577  
Tel. 0176 27205867  
E-Mail: najateffenberg@  
hotmail.com

Sabine Häußler (D)  
Etkar-André-Str. 11  
04157 Leipzig  
Tel./Fax 0341 2518238  
Tel. 0170 6619643  
E-Mail: haeuss@gmx.de

Susanne Karam (D)  
Sommerfelder Str. 20  
04299 Leipzig  
Tel. 0341 8608776  
Tel. 0173 9082500  
E-Mail: susanne.karam@gmx.de

Dr. Mumtaz Kraidi (D)  
Senefelder Str. 5  
04317 Leipzig  
Tel./Fax 0341 9418298

Dr. Roland Kühnel (D)  
Ferdinand-Lasalle-Str. 9  
04109 Leipzig  
Tel. 0177 2044418  
E-Mail: rolandkuehnel@web.de

Pia Mann (D)  
Portitzer Winkel 20 a  
04349 Leipzig  
Tel. 0341 9211592  
Fax 0341 9217002  
E-Mail: Pia.Mann@gmx.de

Lutz Rogler (D)  
Holbeinstr. 11  
04229 Leipzig  
Tel. 0341 9125306  
E-Mail: lutz.rogler@rz.hu-berlin.de

Sven Römling (D)  
Zwickauer Str. 68/1003  
04277 Leipzig  
Tel. 0341 8621601  
Tel. 0174 5133591  
E-Mail: s.roemling@yahoo.de

Martina Schernig (D)  
NW: Industriestr. 5 a  
04229 Leipzig  
HW: Chiemgaustr. 34  
81549 München  
Tel./Fax 089 6377529  
Tel. 0162 6526545  
E-Mail: mschernig@gmx.de

Hans-Jürgen Schleif (D)  
Schildberger Weg 29  
04357 Leipzig  
Tel. 0341 6012683  
Fax 0341 6012688  
E-Mail: j.schleif@arcor.de

Anke Schneider (D)  
Steinstr. 7  
04275 Leipzig  
Tel. 0341 2117996  
Tel. 0175 9734122  
E-Mail: a\_jschneider@web.de

Petra Scholz (D)  
An der Schnauder 4  
04539 Grotzsch  
Tel. 034296 42545  
Tel. 034296 40937

Prof. Dr. Eckehard Schulz (Ü)  
Finkenweg 14 a  
04821 Waldsteinberg  
Tel. 034292 76513  
Tel. 0341 9737200

Hamid Si Mohammed (D)  
Breslauer Str. 34  
04299 Leipzig  
Tel./Fax 0341 8608628  
Tel. 0173 3802503  
E-Mail: si-ham@web.de

Yvonne Stägemann (D)  
Heinrichstr. 42  
04317 Leipzig  
Tel. 0341 2282978  
Tel. 0179 5403811  
Fax 01212 554267257  
E-Mail: ystaegemann@web.de

Dr. Kristina Stock (D)  
Poetenweg 27  
04155 Leipzig  
Tel. 0341 6887520  
E-Mail: stock@rz.uni-leipzig.de

Olga Sulzberger (Ü)  
Michaelisstr. 3  
04105 Leipzig  
Tel. 0341 5641324  
Tel. 0173 3904225  
E-Mail: suol@gmx.de

Mounir Taoubi (D)  
Windmühlenstr. 16  
04107 Leipzig  
Tel. 0341 2283992  
E-Mail: taoubi@gmail.com  
Internet: www.taoubi-translations.de

Hassan Zeinel Abidine (D)  
Arno-Nitzsche-Str. 11  
04277 Leipzig  
Tel. 0341 8774690  
Tel. 0171 6494746  
Fax 0341 3910611  
E-Mail: Zeinel.abidine@gmx.de

### **Armenische Sprache**

Marine Grigoryan (D)  
Lutherstr. 11  
04315 Leipzig  
Tel. 0341 4929150  
Tel. 0178 8032543  
E-Mail: mar\_grigoryan@yahoo.de

### **Bosnische Sprache**

János Bölcskei (D)  
Scheumannstr. 6  
04357 Leipzig  
Tel. 0341 6031885  
Tel. 0345 503020  
Tel. 0345 6139260  
Tel. 0171 4525015  
Fax 0341 6031886  
Fax 0345 6139259  
Fax 0345 503019  
E-Mail: boelcskei@t-online.de

Sylke Eichler-Redzic (D)  
Köbisstr. 8  
04317 Leipzig  
Tel. 0341 6880553  
Tel. 0171 1758410  
Fax 0341 6883265  
E-Mail: SRedzic@t-online.de

Katja Erhard (Ü)  
Käthe-Kollwitz-Str. 67  
04109 Leipzig  
Tel. 0341 2682184  
Tel. 0160 98755289  
Fax 0341 2682183  
E-Mail: erhard\_katja@yahoo.de

Dusan Hajduk-Veljkovic (D)  
Brockhausstr. 9  
04229 Leipzig  
Tel./Fax 0341 4809974  
E-Mail: lubina.dusan@t-online.de

Rolf Pankrath (D)  
Gottschedstr. 42  
04109 Leipzig  
Comtext Fremdsprachenservice  
Tel. 0341 2117861  
Tel. 0172 3419595  
Fax 0341 2117862  
E-Mail: Leipzig@  
Sprachenservice.de  
Internet: www.Sprachenservice.de

Dr. Barbara Salden (D)  
Clausewitzstr. 15  
04159 Leipzig  
Tel./Fax 0341 9021358  
Tel. 0177 3197250  
E-Mail: BSalden@freenet.de

### **Bulgarische Sprache**

Maria Becker (D)  
Triftweg 44  
04277 Leipzig  
Tel. 0172 3643943  
Fax 01212-5-186-47-280  
E-Mail: maria\_babekova-  
becker@web.de

Ginka Günter (Ü)  
Asterweg 34  
04460 Kitzen  
Tel. 034203 45456  
Tel. 034297 42009  
Tel. 0163 5022581  
Fax 034297 42008  
E-Mail: info@guenterreisen.de

Klaus Haußig (D)  
Trusetaler Weg 10  
04205 Leipzig  
Tel. 0341 4111760  
Fax 0341 4291724  
E-Mail: KlausHaussig@aol.com

Rolf Pankrath (D)  
Gottschedstr. 42  
04109 Leipzig  
Comtext Fremdsprachenservice  
Tel. 0341 2117861  
Tel. 0172 3419595  
Fax 0341 2117862  
E-Mail: Leipzig@  
Sprachenservice.de  
Internet: www.Sprachenservice.de

Dr. Madelaine Taoubi (D)  
Windmühlenstr. 16  
04107 Leipzig  
Tel. 0341 2283992  
Tel. 0179 4856759  
E-Mail: dr.madelaine.taoubi@  
gmail.com  
Internet: www.taoubi-translations.de

Petra Winter-Nedeltschewa (D)  
Zingster Str. 31  
04207 Leipzig  
Tel./Fax 0341 9416181  
E-Mail: nedeltschewa@yahoo.de

Dr. Mariana Zolova-Börnert (Ü)  
Windmühlenstr. 6  
04107 Leipzig  
Tel./Fax 0341 2130367  
Tel. 0174 5697091  
Tel. 0162 5115857  
E-Mail: drmariana.zolova-  
boernert@nexgo.de

### **Chinesische Sprache**

Katrin Buchta (Ü)  
Eisenacher Str. 44  
04155 Leipzig  
Tel. 0341 9737154  
Tel. 0341 5503147  
Tel. 0179 2937968  
Fax 0341 9737159  
E-Mail: buchta@rz.uni-leipzig.de

Sisi Chen (D)  
Lucia-Popp-Bogen 45  
82145 München  
Tel. 089 30001269  
Tel. 0172 8370656  
Fax 089 32672241  
E-Mail: sisi.chen@gmx.de  
oder  
Wohanka & Kollegen GmbH  
Kippenbergstr. 10  
04317 Leipzig  
Tel. 0341 6896203  
Fax 0341 6885860  
E-Mail: leipzig@wohanka.de

Dr. Hui-fang Chiao (D)  
Kleiststr. 20  
04157 Leipzig  
Tel. 0341 9011299  
Tel. 0178 8845420  
E-Mail: chiao@rz.uni-leipzig.de

Xiaomei Yu (Ü)  
Martinsbogen 28  
04158 Leipzig  
Tel. 0341 5211708  
Tel. 0160 4457268  
Fax 0341 5203621  
E-Mail: yuleipzig@yahoo.de

### Englische Sprache

Astrid Abel (Ü)  
Steinstr. 4  
04275 Leipzig  
Tel./Fax 0341 3012886  
E-Mail: astrid.abel@gmx.net

Ina Adler (D)  
Am Anger 2 A  
04828 Altenbach  
Tel. 0341 4432088  
Tel. 03425 811285  
Fax 03425 817653  
E-Mail: fuchsadler@t-online.de

Klaus Ahting (Ü)  
Brockhausstr. 17  
04229 Leipzig  
Tel. 0341 2404500  
Tel. 0176 20645289  
Fax 0341 2404499  
E-Mail: klaus\_ahting@web.de

Rainer Beck (D)  
Brockhausstr. 78  
04229 Leipzig  
Tel./Fax 0341 4809627  
Tel. 0177 2378730  
E-Mail: beckrainer@t-online.de

Susanne Beck (Ü)  
Natonekstr. 24  
04155 Leipzig  
Tel. 0341 5830927  
Tel. 0162 4237948  
Fax 0341 5830928  
E-Mail: mail@beck-translations.net  
Internet: www.beck-translations.net

Meike Behlau (D)  
Holbeinstr. 12  
04229 Leipzig  
Tel. 0341 2419827  
Tel. 0163 6443307  
Fax 0341 2419828  
E-Mail: info@x-sprachen.de  
Internet: www.x-sprachen.de

Alexander Behrens (Ü)  
Hans-Marchwitza-Str. 6  
04279 Leipzig  
Tel. 0341 3390098  
Tel. 0177 3781630  
Fax 0341 2304831  
E-Mail: lgl@behrens-uebersetzer.de  
Internet: www.behrens-uebersetzer.de

Petra Beier (D)  
Espenhainer Str. 12  
04279 Leipzig  
Tel. 0341 3383511  
Tel. 0341 213840  
Fax 0341 3366957

Steffen Beilich (D)  
Hardenbergstr. 42  
04275 Leipzig  
Tel. 0163 3692112  
Fax 01212-5-48209872  
E-Mail: stbeilich@web.de

Belinda Bittner (D)  
Holbeinstr. 38 c  
04229 Leipzig  
Tel./Fax 0341 2514023  
Tel. 0162 7477580  
E-Mail: belindabittner@web.de

Beatrix Bode (Ü)  
Scharnhorststr. 21  
04275 Leipzig  
Tel. 0341 3090628  
Fax 0341 3090626  
E-Mail: strompost@beatrixbo.de

Dr. Edgar Boehm (Ü)  
Miltenberger Str. 6  
04207 Leipzig  
Tel. 0341 4291845  
Fax 0341 9423683

Christina Böhme (Ü)  
Bergstr. 12  
04668 Grimma  
Tel./Fax 03437 919748  
E-Mail: ChrBoeh@aol.com

Günter Borsitz (D)  
Am Sonneneck 9  
04207 Leipzig  
Tel. 0341 9417854  
Tel. 0170 2433514  
Fax 0341 9405015  
E-Mail: Borsitz-Uebersetzungen@t-online.de

Gisela Bothe (Ü)  
Balderstr. 15  
04349 Leipzig  
Tel. 0341 9214766  
Fax 0341 9219836  
E-Mail: gisela.bothe@t-online.de

Claudia Buchholtz (Ü)  
Friedenssiedlung 23 A  
04519 Rackwitz  
Tel. 034202 30555  
Fax 034202 30556  
E-Mail: mail@buchuebersetzer.de

David Burnett (Ü)  
Stieglitzstr. 101  
04229 Leipzig  
Tel. 0341 3915995  
E-Mail: davidburnett@web.de

Sandra Drechsel (D)  
Weißenfelser Str. 60  
04229 Leipzig  
Tel. 0341 4929631  
Tel. 0179 5458250  
Fax 0341 2004292  
E-Mail: s.drechsel@tolken.de

Antje Ebert (D)  
Straße des Friedens 41  
04579 Mölbis  
Tel. 034347 51930  
Tel. 0341 2167230  
E-Mail: antje.ebert@cms-hs.com  
E-Mail: familie.ebert@surfeu.de

Silke Ebert (D)  
Pfeffinger Str. 7  
04277 Leipzig  
Tel. 0341 3038799  
Tel. 0178 9883081  
E-Mail: ebert.silke@gmx.de

Jörg Eckhardt (D)  
Shakespearestr. 5  
04107 Leipzig  
Tel./Fax 0341 2111282  
Tel./Fax 0341 2111211  
E-Mail: info@urbanus.lingua.com

Maren Eick (D)  
Karl-Marx-Str. 79  
04158 Leipzig  
Tel. 0341 5612931  
Tel. 0162 4245678  
E-Mail: maren\_eick@hotmail.com

Anne-Kathrin Diana Ende (D)  
Demmeringstr. 52  
04177 Leipzig  
Tel. 0341 4926392  
Tel. 0160 95535185  
Fax 0347 4793840  
E-Mail: a.ende@sprachdienst-  
leipzig.de  
Internet: www.sprachdienst-  
leipzig.de

Katja Erhard (Ü)  
Käthe-Kollwitz-Str. 67  
04109 Leipzig  
Tel. 0341 2682184  
Tel. 0160 98755289  
Fax 0341 2682183  
E-Mail: erhard\_katja@yahoo.de

Gesine Falana (D)  
Wolfgang-Heinze-Str. 17  
04277 Leipzig  
Tel. 0341 3915268  
Fax 0341 3010088

Olga Fanouraki-Ronneburger (Ü)  
Blumenstr. 16  
04105 Leipzig  
Tel. 0341 5831905  
Tel. 0177 5468086  
Fax 0341 3301340  
E-Mail: olga@fanouraki.de  
Internet: www.fanouraki.de

Iris Fischer (Ü)  
Könneritzstr. 100  
04229 Leipzig  
Tel. 0341 47849955  
Tel. 0176 24076894  
E-Mail: I.Fischer.Translatio@  
web.de

Ulrike Fischer (D)  
Hauptstr. 40  
04288 Leipzig  
Tel. 034297 48241  
Tel. 0177 3786345  
Tel. 0341 4664496  
Fax 0341 4664409  
E-Mail: gehufisch@t-online.de

Frieder Flesch (Ü)  
Nonnenstr. 2 B  
04229 Leipzig  
Tel. 0341 5806670  
Tel. 0178 5374818  
E-Mail: ernst.frieder.flesch@f-le.de

Anke Förster (Ü)  
Kürzlingsweg 3  
04683 Fuchshain  
Tel. 034297 41515  
Fax 034297 16458  
E-Mail: Akfoerster@aol.com

Astrid Friedrich (Ü)  
Schwägrichenstr. 6  
04107 Leipzig  
Tel. 0341 4813375  
E-Mail:  
friedrich\_astrid@hotmail.com

Eveline Fritsch (D)  
Pufendorfstr. 9  
04179 Leipzig  
Tel. 0341 2510629  
Tel. 0179 1607443  
Tel. 0341 2431312  
Fax 0341 2431313  
E-Mail: evfritsch@gmx.de

Hans-Lothar Fuchs (D)  
Am Anger 2 A  
04828 Altenbach  
Tel. 03425 811285  
Fax 03425 817653  
E-Mail: fuchsadler@t-online.de

Sandra Gerstner (Ü)  
Zwirnereistr. 7  
04683 Naunhof  
Tel./Fax 034293 32584  
Tel. 0174 4469805  
E-Mail: gerstner.sandra@gmx.de

Vera Glöckner (Ü)  
Blümnerstr. 8  
04229 Leipzig  
Tel. 0341 4928986  
Tel. 0178 3351914  
Fax 012125 10989811  
E-Mail: VeraGloeckner@web.de

Helge Goldhahn (Ü)  
Hahnemannstr. 8  
04177 Leipzig  
Tel./Fax 0341 4793507  
E-Mail: goldhahns@web.de

Damaris Gottschald (Ü)  
Paul-List-Str. 23  
04103 Leipzig  
Tel. 0341 2887313  
Tel. 0176 70005763  
E-Mail: damaris.gottschald@web.de

Monika Grabow (Ü)  
Blümnerstr. 13  
04229 Leipzig  
Tel. 0341 3196018  
Tel. 0160 93024671  
E-Mail: monika.grabow@web.de

Diana Günther (Ü)  
Egelstr. 2 a  
04103 Leipzig  
Tel. 0341 3061421  
Tel. 0172 7903540  
Fax 0341 3061422  
E-Mail: diana.guenther@web.de

Marina Günther (D)  
Rotfuchsstr. 23  
04329 Leipzig  
Tel. 0341 2522279  
E-Mail: Marina.Guenther@gmx.de

Christine Habermann (Ü)  
Lilienstr. 25  
04315 Leipzig  
Tel. 0341 6810144  
Tel. 0170 2788826  
E-Mail: christine.dd@gmx.de

Gabriele Handschack (D)  
Prellerstr. 1  
04155 Leipzig  
Tel. 0341 9211336  
Tel. 0177 7211336  
Fax 0341 4624351  
E-Mail: G.Handschack@t-online.de

Dr. Knut Harbich (D)  
Brambacher Str. 13  
04207 Leipzig  
Tel./Fax 0341 4212193

Wieland Haselbauer (D)  
Naunhoferstr. 57  
04299 Leipzig  
Tel. 0341 9904417  
Tel. 0177 8775555  
Fax 0341 9904419

Heike Haubold (D)  
Am Wäldchen 5  
04579 Espenhain/  
OT Pötzschau  
Tel./Fax 034347 51638  
Tel. 0170 5552133  
E-Mail: Heike.Haubold@t-online.de

Janette Haugk-Hadel (D)  
Steinstr. 8  
04275 Leipzig  
Tel. 0341 3915158  
E-Mail: Haugk-  
Hadel.Janette@gmx.de

Dr. Regina Heinisch (Ü)  
Losinskiweg 6  
04347 Leipzig  
Tel. 0341 2323628  
E-Mail: Regina20004347@aol.com

Cornelia Hentschel (Ü)  
Lützner Str. 139  
04179 Leipzig  
Tel./Fax 0341 4793840  
E-Mail: CorneliaH.@web.de

Dr. Beate Herting (Ü)  
Fucikstr. 23 b  
04159 Leipzig  
Tel. 0341 9118715  
Fax 0341 9004726  
E-Mail: BHerting@t-online.de

Rosemarie Hertlein (Ü)  
Gontscharowstr. 21  
04357 Leipzig  
Tel./Fax 0341 6011096  
E-Mail: RoHertlein@aol.com

Nicole Hoppe (D)  
Hainbuchenallee 24  
04821 Brandis  
Tel. 034292 77021

Katja Hornbogen (D)  
Katharinenstr. 2  
04109 Leipzig  
Tel./Fax 0341 9808971  
E-Mail: katja.hornbogen@web.de

Annerose Jäckel (D)  
Wallgraben 9  
04668 Grimma  
Tel. 03437 999910  
Tel. 0172 7717501  
Fax 03437 948797  
E-Mail: AJaekkel@t-online.de

Christina Kanzler (Ü)  
Schwägrichenstr. 22  
04107 Leipzig  
Tel. 0341 4244473  
Tel. 0341 9856310  
E-Mail: kanzler78@yahoo.de

Dieter Karg (D)  
Lipsiusstr. 44  
04317 Leipzig  
Tel. 0341 9904340  
Fax 012126 12021995  
E-Mail: dshkarg@web.de

Roselore Kirst (Ü)  
Gärtnerstr. 69  
04209 Leipzig  
Tel. 0341 4223373  
Fax 0341 4128066

Jan Klinghammer (D)  
HW: Mühlenbergstr. 25  
14513 Teltow  
NW: Cöthner Str. 38  
04155 Leipzig  
Tel. 03328 353228  
Tel. 0179 5977979  
Fax 03328 353229  
E-Mail: jan.klinghammer@  
t-online.de

Daniela Kobe (D)  
Schwarzer Weg 5  
04420 Markranstädt  
Tel. 034205 59267  
Tel. 0173 2693120  
Tel. 0151 16014821  
Fax 034205 59268  
E-Mail: Daniela.Kobe@web.de

Barbara Kokash (D)  
Salomonstr. 27  
04103 Leipzig  
Tel. 0341 2278567  
Tel. 0176 23542818

Dr. Wladimir Kutz (D)  
Natonekstr. 25  
04155 Leipzig  
Tel. 0341 5640725  
E-Mail: Wladikutz@aol.com

Ines Laue (D)  
Industriestr. 1  
04229 Leipzig  
Tel. 0341 6995448  
Fax 0341 6994917  
E-Mail: Ines.Laue@t-online.de

Eike Lauterbach (D)  
Am Berg 8  
04828 Schmölen  
Tel. 03425 814351  
Tel. 0174 2174393  
E-Mail: eike.lauterbach@gmx.de

Vanessa Le Caignec (Ü)  
Lampestr. 5  
04107 Leipzig  
Tel. 0341 2618171  
Tel. 0172 7908628  
Fax 0341 2618173  
E-Mail:  
vanessa\_le\_caignec@web.de

Hannelore Lenk (D)  
Bamberger Str. 59 A  
04207 Leipzig  
Tel. 0341 4222056  
Fax 0341 4222003  
E-Mail: Hannelore.Lenk@gmx.de

Karin Liebeskind (Ü)  
Zschochersche Str. 20  
04229 Leipzig  
Tel. 0341 4928982

Beate Lindner (Ü)  
Sebastian-Bach-Str. 23  
04105 Leipzig  
Tel. 0341 1498888  
Tel. 0172 1598801  
E-Mail: lindner\_bea@web.de

Annelie Löblich (Ü)  
Rosentalgasse 9  
04105 Leipzig  
Tel./Fax 0341 2132318  
E-Mail: annelie.loeblich@  
t-online.de

Antje Lorbeer (Ü)  
Paul-Gruner-Str. 41  
04107 Leipzig  
Tel. 0341 9938937  
E-Mail: a\_lorbeer@hotmail.com

Pia Mann (D)  
Portitzer Winkel 20 a  
04349 Leipzig  
Tel. 0341 9211592  
Fax 0341 9217002  
E-Mail: Pia.Mann@gmx.de

Monika Melitz (D)  
Str. des 18. Oktober 8/45  
04103 Leipzig  
Tel. 0341 6881260  
Fax 0341 6995009

Heidrun Melzer (Ü)  
Brockhausstr. 13  
04229 Leipzig  
Tel./Fax 0341 4773492  
E-Mail: melzer.h@gmx.de  
E-Mail: melzer.h@t-online.de

Karl-Jürgen Meyer (Ü)  
Shukowstr. 44  
04347 Leipzig  
Tel. 0341 5952651

Michelle Müller (Ü)  
Václav-Neumann-Str. 54  
04299 Leipzig  
Tel. 0341 8696810  
E-Mail: michelle\_zetsche@  
hotmail.com

Annette Nebelung (D)  
Siemeringstr. 15  
04177 Leipzig  
Tel. 0341 4797973  
Tel. 0177 4623662  
Tel. 0176 61008903  
E-Mail: annette196309@yahoo.ca

Katja Pirzkall (Ü)  
Huttenstr. 4  
04249 Leipzig  
Tel. 0341 2210696  
Fax 0341 2210692  
E-Mail: pirzi@gmx.de

Werner Posselt (D)  
An der Försterei 19 c  
04463 Großpösna  
Tel. 034297 49591  
Fax 034297 48694

Andreas Praße (D)  
Brockhausstr. 45  
04229 Leipzig  
Tel. 0341 9910677  
Tel. 0179 2210585  
E-Mail: AnPrass@web.de

Holger Proschwitz (D)  
Breslauer Str. 9  
04299 Leipzig  
Tel. 0341 9416456  
Tel. 0177 8771817  
Fax 0341 9414605  
E-Mail: holger.proschwitz@  
t-online.de

Katja Rameil (Ü)  
Herderstr. 9  
04277 Leipzig  
Tel. 0341 3081699  
Tel. 0178 2129858  
E-Mail: Katja.Rameil@web.de

Steffi Reitmajer (Ü)  
Alfred-Kästner-Str. 88  
04275 Leipzig  
Tel. 0341 3038849  
Tel. 0178 4596838  
Fax 0341 3038905  
E-Mail: sreitmajer@web.de

Sabrina Rettenberger (D)  
Windorfer Str. 1  
04229 Leipzig  
Tel. 0341 3588414  
Tel. 0341 1499193  
Tel. 0160 95790245  
Fax 0341 1499192  
E-Mail: sabrinarettenberger@  
yahoo.de

Lydia Reumund (Ü)  
Brockhausstr. 76  
04229 Leipzig  
Tel. 0341 6992472  
Fax 0341 6992520  
E-Mail: lydiareumund@gmx.de

Freia Richter (D)  
Blümnerstr. 2  
04229 Leipzig  
Tel./Fax 0341 4128966

Martina Schernig (D)  
NW: Industriestr. 5 a  
04229 Leipzig  
HW: Chiemgaustr. 34  
81549 München  
Tel./Fax 089 6377529  
Tel. 0162 6526545  
E-Mail: mschernig@gmx.de

Hans-Jürgen Schleif (D)  
Schildberger Weg 29  
04357 Leipzig  
Tel. 0341 6012683  
Fax 0341 6012688  
E-Mail: j.schleif@arcor.de

Anke Schneider (D)  
Steinstr. 7  
04275 Leipzig  
Tel. 0341 2117996  
Tel. 0175 9734122  
E-Mail: a\_jschneider@web.de

Barbara Schoder (D)  
Iltispfad 8  
04249 Leipzig  
Tel./Fax 0341 4110690  
Tel. 0163 8612889

Petra Scholz (D)  
An der Schnauder 4  
04539 Grotzsch  
Tel. 034296 42545  
Tel. 034296 40937

Frank Schriefer (Ü)  
Altenhof 10  
04703 Bockelwitz  
Tel. 034321 14742  
Tel. 0177 6648568  
Fax 034321 68046  
E-Mail: SchrieferF@aol.com

Prof. Dr. Eckehard Schulz (Ü)  
Finkenweg 14 a  
04821 Waldsteinberg  
Tel. 034292 76513  
Tel. 0341 9737200

Kirsten Schumacher (Ü)  
Miltitzer Allee 2  
04207 Leipzig  
Tel./Fax 0341 9416580

Heidrun Steinhaus (Ü)  
Blümnerstr. 16  
04229 Leipzig  
Tel./Fax 0341 6810610  
Tel. 0179 6785627  
E-Mail: hsteinhaus@  
globalconversation.de

Christina Stolfig (Ü)  
Zur Lindenhöhe 8 b  
04158 Leipzig  
Tel./Fax 0341 5641541  
Tel. 0173 1518793  
E-Mail: Chr.Stolfig@t-online.de

Silke Streiber (Ü)  
Mittelweg 37  
04683 Belgershain  
Tel. 0341 3550350  
Tel. 034347 81621  
Fax 0341 3550399  
E-Mail: streiber@eva.mpg.de

Katja Strüber (Ü)  
Waldstr. 52  
04105 Leipzig  
Tel. 0341 9801585  
Tel. 0172 7945529  
Fax 0341 9801586  
E-Mail: info@uebersetzung-  
strueber.de

Kerstin Tanovski (Ü)  
Prager Str. 125  
04317 Leipzig  
Tel. 0172 1414986  
E-Mail: kerstinjahnz@hotmail.com

Regina van Treeck (Ü)  
Windmühlenweg 15  
04683 Naunhof  
Tel./Fax 034293 45079

Ellen Veit (Ü)  
Karl-Liebknecht-Str. 133  
04275 Leipzig  
Tel. 0174 7547590  
E-Mail: ellenundchristoph@arcor.de

Brigitte Vogel (Ü)  
Harkortstr. 19  
04107 Leipzig  
Intertext Fremdsprachendienst e. G.  
Tel. 0341 6089033  
Tel. 0341 2326051  
Fax 0341 6089040  
E-Mail: intertext\_leipzig@  
t-online.de

Katrin Weiß (Ü)  
Alfred-Kästner-Str. 80  
04275 Leipzig  
Tel./Fax 0341 3916790  
E-Mail: mail@transweis.com

Claudia Westphal (Ü)  
Str. des 18. Oktober 18/013  
04103 Leipzig  
Tel./Fax 0341 9903912  
Tel. 0176 25555696

Annett Wetzig (Ü)  
NW: Zum Landrichter 2  
04758 Oschatz  
HW: Stürzelberger Str. 21  
40547 Düsseldorf  
Tel. 03435 622304  
Tel. 0162 5917424  
Tel. 0211 9847192  
Fax 0211 2393791  
E-Mail: info@awtranslations.de

Uwe Wiesemann (D)  
Kippenbergstr. 17  
04317 Leipzig  
Tel. 0341 6884623  
Tel. 0173 8619419  
Fax 0341 6884624  
E-Mail: uwe.wiesemann@  
intra-eg.de

Cornelia Will (Ü)  
Otto-Schmiedt-Str. 35 d  
04179 Leipzig  
Tel. 0341 4414796  
Tel. 0341 9762301  
E-Mail: crazywillies@aol.com

Simone Wojcik (D)  
Eulenbergallee 45  
04416 Markkleeberg  
Tel. 0341 3588549

Mike Wönicker (Ü)  
Karl-Härtig-Str. 5  
04318 Leipzig  
oder  
c/Degà Bahi, 11, 4, 1  
E-08026 Barcelona  
E-Mail: transwort@mareotis.net

Dr. Miriam Zeh-Glöckler (D)  
Max-Planck-Str. 11  
04105 Leipzig  
Tel./Fax 0341 2324210  
Tel./Fax 0341 2127241  
E-Mail: zeh-gloeckler@debitel.net

Frank Zimmer (Ü)  
Salomonstr. 22  
04103 Leipzig  
Tel. 0341 127190  
Tel. 0177 2811833  
Fax 0341 1271911  
E-Mail: frankz@gmx.de

### **Estnische Sprache**

Anu Lehmann (Ü)  
Eschenring 35  
04828 Bennewitz  
Tel. 03425 815188  
Tel. 0163 4089832  
Fax 03425 815121  
E-Mail: anulehmann@web.de

### **Französische Sprache**

Klaus Ahting (Ü)  
Brockhausstr. 17  
04229 Leipzig  
Tel. 0341 2404500  
Tel. 0176 20645289  
Fax 0341 2404499  
E-Mail: klaus\_ahting@web.de

Marja Barkowski (Ü)  
Lochmannstr. 2  
04299 Leipzig  
Tel. 0341 8639728  
Tel. 0179 1186567  
E-Mail: marjabarkowski@yahoo.de

Raphael Bayer (Ü)  
Althener Anger 15  
04319 Leipzig  
Tel. 034291 31847  
Tel. 0176 23564081  
Fax 034291 31848  
E-Mail: bayraph@web.de

Meike Behlau (D)  
Holbeinstr. 12  
04229 Leipzig  
Tel. 0341 2419827  
Tel. 0163 6443307  
Fax 0341 2419828  
E-Mail: info@x-sprachen.de  
Internet: www.x-sprachen.de

Petra Beier (D)  
Espenhainer Str. 12  
04279 Leipzig  
Tel. 0341 3383511  
Tel. 0341 213840  
Fax 0341 3366957

Christina Böhme (Ü)  
Bergstr. 12  
04668 Grimma  
Tel./Fax 03437 919748  
E-Mail: ChrBoeh@aol.com

Günter Borsitz (Ü)  
Am Sonneneck 9  
04207 Leipzig  
Tel. 0341 9417854  
Tel. 0170 2433514  
Fax 0341 9405015  
E-Mail: Borsitz-Uebersetzungen@  
t-online.de

Claudia Buchholtz (Ü)  
Friedenssiedlung 23 A  
04519 Rackwitz  
Tel. 034202 30555  
Fax 034202 30556  
E-Mail: mail@buchuebersetzer.de

Christine Cavalli (D)  
Pfaffendorfer Str. 54  
04105 Leipzig  
Tel. 0341 5901626

Marie-Theres Cermann (Ü)  
Industriestr. 50  
04229 Leipzig  
Tel. 0341 4927663  
Tel. 0176 27186975  
E-Mail: marie.t.cermann@web.de

Cornelia Chladek (D)  
NW: Eisenbahnstr. 135  
04315 Leipzig  
HW: Florian-Geyer-Str. 33  
c/o Abesser  
39116 Magdeburg  
Tel. 0391 603750  
Tel. 0160 93546672  
E-Mail: cochladek@yahoo.de

Bernd Dyrba (D)  
Dieskaustr. 130  
04249 Leipzig  
Tel. 0341 4251407  
Tel. 0173 3638481  
Fax 0341 4291829  
E-Mail: dyrba@freenet.de

Antje Ebert (D)  
Straße des Friedens 41  
04579 Mölbis  
Tel. 034347 51930  
Tel. 0341 2167230  
E-Mail: antje.ebert@cms-hs.com  
E-Mail: familie.ebert@surfeu.de

Jörg Eckhardt (D)  
Shakespearestr. 5  
04107 Leipzig  
Tel./Fax 0341 2111282  
Tel./Fax 0341 2111211  
E-Mail: info@urbanus.lingua.com

Anne-Kathrin Diana Ende (D)  
Demmeringstr. 52  
04177 Leipzig  
Tel. 0341 4926392  
Tel. 0160 95535185  
Fax 0347 4793840  
E-Mail: a.ende@sprachdienst-  
leipzig.de  
Internet: www.sprachdienst-  
leipzig.de

Dr. Annette Endruschat (D)  
Kurt-Eisner-Str. 42  
04275 Leipzig  
Tel. 0341 3911267  
Fax 0341 3911245

Gesine Falana (D)  
Wolfgang-Heinze-Str. 17  
04277 Leipzig  
Tel. 0341 3915268  
Fax 0341 3010088

Iris Fischer (Ü)  
Könnertitzstr. 100  
04229 Leipzig  
Tel. 0341 47849955  
Tel. 0176 24076894  
E-Mail: I.Fischer.Translatio@  
web.de

Günther Forschle (D)  
Erich-Zeigner-Allee 79 b  
04229 Leipzig  
Tel. 0341 2534831  
E-Mail: gforschle@t-online.de

Anke Förster (Ü)  
Kürzlingsweg 3  
04683 Fuchshain  
Tel. 034297 41515  
Fax 034297 16458  
E-Mail: Akfoerster@aol.com

Anke Friedel-Nguyen (D)  
Südstr. 19  
04416 Markkleeberg  
Tel./Fax 0341 3541898  
E-Mail: f-nguyen@hn.vnn.vn

Eveline Fritsch (Ü)  
Pufendorfstr. 9  
04179 Leipzig  
Tel. 0341 2510629  
Tel. 0179 1607443  
Tel. 0341 2431312  
Fax 0341 2431313  
E-Mail: evfritsch@gmx.de

Dagmar Göbel (D)  
Harkortstr. 19  
04107 Leipzig  
Intertext Fremdsprachendienst e. G.  
Tel. 0341 6089037  
Tel. 0341 3026285  
Fax 0341 6089040  
E-Mail: intertext\_leipzig@  
t-online.de

Marina Günther (D)  
Rotfuchsstr. 23  
04329 Leipzig  
Tel. 0341 2522279  
E-Mail: Marina.Guenther@gmx.de

Miriam Hambrecht (Ü)  
Mühlenweg 14  
04827 Machern  
Tel. 034292 76143  
Tel. 0179 1492270  
Fax 034292 63769  
E-Mail: hambrecht\_family@gmx.de

Gabriele Handschack (D)  
Prellerstr. 1  
04155 Leipzig  
Tel. 0341 9211336  
Tel. 0177 7211336  
Fax 0341 4624351  
E-Mail: G.Handschack@t-online.de

Sprachinstitut Ute Harz (D)  
Beethovenstr. 31  
04107 Leipzig  
Tel. 0341 2122364  
Tel. 0341 2122356  
Tel. 0177 2122356  
Fax 0341 2122365  
E-Mail: Ute-Harz@gmx.de  
Internet: www.sprachinstitut-  
ute-harz.de

Sabine Häußler (D)  
Etkar-André-Str. 11  
04157 Leipzig  
Tel./Fax 0341 2518238  
Tel. 0170 6619643  
E-Mail: haeuss@gmx.de

Cornelia Hentschel (Ü)  
Lützner Str. 139  
04179 Leipzig  
Tel./Fax 0341 4793840  
E-Mail: CorneliaH.@web.de

Dr. Beate Herting (Ü)  
Fucikstr. 23 b  
04159 Leipzig  
Tel. 0341 9118715  
Fax 0341 9004726  
E-Mail: BHerting@t-online.de

Rosemarie Hertlein (D)  
Gontscharowstr. 21  
04357 Leipzig  
Tel./Fax 0341 6011096  
E-Mail: RoHertlein@aol.com

Susanne Hold (Ü)  
Konstantinstr. 14  
04315 Leipzig  
Tel. 0341 6991078  
Tel. 0341 9902074  
Tel. 0175 6112526  
Fax 0341 6991055  
E-Mail: susanne.b.hold@t-online.de

Katja Hornbogen (D)  
Katharinenstr. 2  
04109 Leipzig  
Tel./Fax 0341 9808971  
E-Mail: katja.hornbogen@web.de

Dr. Christa Isaak (D)  
Auenhainer Str. 5 a  
04279 Leipzig  
Tel. 0341 3383811  
Tel. 0174 7816711  
Fax 0341 3383880  
E-Mail: dr.christa@isaak-  
sprachmittler.de

Dieter Karg (D)  
Lipsiusstr. 44  
04317 Leipzig  
Tel. 0341 9904340  
Fax 012126 12021995  
E-Mail: dshkarg@web.de

Felicitas-Isabel Kermarrec (Ü)  
Kickerlingsberg 17  
04155 Leipzig  
Tel. 0341 1248655  
Tel. 0177 3022983

Annett Koch (Ü)  
Klingaer Str. 84  
04683 Naunhof  
Tel. 034293 55282  
Tel. 0177 3757133  
Fax 034293 55283  
E-Mail: mail@sprach-dienst.de  
E-Mail: mail@uebersetzungkoch.de  
Internet: www.sprach-dienst.de

Christiane Kreißig (D)  
Libertastr. 5 b  
04279 Leipzig  
Tel. 0341 9012456  
E-Mail: kreissigchris@freenet.de

Dr. Roland Kühnel (D)  
Ferdinand-Lasalle-Str. 9  
04109 Leipzig  
Tel. 0177 2044418  
E-Mail: rolandkuehnel@web.de

Carsten Kups (Ü)  
Jacobstr. 15  
04105 Leipzig  
Tel. 0341 9800990  
Tel. 0171 9267444

Ines Laue (D)  
Industriestr. 1  
04229 Leipzig  
Tel. 0341 6995448  
Fax 0341 6994917  
E-Mail: Ines.Laue@t-online.de

Vanessa Le Caignec (Ü)  
Lampestr. 5  
04107 Leipzig  
Tel. 0341 2618171  
Tel. 0172 7908628  
Fax 0341 2618173  
E-Mail:  
vanessa\_le\_caignec@web.de

Beate Lindner (Ü)  
Sebastian-Bach-Str. 23  
04105 Leipzig  
Tel. 0341 1498888  
Tel. 0172 1598801  
E-Mail: lindner\_bea@web.de

Annelie Löblich (D)  
Rosentalgasse 9  
04105 Leipzig  
Tel./Fax 0341 2132318  
E-Mail: annelie.loeblich@  
t-online.de

Günter Lunau (D)  
Blumenstr. 33  
04155 Leipzig  
Tel. 0341 5904371  
Fax 0341 5904372  
E-Mail: Agentur-lunau@t-online.de  
Internet: www.agentur-lunau.de

Christine Lux (Ü)  
Sandmännchenweg 9  
04277 Leipzig  
Tel. 0341 8614859  
Tel. 0152 02512952  
Fax 0341 8607062  
E-Mail: christine\_lux@web.de

Karl-Jürgen Meyer (Ü)  
Shukowstr. 44  
04347 Leipzig  
Tel. 0341 5952651

Marcel Monert (Ü)  
Humboldtstr. 15  
04105 Leipzig  
Tel. 0341 2248681  
E-Mail: monert@web.de

oder:  
Wohanka & Kollegen GmbH  
Kippenbergstr. 10  
04317 Leipzig  
Tel. 0341 6896203  
Fax 0341 6885860  
E-Mail: leipzig@wohanka.de

Annette Nebelung (D)  
Siemeringstr. 15  
04177 Leipzig  
Tel. 0341 4797973  
Tel. 0177 4623662  
Tel. 0176 61008903  
E-Mail: annette196309@yahoo.ca

Gabriele Nelkenbrecher (D)  
Am Wassergraben 26  
04451 Borsdorf  
Tel./Fax 034291 22148  
Tel. 0341 9737600  
E-Mail: gnelke@rz.uni-leipzig.de

Mihály Opre (D)  
Harkortstr. 19  
04107 Leipzig  
Intertext Fremdsprachendienst e. G.  
Tel. 0341 6089037  
Tel. 0341 9411702  
Tel. 0160 96849959  
Fax 0341 6089040  
Fax 0341 9403000  
E-Mail: intertext\_leipzig@  
t-online.de

Helene Otto (Ü)  
Koehlerstr. 4  
04315 Leipzig  
Tel. 0341 68709406  
Tel. 0177 1418494  
Fax 01215 510712109  
E-Mail: funambule.ho@web.de  
E-Mail: H.Otto@pheres.net

Martina Panzer (Ü)  
Brockhausstr. 27  
04229 Leipzig  
Tel. 0341 4012650  
Tel. 0179 6434540  
Fax 0341 4012652  
E-Mail: martina.panzer@t-online.de

Andreas PraÙe (D)  
Brockhausstr. 45  
04229 Leipzig  
Tel. 0341 9910677  
Tel. 0179 2210585  
E-Mail: AnPrass@web.de

Holger Proschwitz (D)  
Breslauer Str. 9  
04299 Leipzig  
Tel. 0341 9416456  
Tel. 0177 8771817  
Fax 0341 9414605  
E-Mail: holger.proschwitz@  
t-online.de

Steffi Reitmajer (Ü)  
Alfred-Kästner-Str. 88  
04275 Leipzig  
Tel. 0341 3038849  
Tel. 0178 4596838  
Fax 0341 3038905  
E-Mail: sreitmajer@web.de

Lydia Reumund (Ü)  
Brockhausstr. 76  
04229 Leipzig  
Tel. 0341 6992472  
Fax 0341 6992520  
E-Mail: lydiareumund@gmx.de

Lutz Rogler (D)  
Holbeinstr. 11  
04229 Leipzig  
Tel. 0341 9125306  
E-Mail: lutz.rogler@rz.hu-berlin.de

Henrike Rohrlack (Ü)  
Arndtstr. 38  
04275 Leipzig  
Tel. 0341 3391552  
Tel. 0178 6158536  
E-Mail: poulehr@web.de

Sven Römling (D)  
Zwickauer Str. 68/1003  
04277 Leipzig  
Tel. 0341 8621601  
Tel. 0174 5133591  
E-Mail: s.roemling@yahoo.de

Claudia Rostenbeck (D)  
Am Naunhofer Forst 22  
04683 Köhra  
Tel./Fax 034293 46969  
Tel. 0177 6935602  
E-Mail: CRostenbeck@freenet.de

Dr. Harald Scheel (D)  
Hainbuchenallee 53  
04821 Brandis  
Tel./Fax 034292 77864

Hamid Si Mohammed (D)  
Breslauer Str. 34  
04299 Leipzig  
Tel./Fax 0341 8608628  
Tel. 0173 3802503  
E-Mail: si-ham@web.de

Alke Schmeling (D)  
Gustav-Adolf-Str. 3  
04105 Leipzig  
Tel. 0341 5503024  
Tel. 0175 5953457  
Fax 0341 5503026  
E-Mail: alke1@gmx.de

Yvonne Stägemann (D)  
Heinrichstr. 42  
04317 Leipzig  
Tel. 0341 2282978  
Tel. 0179 5403811  
Fax 01212 554267257  
E-Mail: ystaegemann@web.de

Katja Stamm (Ü)  
Leinizstr. 13  
04105 Leipzig  
Tel. 0341 9831086  
Tel. 0162 9429903  
E-Mail: katja.stamm@web.de

Anke Steinberg (Ü)  
Rabenerstr. 12  
04177 Leipzig  
Tel. 0341 4246028  
Tel. 0162 6920587  
Fax 0341 4924732  
E-Mail: Anke.Steinberg@  
teleson-net.de

Heidrun Steinhaus (Ü)  
Blümnerstr. 16  
04229 Leipzig  
Tel./Fax 0341 6810610  
Tel. 0179 6785627  
E-Mail: hsteinhaus@  
globalconversation.de

Dr. Kristina Stock (D)  
Poetenweg 27  
04155 Leipzig  
Tel. 0341 6887520  
E-Mail: stock@rz.uni-leipzig.de

Christina Stockmann (Ü)  
Chopinstr. 11 A  
04103 Leipzig  
Tel. 0341 9616012  
Tel. 0172 7911739  
E-Mail: ChrisStockmann@gmx.de

Silke Streiber (Ü)  
Mittelweg 37  
04683 Belgershain  
Tel. 0341 3550350  
Tel. 034347 81621  
Fax 0341 3550399  
E-Mail: streiber@eva.mpg.de

Gabriele Suck (Ü)  
Lenbachstr. 9  
04425 Taucha  
Tel. 034298 14680  
Tel. 0341 14681  
Fax 034298 14682  
Fax 0341 14682  
E-Mail: gabriele.suck@t-online.de  
Internet: www.gabriele-suck.de

Timea Tankó (Ü)  
Dölitzer Str. 20  
04277 Leipzig  
Tel. 0341 9807913  
E-Mail: timea\_tanko@t-online.de

Dr. Madelaine Taoubi (D)  
Windmühlenstr. 16  
04107 Leipzig  
Tel. 0341 2283992  
Tel. 0179 4856759  
E-Mail: dr.madelaine.taoubi@  
gmail.com  
Internet: www.taoubi-translations.de

Mounir Taoubi (D)  
Windmühlenstr. 16  
04107 Leipzig  
Tel. 0341 2283992  
E-Mail: taoubi@gmail.com  
Internet: www.taoubi-translations.de

Charlotte Voermanek (Ü)  
Steinstr. 79  
04275 Leipzig  
Tel. 0341 4809932  
E-Mail: c.voermanek@gmx.de

Sibylle Walther (D)  
Theklaer Str. 140  
04349 Leipzig  
Tel. 0341 9211121

Karin Weiße (D)  
Steinstr. 28  
04275 Leipzig  
Tel. 0341 3911479  
E-Mail: KarinWeisse@gmx.de

Angelika Werner (D)  
Orenburger Weg 13  
04207 Leipzig  
Tel./Fax 0341 4219746  
E-Mail: Angelika.Werner@t-online.de

Uwe Wiesemann (D)  
Kippenbergstr. 17  
04317 Leipzig  
Tel. 0341 6884623  
Tel. 0173 8619419  
Fax 0341 6884624  
E-Mail: uwe.wiesemann@intra-eg.de

Ulrike Wischniewski (Ü)  
Kochstr. 109  
04277 Leipzig  
Tel./Fax 0341 3029556  
E-Mail: u.wischniewski@gmx.de

Simone Wojcik (D)  
Eulenbergallee 45  
04416 Markkleeberg  
Tel. 0341 3588549

Dr. Miriam Zeh-Glöckler (D)  
Max-Planck-Str. 11  
04105 Leipzig  
Tel./Fax 0341 2324210  
Tel./Fax 0341 2127241  
E-Mail: zeh-gloeckler@debitel.net

Volkmar Zögner (D)  
Mannheimer Str. 24  
04209 Leipzig  
Tel./Fax 0341 4222556  
Tel. 0173 3806362  
Fax 01212 511575125  
E-Mail: v.zoegner@web.de

Magdalena Zwiewka (Ü)  
Lilienstr. 14  
04315 Leipzig  
Tel. 0341 6813181  
Tel. 0177 5143354  
E-Mail: Magdalena.Zwiewka@gmx.de

## Hindi

Dr. Margot Gatzlaff (Ü)  
Querstr. 6  
04654 Frohburg  
Tel. 034348 51130  
E-Mail: mgatzlaff@gmx.de

## Italienische Sprache

Chiara Aldegheri (Ü)  
Hardenbergstr. 21  
04275 Leipzig  
Tel. 0179 4832017  
E-Mail: lakiara@hotmail.com

Susanne Beck (Ü)  
Natonekstr. 24  
04155 Leipzig  
Tel. 0341 5830927  
Tel. 0162 4237948  
Fax 0341 5830928  
E-Mail: mail@beck-translations.net  
Internet: www.beck-translations.net

Martin Becker (Ü)  
Richard-Lehmann-Str. 47 a  
04275 Leipzig  
Tel. 0341 3016946  
E-Mail: martin.l.becker@web.de

Frieder Flesch (Ü)  
Nonnenstr. 2 B  
04229 Leipzig  
Tel. 0341 5806670  
Tel. 0178 5374818  
E-Mail: ernst.frieder.flesch@f-le.de

Miriam Hambrecht (Ü)  
Mühlenweg 14  
04827 Machern  
Tel. 034292 76143  
Tel. 0179 1492270  
Fax 034292 63769  
E-Mail: hambrecht\_family@gmx.de

Thomas Härtel (Ü)  
Breitenfelder Str. 95  
04157 Leipzig  
Tel. 0341 2285640  
Tel. 0179 7947072  
Fax 01212 577034734  
E-Mail: thomas.haertel@kabelleipzig.de

Annett Koch (Ü)  
Klingaer Str. 84  
04683 Naunhof  
Tel. 034293 55282  
Tel. 0177 3757133  
Fax 034293 55283  
E-Mail: mail@sprach-dienst.de  
E-Mail: mail@uebersetzung.koch.de  
Internet: www.sprach-dienst.de

Alvaro Lopez (Ü)  
Aurelienstr. 1  
04177 Leipzig  
Tel./Fax 0341 4785608  
Tel. 0160 5027246  
E-Mail: Alvarolopez@gmx.de

Giovanni Marvulli (D)  
Könneritzstr. 7  
04229 Leipzig  
Tel. 0341 4795726  
Tel. 0179 4885181  
E-Mail: Marvullisinsel@t-online.de

Sabine Peters (D)  
Fritz-Seger-Str. 7  
04155 Leipzig  
Tel. 0341 9801249  
Tel. 0176 22623653  
Fax 0341 1494967  
E-Mail: annepeters10@hotmail.com

Elena Rossi (Ü)  
Hinrichsenstr. 30  
04105 Leipzig  
Tel. 0341 9805718  
Fax 0341 9805737  
E-Mail: elena\_rossi@web.de

Charlotte Voermanek (Ü)  
Steinstr. 79  
04275 Leipzig  
Tel. 0341 4809932  
E-Mail: c.voermanek@gmx.de

Katrin Weiß (Ü)  
Alfred-Kästner-Str. 80  
04275 Leipzig  
Tel./Fax 0341 3916790  
E-Mail: mail@transweis.com

Antje Ziermann (D)  
Lindenthaler Str. 10  
04155 Leipzig  
Tel./Fax 0341 5640592  
Tel. 0175 8010374  
E-Mail: Antje.Ziermann@t-online.de

**Katalanische Sprache**

Alvaro Lopez (Ü)  
Aurelienstr. 1  
04177 Leipzig  
Tel./Fax 0341 4785608  
Tel. 0160 5027246  
E-Mail: Alvarolopez@gmx.de

**Kroatische Sprache**

János Bölcsei (D)  
Scheumannstr. 6  
04357 Leipzig  
Tel. 0341 6031885  
Tel. 0345 503020  
Tel. 0345 6139260  
Tel. 0171 4525015  
Fax 0341 6031886  
Fax 0345 6139259  
Fax 0345 503019  
E-Mail: boelcskei@t-online.de

Sylke Eichler-Redzic (D)  
Köbisstr. 8  
04317 Leipzig  
Tel. 0341 6880553  
Fax 0341 6883265  
Tel. 0171 1758410  
E-Mail: SRedzic@t-online.de

Katja Erhard (Ü)  
Käthe-Kollwitz-Str. 67  
04109 Leipzig  
Tel. 0341 2682184  
Tel. 0160 98755289  
Fax 0341 2682183  
E-Mail: erhard\_katja@yahoo.de

Dusan Hajduk-Veljkovic (D)  
Brockhausstr. 9  
04229 Leipzig  
Tel./Fax 0341 4809974  
E-Mail: lubina.dusan@t-online.de

Rolf Pankrath (D)  
Gottschedstr. 42  
04109 Leipzig  
Comtext Fremdsprachenservice  
Tel. 0341 2117861  
Tel. 0172 3419595  
Fax 0341 2117862  
E-Mail: Leipzig@  
Sprachenservice.de  
Internet: www.Sprachenservice.de

Dr. Barbara Salden (D)  
Clausewitzstr. 15  
04159 Leipzig  
Tel./Fax 0341 9021358  
Tel. 0177 3197250  
E-Mail: BSalden@freenet.de

**Litauische Sprache**

Vaidute Fischer (D)  
Beethovenstr. 10  
04107 Leipzig  
Tel. 0341 4793351  
Tel. 0173 3930474  
Fax 0341 4794303  
E-Mail: vaida.fischer@t-online.de

**Makedonische Sprache**

Rolf Pankrath (D)  
Gottschedstr. 42  
04109 Leipzig  
Comtext Fremdsprachenservice  
Tel. 0341 2117861  
Tel. 0172 3419595  
Fax 0341 2117862  
E-Mail: Leipzig@  
Sprachenservice.de  
Internet: www.Sprachenservice.de

**Mongolische Sprache**

Dr. Klaus Koppe (D)  
Lipsiusstr. 43  
04317 Leipzig  
Tel. 0341 9627027  
Tel. 0341 9737128  
Fax 0341 9737148  
E-Mail: koppe@rz.uni-leipzig.de

**Neugriechische Sprache**

Diana Becker (Ü)  
Könnertitzstr. 31  
04229 Leipzig  
Tel./Fax 0341 2412774  
Tel. 0174 3934136  
E-Mail: Diana-Becker@t-online.de

Olga Fanouraki-Ronneburger (Ü)  
Blumenstr. 16  
04105 Leipzig  
Tel. 0341 5831905  
Tel. 0177 5468086  
Fax 0341 3301340  
E-Mail: olga@fanouraki.de  
Internet: www.fanouraki.de

**Niederländische Sprache**

Johanna Oud (D)  
Löbniger Str. 62 a  
04275 Leipzig  
Tel. 0341 2522137  
E-Mail: joke.oud@gmx.de

**Persische Sprache**

Dr. Bahram Habibi (Ü)  
Philipp-Rosenthal-Str. 66/127  
04103 Leipzig  
Tel./Fax 0341 2216025  
Tel. 0172 4668656

**Polnische Sprache**

Grazyna Azazi (D)  
Str. des 18. Oktober 18/42  
04103 Leipzig  
Tel./Fax 0341 4779595  
Tel. 0163 2947092

Kirsti Dubeck (Ü)  
Herrmann-Meyer-Str. 85  
04207 Leipzig  
Tel./Fax 0341 4229043  
Tel. 01520 2116222  
E-Mail: Dubeck@uni-leipzig.de

Dr. phil. Daria Dynowska (D)  
Tarostr. 14  
04103 Leipzig  
Tel. 0341 5500143  
Tel. 0179 3701397  
E-Mail: dariadynowska@  
yahoo.de

Dr. Stanislaw Gierlicki (D)  
Grauwackeweg 66  
04249 Leipzig  
Tel. 0341 4241410  
Tel. 0177 4241410  
Fax 0341 4241411  
E-Mail: mail@gierlicki.de  
Internet: www.gierlicki.de

Katharina Görg (D)  
Fichtestr. 10  
04435 Schkeuditz  
Tel. 034204 63841  
Fax 034204 37412  
E-Mail: Katharina.goerg@  
t-online.de

Helga Gutmann (D)  
Schulzeweg 4  
04347 Leipzig  
Tel./Fax 0341 2312024  
E-Mail: helga\_gutmann@web.de

Cornelia Hanf (D)  
Liebfrauenstr. 1  
04277 Leipzig  
Tel. 0341 8620710  
Tel. 0177 8620710  
Fax 0341 8620712  
E-Mail: CorneliaHanf@t-online.de

Annette Hanske (D)  
Am Alten Flugfeld 26  
04158 Leipzig  
Tel. 0341 4617772  
Tel. 0160 94845193  
Fax 0341 4684523  
E-Mail: annette.hanske@t-online.de

Barbara Hempel (D)  
Dölitzer Str. 31  
04277 Leipzig  
Tel. 0341 3013448  
Tel. 0341 3026127  
Tel. 0178 74796420  
Fax 0341 3026259  
E-Mail: baranhem@gmx.at

Joanna Hübner (D)  
Natonekstr. 27  
04155 Leipzig  
Tel. 0341 5643713  
Tel. 0172 3700668  
Fax 0341 5643832  
E-Mail: huebgoleb@aol.com

Aleksandra Jablonska-Hoffert (Ü)  
Etkar-Andre-Str. 4  
04157 Leipzig  
Tel. 0341 9096666  
Tel. 0171 1629761  
Fax 0721 151424269  
E-Mail: info@ajhoffert.de  
Internet: www.ajhoffert.de

Dr. Mirosława Kowezowska (D)  
Arthur-Hoffmann-Str. 4/128  
04107 Leipzig  
Tel. 0341 9615262  
Fax 0341 9615061  
E-Mail: mkowezowska@gmx.net

Włodzimierz Krakowiak (D)  
Siriusweg 18  
04205 Leipzig  
Tel./Fax 0341 9416926  
Tel. 0175 9876717  
E-Mail: W.Krakowiak@t-online.de

Elwira Krupp (D)  
Hardenbergstr. 23  
04275 Leipzig  
Tel. 0341 3914411  
Tel. 0173 3911621  
Fax 0341 3918123  
E-Mail: elwirakrupp@yahoo.de

Katarzyna Lasfar (Ü)  
Tarostr. 20/116  
04103 Leipzig  
Tel./Fax 0341 4014177  
Tel. 0177 2953780  
E-Mail: lasfar@nexgo.de

Marianne Lehmann (Ü)  
Bauerngrabenstr. 44  
04179 Leipzig  
Tel./Fax 0341 4413621  
E-Mail: Marianne.Lehmann@t-online.de

Beata Makaryk (D)  
Humboldtstr. 9  
04105 Leipzig  
Tel./Fax 0341 9607181  
Tel. 0174 9003397  
E-Mail: bmakaryk@gmx.de

Igor Matijaschtschuk (D)  
Deiowitzweg 10  
04207 Leipzig  
Tel. 0341 9423461  
Tel. 0179 7860712  
Fax 0341 9423707  
E-Mail: matijaschtschuk@compuserve.de

Hanna Oerter (D)  
Otto-Schmiedt-Str. 4 a  
04179 Leipzig  
Tel. 0341 4420263  
Tel. 0171 8089839  
Fax 0341 4420265

Iwona Politt (D)  
Holsteinstr. 28  
04317 Leipzig  
Tel./Fax 0341 9903785  
E-Mail: eih.politt@t-online.de

Aleksandra Scheibner (Ü)  
Tannenweg 11  
04425 Taucha  
Tel. 034298 30524  
Fax 034298 30525

Karolina Trybala (D)  
Hauptmannstr. 1  
04109 Leipzig  
Tel. 0341 2289898  
Tel. 0179 6662954  
E-Mail: KarolinaTrybala@gmx.de

Eugen Josef Weiser (D)  
Rathenastr. 12 A  
04416 Markkleeberg  
Tel. 0341 4114814  
E-Mail: weiser@2fam.de

Ursula Werner (D)  
Rüdigsdorf 27  
04655 Kohren-Sahlis  
Tel. 034344 61723  
Tel. 0172 3645234  
Fax 034344 61722  
E-Mail: werner-kohren-sahlis@t-online.de

Karsten Will (Ü)  
Harkortstr. 19  
04107 Leipzig  
Intertext Fremdsprachendienst e. G.  
Tel. 0341 6089050  
Tel. 0341 4414796  
Fax 0341 6089040  
E-Mail: intertext\_leipzig@t-online.de

Siegfried Zehe (D)  
Gottschedstr. 42  
04109 Leipzig  
Comtext Fremdsprachenservice  
Tel. 0341 2117861  
Tel. 0172 3419595  
Fax 0341 2117862  
E-Mail: Leipzig@Sprachenservice.de  
Internet: www.Sprachenservice.de  
oder Büro Schkopau:  
Tel. 03461 795095  
Fax 03461 795097

Magdalena Zwiewka (Ü)  
Lilienstr. 14  
04315 Leipzig  
Tel. 0341 6813181  
Tel. 0177 5143354  
E-Mail: Magdalena.Zwiewka@gmx.de

## Portugiesische Sprache

Rainer Beck (D)  
Brockhausstr. 78  
04229 Leipzig  
Tel./Fax 0341 4809627  
Tel. 0177 2378730  
E-Mail: beckrainer@t-online.de

Meike Behlau (D)  
Holbeinstr. 12  
04229 Leipzig  
Tel. 0341 2419827  
Tel. 0163 6443307  
Fax 0341 2419828  
E-Mail: info@x-sprachen.de  
Internet: www.x-sprachen.de

Marie-Theres Cermann (Ü)  
Industriestr. 50  
04229 Leipzig  
Tel. 0341 4927663  
Tel. 0176 27186975  
E-Mail: marie.t.cermann@web.de

Bernd Dyrba (D)  
Dieskaustr. 130  
04249 Leipzig  
Tel. 0341 4251407  
Tel. 0173 3638481  
Fax 0341 4291829  
E-Mail: dyrba@freenet.de

Dr. Annette Endruschat (D)  
Kurt-Eisner-Str. 42  
04275 Leipzig  
Tel. 0341 3911267  
Fax 0341 3911245

Christine Habermann (Ü)  
Lilienstr. 25  
04315 Leipzig  
Tel. 0341 6810144  
Tel. 0170 2788826  
E-Mail: christine.dd@gmx.de

Heike Haubold (D)  
Am Wäldchen 5  
04579 Espenhain/  
OT Pötzschau  
Tel./Fax 034347 51638  
Tel. 0170 5552133  
E-Mail: Heike.Haubold@t-online.de

Birgit Möbius (Ü)  
Ecksteinstr. 16  
04277 Leipzig  
Tel. 0341 3911914  
E-Mail: birgit.moebius@lycos.de

Gabriele Nelkenbrecher (D)  
Am Wassergraben 26  
04451 Borsdorf  
Tel./Fax 034291 22148  
Tel. 0341 9737600  
E-Mail: gnelke@rz.uni-leipzig.de

Wolfgang Reichelt (D)  
Beuthstr. 163  
04357 Leipzig  
Tel. 0341 6014255  
Tel. 0171 9129514  
Fax 0341 6014256  
E-Mail: wrport@t-online.de

Claudia Rostenbeck (D)  
Am Naunhofer Forst 22  
04683 Köhra  
Tel./Fax 034293 46969  
Tel. 0177 6935602  
E-Mail: CRostenbeck@freenet.de

Ingala Seyfert (D)  
Industriestr. 5 a  
04229 Leipzig  
Tel./Fax 0341 3061681  
Tel. 0177 4764580  
E-Mail: ingalaseyfert@web.de

Anke Steinberg (Ü)  
Rabenerstr. 12  
04177 Leipzig  
Tel. 0341 4246028  
Tel. 0162 6920587  
Fax 0341 4924732  
E-Mail: Anke.Steinberg@teleson-net.de

Claudia Westphal (Ü)  
Str. des 18. Oktober 18/013  
04103 Leipzig  
Tel./Fax 0341 9903912  
Tel. 0176 25555696

Dirk Wiese (D)  
Rotfuchsstr. 23  
04329 Leipzig  
Tel./Fax 0341 2518673  
Tel. 0151 12400032  
E-Mail: dirkwiese@aol.com  
Büros:  
Bernhard-Görling-Str. 85  
04275 Leipzig  
und  
An der Biberfarm  
04668 Klinga

## Rumänische Sprache

Gabriel Böhlmann-Balan (Ü)  
Bertha-Beckmann-Weg 3  
04329 Leipzig  
Tel./Fax 0341 2512394  
Tel. 0341 2525477  
Tel. 0177 3051857

Sprachinstitut Ute Harz (D)  
Beethovenstr. 31  
04107 Leipzig  
Tel. 0341 2122364  
Tel. 0341 2122356  
Tel. 0177 2122356  
Fax 0341 2122365  
E-Mail: Ute-Harz@gmx.de  
Internet: www.sprachinstitut-ute-harz.de

Jonathan Oprean (Ü)  
Seehausener Allee 32  
04356 Leipzig  
Tel. 0341 9213861  
Fax 0341 9213862  
E-Mail: mail@rolingua.de  
Internet: www.rolingua.de

Karola Pfützner (D)  
Pfaffendorfer Str. 54  
04105 Leipzig  
Tel./Fax 0341 5901656  
Tel. 0172 3411421  
oder  
Harkortstr. 19  
04107 Leipzig  
Intertext Fremdsprachendienst e. G.  
Tel. 0341 6089030  
Fax 0341 6089040  
E-Mail: intertext\_leipzig@t-online.de

## Russische Sprache

Marja Barkowski (Ü)  
Lochmannstr. 2  
04299 Leipzig  
Tel. 0341 8639728  
Tel. 0179 1186567  
E-Mail: marjabarkowski@yahoo.de

Raphael Bayer (Ü)  
Althener Anger 15  
04319 Leipzig  
Tel. 034291 31847  
Tel. 0176 23564081  
Fax 034291 31848  
E-Mail: bayraph@web.de

Diana Becker (Ü)  
Könneritzstr. 31  
04229 Leipzig  
Tel./Fax 0341 2412774  
Tel. 0174 3934136  
E-Mail: Diana-Becker@t-online.de

Martin Becker (Ü)  
Richard-Lehmann-Str. 47 a  
04275 Leipzig  
Tel. 0341 3016946  
E-Mail: martin.l.becker@web.de

Alexander Behrens (Ü)  
Hans-Marchwitza-Str. 6  
04279 Leipzig  
Tel. 0341 3390098  
Tel. 0177 3781630  
Fax 0341 2304831  
E-Mail: lgl@behrens-uebersetzer.de  
Internet: www.behrens-uebersetzer.de

Steffen Beilich (D)  
Hardenbergstr. 42  
04275 Leipzig  
Tel. 0163 3692112  
Fax 01212-5-48209872  
E-Mail: stbeilich@web.de

Beatrix Bode (Ü)  
Scharnhorststr. 21  
04275 Leipzig  
Tel. 0341 3090628  
Fax 0341 3090626  
E-Mail: strompost@beatrixbo.de

Jewgenija Bulisch (D)  
Thaerstr. 6  
04129 Leipzig  
Tel./Fax 0341 9102230  
Tel. 0176 51155400

Christine Cavalli (D)  
Pfaffendorfer Str. 54  
04105 Leipzig  
Tel. 0341 5901626

Cornelia Chladek (D)  
NW: Eisenbahnstr. 135  
04315 Leipzig  
HW: Florian-Geyer-Str. 33  
c/o Abesser  
39116 Magdeburg  
Tel. 0391 603750  
Tel. 0160 93546672  
E-Mail: cochladek@yahoo.de

Eberhard Dreßler (D)  
Böcklinstr. 16  
04425 Taucha  
Tel./Fax 034298 68016  
Tel. 0175 3572230  
E-Mail: eberharddressler@compuserve.de

Jana Drozd (Ü)  
Menckestr. 48  
04155 Leipzig  
Tel. 0341 9608013  
Tel. 0163 2704761  
E-Mail: JanaDrozd@web.de  
Internet: www.czech-it.de

Brigitte Eberhardt (Ü)  
Friesenstr. 9 b  
04177 Leipzig  
Tel./Fax 0341 4426135  
E-Mail: eberhardt@leipzig.ihk.de

Katja Erhard (Ü)  
Käthe-Kollwitz-Str. 67  
04109 Leipzig  
Tel. 0341 2682184  
Tel. 0160 98755289  
Fax 0341 2682183  
E-Mail: erhard\_katja@yahoo.de

Michael Fiedler (Ü)  
Landsberger Str. 78  
04157 Leipzig  
Tel./Fax 0341 9127784  
E-Mail: michaelfiedler@web.de

Ulrike Fischer (D)  
Hauptstr. 40  
04288 Leipzig  
Tel. 034297 48241  
Tel. 0177 3786345  
Tel. 0341 4664496  
Fax 0341 4664409  
E-Mail: gehufisch@t-online.de

Astrid Friedrich (Ü)  
Schwägrihenstr. 6  
04107 Leipzig  
Tel. 0341 4813375  
E-Mail:  
friedrich\_astrid@hotmail.com

Vladimir Funkner (D)  
Probstheidaer Str. 87  
04277 Leipzig  
Tel./Fax 0341 9418458  
Tel. 0174 2937373

Karin Geilhufe (D)  
Gottschedstr. 42  
04109 Leipzig  
Comtext Fremdsprachenservice  
Tel. 0341 2117861  
Tel. 0172 3419595  
Fax 0341 2117862  
E-Mail: Leipzig@Sprachenservice.de  
Internet: www.Sprachenservice.de

Sandra Gerstner (Ü)  
Zwirnereistr. 7  
04683 Naunhof  
Tel./Fax 034293 32584  
Tel. 0174 4469805  
E-Mail: gerstner.sandra@gmx.de

Katharina Görg (Ü)  
Fichtestr. 10  
04435 Schkeuditz  
Tel. 034204 63841  
Fax 034204 37412  
E-Mail: Katharina.goerg@t-online.de

Larissa Graf (D)  
Samuel-Lampel-Str. 3  
04357 Leipzig  
Tel. 0341 6011052  
Tel. 0341 6575504

Gabriele Großert (D)  
Andersenweg 8  
04277 Leipzig  
Tel. 0341 8774764  
Fax 0341 8606011  
E-Mail: gabi@groszert.de

Christine Gruhn (Ü)  
Trufanowstr. 19  
04105 Leipzig  
Tel. 0341 5903904  
Tel./Fax 0341 5662111

Marina Günther (D)  
Rotfuchsstr. 23  
04329 Leipzig  
Tel. 0341 2522279  
E-Mail: Marina.Guenther@gmx.de

Helga Gutmann (D)  
Schulzeweg 4  
04347 Leipzig  
Tel./Fax 0341 2312024  
E-Mail: helga\_gutmann@web.de

Cornelia Hanf (D)  
Liebfrauenstr. 1  
04277 Leipzig  
Tel. 0341 8620710  
Tel. 0177 8620710  
Fax 0341 8620712  
E-Mail: CorneliaHanf@t-online.de

Annette Hanske (D)  
Am Alten Flugfeld 26  
04158 Leipzig  
Tel. 0341 4617772  
Tel. 0160 94845193  
Fax 0341 4684523  
E-Mail: annette.hanske@t-online.de

Dr. Knut Harbich (D)  
Brambacher Str. 13  
04207 Leipzig  
Tel./Fax 0341 4212193

Klaus Haußig (D)  
Trusetaler Weg 10  
04205 Leipzig  
Tel. 0341 4111760  
Fax 0341 4291724  
E-Mail: KlausHaussig@aol.com

Andreas Heitmann (Ü)  
Friedrich-Ebert-Str. 114  
04105 Leipzig  
Tel. 0341 9806274

Christel Henkel (Ü)  
Harkortstr. 19  
04107 Leipzig  
Intertext Fremdsprachendienst e. G.  
Tel. 0341 6089030  
Fax 0341 6089040  
E-Mail: intertext\_leipzig@t-online.de

Mara Hernández Delgado (D)  
Ratsfreischulstr. 10  
04109 Leipzig  
Tel./Fax 0341 2127525  
Tel. 0177 7203570  
E-Mail: maralej@web.de

Nicole Hoppe (D)  
Hainbuchenallee 24  
04821 Brandis  
Tel. 034292 77021

Natalia Illmayer (D)  
Ringstr. 175  
04209 Leipzig  
Tel./Fax 0341 4111437  
Tel. 0179 8470250

Irina Istomina (D)  
Eduard-von-Hartmann-Str. 1  
04157 Leipzig  
Tel. 0341 9110619  
Tel. 0177 8297892  
Fax 0341 9010762  
E-Mail: irina.istomina@t-online.de

Dr. Juri Istyagin (D)  
Thomasiusstr. 9 A  
04109 Leipzig  
Tel./Fax 0341 3089567  
Tel. 0179 6414019  
E-Mail: istjagin@rz.uni-leipzig.de  
E-Mail: istjagin@lingvo-terra.de

Christa Jerominek-Mundil (Ü)  
NW: Zum Landrichter 2  
04758 Oschatz  
HW: Nesselstr. 3  
85095 Denkersdorf  
Tel. 08466 904374  
Fax 08466 904375  
E-Mail: ch\_jerominek-mundil@gmx.de

Taissija Kaiser (D)  
Reichpietschstr. 67  
04317 Leipzig  
Tel. 0341 6881884  
Tel. 0173 3710218

Claudia Kiliás (Ü)  
Christian-Ferkel-Str. 6  
04159 Leipzig  
Tel. 0341 9128873  
Tel. 0178 4863678  
Fax 0341 4612349  
E-Mail: ckiliás@yahoo.de

Dr. Hans-Peter Kiliás (D)  
Harnackstr. 8  
04317 Leipzig  
Tel. 0341 9900123

Roselore Kirst (Ü)  
Gärtnerstr. 69  
04209 Leipzig  
Tel. 0341 4223373  
Fax 0341 4128066

Petra Klemm (D)  
Am Gottesacker 7  
04741 Roßwein  
Tel. 034322 42143  
Fax 034322 66106

Jan Klinghammer (D)  
HW: Mühlenbergstr. 25  
14513 Teltow  
NW: Cöthner Str. 38  
04155 Leipzig  
Tel. 03328 353228  
Tel. 0179 5977979  
Fax 03328 353229  
E-Mail: jan.klinghammer@t-online.de

Claus Knoll (D)  
Dresdner Str. 7  
04680 Colditz  
Tel. 034381 42613  
Fax 034381 45732  
E-Mail: claus.knoll@web.de

Daniela Kobe (D)  
Schwarzer Weg 5  
04420 Markranstädt  
Tel. 034205 59267  
Tel. 0173 2693120  
Tel. 0151 16014821  
Fax 034205 59268  
E-Mail: Daniela.Kobe@web.de

Barbara Kokash (D)  
Salomonstr. 27  
04103 Leipzig  
Tel. 0341 2278567  
Tel. 0176 23542818

Larissa Költz (D)  
Dresdner Str. 2 a  
04103 Leipzig  
Tel. 0341 4815599  
Tel./Fax 0341 1233709  
E-Mail: lakoeltz@t-online.de

Dr. Wladimir Kutz (D)  
Natonekstr. 25  
04155 Leipzig  
Tel. 0341 5640725  
E-Mail: Wladikutz@aol.com

Maria Lang (D)  
Dürrstr. 55  
04279 Leipzig  
Tel. 0341 3300825  
Tel. 0177 4308273  
oder:  
Gottschedstr. 42  
04109 Leipzig  
Comtext Fremdsprachenservice  
Tel. 0341 2117861  
Tel. 0172 3419595  
Fax 0341 2117862  
E-Mail: Leipzig@Sprachenservice.de  
Internet: www.Sprachenservice.de

Eike Lauterbach (D)  
Am Berg 8  
04828 Schmölen  
Tel. 03425 814351  
Tel. 0174 2174393  
E-Mail: eike.lauterbach@gmx.de

Marianne Lehmann (Ü)  
Bauerngrabenstr. 44  
04179 Leipzig  
Tel./Fax 0341 4413621  
E-Mail: Marianne.Lehmann@t-online.de

Elena Leißner (Ü)  
Ehrensteinstr. 23  
04105 Leipzig  
Tel. 0341 9016503  
Fax 0341 5503663  
E-Mail: M.leissner@t-online.de

Hannelore Lenk (Ü)  
Bamberger Str. 59 A  
04207 Leipzig  
Tel. 0341 4222056  
Fax 0341 4222003  
E-Mail: Hannelore.Lenk@gmx.de

Günter Lunau (D)  
Blumenstr. 33  
04155 Leipzig  
Tel. 0341 5904371  
Fax 0341 5904372  
E-Mail: Agentur-lunau@t-online.de  
Internet: www.agentur-lunau.de

Igor Matijaschtschuk (D)  
Deiwitzweg 10  
04207 Leipzig  
Tel. 0341 9423461  
Tel. 0179 7860712  
Fax 0341 9423707  
E-Mail: matijaschtschuk@compuserve.de

Monika Melitz (D)  
Str. des 18. Oktober 8/45  
04103 Leipzig  
Tel. 0341 6881260  
Fax 0341 6995009

Jurij Mjakota (D)  
Belterstr. 27  
04347 Leipzig  
Tel. 0341 2327609  
Tel. 0172 4186330  
Fax 0341 2327610  
E-Mail: Jurij.Mjakota@kabelleipzig.de

Angela Mühlberg (D)  
Tschechenbogen 23  
04289 Leipzig  
Tel. 0341 8774161  
Fax 0341 8774162  
E-Mail: a-b.muehlberg@t-online.de

Marion Naumann (D)  
Ampèreweg 3  
04299 Leipzig  
Tel./Fax 0341 8621524  
E-Mail: mar.naumann@arcor.de

Annette Nebelung (D)  
Siemeringstr. 15  
04177 Leipzig  
Tel. 0341 4797973  
Tel. 0177 4623662  
Tel. 0176 61008903  
E-Mail: annette196309@yahoo.ca

Dr. Peter Nenning (Ü)  
Riesaer Str. 164  
04319 Leipzig  
Tel. 0341 3016739  
Fax 0341 3069196  
E-Mail: peter.nenning@web.de

Dr. phil. Otto Niederquell (D)  
Chopinstr. 29  
04103 Leipzig  
Tel./Fax 0341 9609019

Rolf Pankrath (D)  
Gottschedstr. 42  
04109 Leipzig  
Comtext Fremdsprachenservice  
Tel. 0341 2117861  
Tel. 0172 3419595  
Fax 0341 2117862  
E-Mail: Leipzig@Sprachenservice.de  
Internet: www.Sprachenservice.de

Ingrid Petrowitz (D)  
Bussestr. 10  
04315 Leipzig  
Tel./Fax 0341 6899818  
E-Mail: i.petrowitz@t-online.de

Karola Pfützner (Ü)  
Pfaffendorfer Str. 54  
04105 Leipzig  
Tel./Fax 0341 5901656  
Tel. 0172 3411421  
oder  
Harkortstr. 19  
04107 Leipzig  
Intertext Fremdsprachendienst e. G.  
Tel. 0341 6089030  
Fax 0341 6089040  
E-Mail: intertext\_leipzig@t-online.de

Leonora Polewka (D)  
Harkortstr. 19  
04107 Leipzig  
Intertext Fremdsprachendienst e. G.  
Tel. 0341 6089030  
Fax 0341 6089040  
E-Mail: intertext\_leipzig@t-online.de

Alla Pönitzsch (D)  
Gersterstr. 24  
04279 Leipzig  
Tel./Fax 0341 3302277  
Tel. 0177 5697781  
E-Mail: Alla.Poenitzsch@t-online.de

Maria Probst (Ü)  
Windorfer Str. 45 a  
04229 Leipzig  
Tel. 0341 4129878  
Tel. 0341 9610976  
Fax 0341 9610967  
E-Mail: meb-leipzig-probst@gmx.de

Tatjana Rinck (D)  
An der Verfassungslinde 20  
04103 Leipzig  
Tel. 0341 2514561  
Tel. 0171 2665813  
Fax 0341 2514560  
E-Mail: tarinck@t-online.de

Frank Schriefer (Ü)  
Altenhof 10  
04703 Bockelwitz  
Tel. 034321 14742  
Tel. 0177 6648568  
Fax 034321 68046  
E-Mail: SchrieferF@aol.com

Sergej Schtscherbakow (D)  
Breisgaustr. 51  
04209 Leipzig  
Tel. 0341 4111081  
Tel. 0174 3005992  
E-Mail: sergej.schtscherbakow@gmx.de

Kirsten Schumacher (Ü)  
Miltitzer Allee 2  
04207 Leipzig  
Tel./Fax 0341 9416580

Katja Stamm (Ü)  
Leinizstr. 13  
04105 Leipzig  
Tel. 0341 9831086  
Tel. 0162 9429903  
E-Mail: katja.stamm@web.de

Christina Stockmann (Ü)  
Chopinstr. 11 A  
04103 Leipzig  
Tel. 0341 9616012  
Tel. 0172 7911739  
E-Mail: ChrisStockmann@gmx.de

Kerstin Tanovski (Ü)  
Prager Str. 125  
04317 Leipzig  
Tel. 0172 1414986  
E-Mail: kerstinjahnz@hotmail.com

Dr. Madelaine Taoubi (D)  
Windmühlenstr. 16  
04107 Leipzig  
Tel. 0341 2283992  
Tel. 0179 4856759  
E-Mail: dr.madelaine.taoubi@gmail.com  
Internet: www.taoubi-translations.de

Mounir Taoubi (D)  
Windmühlenstr. 16  
04107 Leipzig  
Tel. 0341 2283992  
E-Mail: taoubi@gmail.com  
Internet: www.taoubi-translations.de

Elena Temper (Ü)  
Wittstockstr. 9  
04317 Leipzig  
Tel./Fax 0341 6886436  
E-Mail: tempertemper@web.de

Regina van Treeck (Ü)  
Windmühlenweg 15  
04683 Naunhof  
Tel./Fax 034293 45079

Dorothea Uhle (Ü)  
Shukowstr. 24  
04347 Leipzig  
Tel./Fax 0341 2313122  
E-Mail: dorothea.uhle@web.de

Ellen Veit (Ü)  
Karl-Liebknecht-Str. 133  
04275 Leipzig  
Tel. 0174 7547590  
E-Mail: ellenundchristoph@arcor.de

Tatjana Vogt (Ü)  
Poetenweg 5  
04155 Leipzig  
Tel. 0341 2331536  
Tel. 0174 5258483  
Tel. 0341 1499171  
Fax 0341 1499172  
E-Mail: tatjanavogt@web.de

Sibylle Walther (D)  
Theklaer Str. 140  
04349 Leipzig  
Tel. 0341 9211121

Magdalena Wegener (D)  
Engelmannstr. 14  
04318 Leipzig  
Tel. 0341 2321318

Eugen Josef Weiser (Ü)  
Rathenastr. 12 A  
04416 Markkleeberg  
Tel. 0341 4114814  
E-Mail: weiser@2fam.de

Karin Weiße (D)  
Steinstr. 28  
04275 Leipzig  
Tel. 0341 3911479  
E-Mail: KarinWeisse@gmx.de

Dr. Natalja Wenzel (D)  
Leopoldauer Platz 1/3/5  
1210 Wien  
E-Mail: nWenz@gmx.de

Angelika Werner (D)  
Orenburger Weg 13  
04207 Leipzig  
Tel./Fax 0341 4219746  
E-Mail: Angelika.Werner@t-online.de

Ursula Werner (D)  
Rüdigsdorf 27  
04655 Kohren-Sahlis  
Tel. 034344 61723  
Tel. 0172 3645234  
Fax 034344 61722  
E-Mail: werner-kohren-sahlis@t-online.de

Dirk Wiese (D)  
Rotfuchsstr. 23  
04329 Leipzig  
Tel./Fax 0341 2518673  
Tel. 0151 12400032  
E-Mail: dirkwiese@aol.com  
Büros:  
Bernhard-Göring-Str. 85  
04275 Leipzig  
und  
An der Biberfarm  
04668 Klinga

Victoria Wildemann (D)  
Ilmenauer Weg 8  
04205 Leipzig  
Tel./Fax 0341 2314942  
Tel. 0179 7799361

Cornelia Will (Ü)  
Otto-Schmiedt-Str. 35 d  
04179 Leipzig  
Tel. 0341 4414796  
Tel. 0341 9762301  
E-Mail: crazywillies@aol.com

Karsten Will (Ü)  
Harkortstr. 19  
04107 Leipzig  
Intertext Fremdsprachendienst e. G.  
Tel. 0341 6089050  
Tel. 0341 4414796  
Fax 0341 6089040  
E-Mail: intertext\_leipzig@t-online.de

Petra Winter-Nedeltschewa (Ü)  
Zingster Str. 31  
04207 Leipzig  
Tel./Fax 0341 9416181  
E-Mail: nedeltschewa@yahoo.de

Erika Wipper (Ü)  
Christianstr. 29  
04105 Leipzig  
Tel. 0341 9809298

Ulrike Wischniewski (Ü)  
Kochstr. 109  
04277 Leipzig  
Tel./Fax 0341 3029556  
E-Mail: u.wischniewski@gmx.de

Siegfried Zehe (D)  
Gottschedstr. 42  
04109 Leipzig  
Comtext Fremdsprachenservice  
Tel. 0341 2117861  
Tel. 0172 3419595  
Fax 0341 2117862  
E-Mail: Leipzig@  
Sprachenservice.de  
Internet: www.Sprachenservice.de  
oder Büro Schkopau:  
Tel. 03461 795095  
Fax 03461 795097

### **Schwedische Sprache**

Kirsti Dubeck (Ü)  
Herrmann-Meyer-Str. 85  
04207 Leipzig  
Tel./Fax 0341 4229043  
Tel. 01520 2116222  
E-Mail: Dubeck@uni-leipzig.de

### **Serbische Sprache**

János Bölcskei (D)  
Scheumannstr. 6  
04357 Leipzig  
Tel. 0341 6031885  
Tel. 0345 503020  
Tel. 0345 6139260  
Tel. 0171 4525015  
Fax 0341 6031886  
Fax 0345 6139259  
Fax 0345 503019  
E-Mail: boelcskei@t-online.de

Sylke Eichler-Redzic (D)  
Köbisstr. 8  
04317 Leipzig  
Tel. 0341 6880553  
Tel. 0171 1758410  
Fax 0341 6883265  
E-Mail: SRedzic@t-online.de

Katja Erhard (Ü)  
Käthe-Kollwitz-Str. 67  
04109 Leipzig  
Tel. 0341 2682184  
Tel. 0160 98755289  
Fax 0341 2682183  
E-Mail: erhard\_katja@yahoo.de

Dusan Hajduk-Veljkovic (D)  
Brockhausstr. 9  
04229 Leipzig  
Tel./Fax 0341 4809974  
E-Mail: lubina.dusan@t-online.de

Jelena Ivankovic-Hendgen (Ü)  
August-Bebel-Str. 67  
04275 Leipzig  
Tel. 0341 9901601  
Tel. 0171 4033673  
Fax 0341 9903624  
E-Mail: info@balkansprachen.de

Rolf Pankrath (D)  
Gottschedstr. 42  
04109 Leipzig  
Comtext Fremdsprachenservice  
Tel. 0341 2117861  
Tel. 0172 3419595  
Fax 0341 2117862  
E-Mail: Leipzig@  
Sprachenservice.de  
Internet: www.Sprachenservice.de

Dr. Barbara Salden (D)  
Clausewitzstr. 15  
04159 Leipzig  
Tel./Fax 0341 9021358  
Tel. 0177 3197250  
E-Mail: BSalden@freenet.de

### **Serbokroatische Sprache**

Ellen Veit (Ü)  
Karl-Liebknecht-Str. 133  
04275 Leipzig  
Tel. 0174 7547590  
E-Mail: ellenundchristoph@  
arcor.de

### **Slowakische Sprache**

Marie-Theres Cermann (Ü)  
Industriestr. 50  
04229 Leipzig  
Tel. 0341 4927663  
Tel. 0176 27186975  
E-Mail: marie.t.cermann@web.de

Cornelia Chladek (Ü)  
NW: Eisenbahnstr. 135  
04315 Leipzig  
HW: Florian-Geyer-Str. 33  
c/o Abesser  
39116 Magdeburg  
Tel. 0391 603750  
Tel. 0160 93546672  
E-Mail: cochladek@yahoo.de

Agnes Eckardt (D)  
Erich-Zeigner-Allee 21 a  
04229 Leipzig  
Tel. 0341 4795014  
Fax 0341 4795016  
E-Mail: eckardt@arcor.de

Ilona Hamzehian (Ü)  
Schenkendorfstr. 25  
04275 Leipzig  
Tel./Fax 0341 3027420  
E-Mail: vrbicka@yahoo.de

Dr. Regina Heinisch (Ü)  
Losinskiweg 6  
04347 Leipzig  
Tel. 0341 2323628  
E-Mail: Regina20004347@aol.com

Andreas Heitmann (Ü)  
Friedrich-Ebert-Str. 114  
04105 Leipzig  
Tel. 0341 9806274

Olga Sulzberger (Ü)  
Michaelisstr. 3  
04105 Leipzig  
Tel. 0341 5641324  
Tel. 0173 3904225  
E-Mail: suol@gmx.de

### **Spanische Sprache**

Klaus Ahting (Ü)  
Brockhausstr. 17  
04229 Leipzig  
Tel. 0341 2404500  
Tel. 0176 20645289  
Fax 0341 2404499  
E-Mail: klaus\_ahting@web.de

Kati Anders (Ü)  
Lindenring 47  
04824 Beucha  
Tel. 034292 74991  
Tel. 0173 6977913  
E-Mail: kati.anders@gmx.de

Belinda Bittner (D)  
Holbeinstr. 38 c  
04229 Leipzig  
Tel./Fax 0341 2514023  
Tel. 0162 7477580  
E-Mail: belindabittner@web.de

Edda Corpas Rivera-Körnig (Ü)  
Blumenstr. 30  
04105 Leipzig  
Tel./Fax 0341 5902379

Sandra Drechsel (D)  
Weißenfelder Str. 60  
04229 Leipzig  
Tel. 0341 4929631  
Tel. 0179 5458250  
Fax 0341 2004292  
E-Mail: s.drechsel@tolken.de

Maren Eick (D)  
Karl-Marx-Str. 79  
04158 Leipzig  
Tel. 0341 5612931  
Tel. 0162 4245678  
E-Mail: maren\_eick@hotmail.com

Isabel Fernandez de Castillejo (Ü)  
Grassistr. 9  
04107 Leipzig  
Tel. 0341 141440  
Tel. 0177 7374257  
Fax 0341 1414433  
E-Mail: isabel.fdz@gmx.de

Dagmar Göbel (D)  
Harkortstr. 19  
04107 Leipzig  
Intertext Fremdsprachendienst e. G.  
Tel. 0341 6089037  
Tel. 0341 3026285  
Fax 0341 6089040  
E-Mail: intertext\_leipzig@t-online.de

Damaris Gottschald (Ü)  
Paul-List-Str. 23  
04103 Leipzig  
Tel. 0341 2887313  
Tel. 0176 70005763  
E-Mail: damaris.gottschald@web.de

Monika Grabow (Ü)  
Blümnerstr. 13  
04229 Leipzig  
Tel. 0341 3196018  
Tel. 0160 93024671  
E-Mail: monika.grabow@web.de

Diana Günther (Ü)  
Egelstr. 2 a  
04103 Leipzig  
Tel. 0341 3061421  
Tel. 0172 7903540  
Fax 0341 3061422  
E-Mail: diana.guenther@web.de

Annette Hanske (D)  
Am Alten Flugfeld 26  
04158 Leipzig  
Tel. 0341 4617772  
Tel. 0160 94845193  
Fax 0341 4684523  
E-Mail: annette.hanske@t-online.de

Thomas Härtel (Ü)  
Breitenfelder Str. 95  
04157 Leipzig  
Tel. 0341 2285640  
Tel. 0179 7947072  
Fax 01212 577034734  
E-Mail: thomas.haertel@kabelleipzig.de

Wieland Haselbauer (D)  
Naunhoferstr. 57  
04299 Leipzig  
Tel. 0341 9904417  
Tel. 0177 8775555  
Fax 0341 9904419

Mara Hernández Delgado (D)  
Ratsfreischulstr. 10  
04109 Leipzig  
Tel./Fax 0341 2127525  
Tel. 0177 7203570  
E-Mail: maralej@web.de

Susanne Hezel (Ü)  
Hildegardstr. 36  
04315 Leipzig  
Tel. 0341 6865312  
Tel. 0171 92461551  
E-Mail: susannehezel@lycos.de

Susanne Hold (Ü)  
Konstantinstr. 14  
04315 Leipzig  
Tel. 0341 6991078  
Tel. 0341 9902074  
Tel. 0175 6112526  
Fax 0341 6991055  
E-Mail: susanne.b.hold@t-online.de

Katja Hornbogen (D)  
Katharinenstr. 2  
04109 Leipzig  
Tel./Fax 0341 9808971  
E-Mail: katja.hornbogen@web.de

Christa Jerominek-Mundil (Ü)  
NW: Zum Landrichter 2  
04758 Oschatz  
HW: Nesselstr. 3  
85095 Denkdorf  
Tel. 08466 904374  
Fax 08466 904375  
E-Mail: ch\_jerominek-mundil@gmx.de

Sara Koepke (Ü)  
Gottschedstr. 42  
04109 Leipzig  
Comtext Fremdsprachenservice  
Tel. 0341 2117861  
Tel. 0172 3419595  
Fax 0341 2117862  
E-Mail: Leipzig@Sprachenservice.de  
Internet: www.Sprachenservice.de

Dr. Wladimir Kutz (D)  
Natonekstr. 25  
04155 Leipzig  
Tel. 0341 5640725  
E-Mail: Wladikutz@aol.com

Karin Liebeskind (Ü)  
Zschochersche Str. 20  
04229 Leipzig  
Tel. 0341 4928982

Alvaro Lopez (Ü)  
Aurelienstr. 1  
04177 Leipzig  
Tel./Fax 0341 4785608  
Tel. 0160 5027246  
E-Mail: Alvarolopez@gmx.de

Antje Lorbeer (Ü)  
Paul-Gruner-Str. 41  
04107 Leipzig  
Tel. 0341 9938937  
E-Mail: a\_lorbeer@hotmail.com

Christine Lux (Ü)  
Sandmännchenweg 9  
04277 Leipzig  
Tel. 0341 8614859  
Tel. 0152 02512952  
Fax 0341 8607062  
E-Mail: christine\_lux@web.de

Heidrun Melzer (Ü)  
Brockhausstr. 13  
04229 Leipzig  
Tel./Fax 0341 4773492  
E-Mail: melzer.h@gmx.de  
E-Mail: melzer.h@t-online.de

Birgit Möbius (Ü)  
Ecksteinstr. 16  
04277 Leipzig  
Tel. 0341 3911914  
E-Mail: birgit.moebius@lycos.de

Marcel Monert (Ü)  
Humboldtstr. 15  
04105 Leipzig  
Tel. 0341 2248681  
E-Mail: monert@web.de  
oder:  
Wohanka & Kollegen GmbH  
Kippenbergstr. 10  
04317 Leipzig  
Tel. 0341 6896203  
Fax 0341 6885860  
E-Mail: leipzig@wohanka.de

Michelle Müller (Ü)  
Václav-Neumann-Str. 54  
04299 Leipzig  
Tel. 0341 8696810  
E-Mail: michelle\_zetsche@  
hotmail.com

Annette Nebelung (D)  
Siemeringstr. 15  
04177 Leipzig  
Tel. 0341 4797973  
Tel. 0177 4623662  
Tel. 0176 61008903  
E-Mail: annette196309@yahoo.ca

Helene Otto (Ü)  
Koehlerstr. 4  
04315 Leipzig  
Tel. 0341 68709406  
Tel. 0177 1418494  
Fax 01215 510712109  
E-Mail: funambule.ho@web.de  
E-Mail: H.Otto@pheres.net

Rocio Perez Justiz (Ü)  
HW: Wächterstr. 2  
90489 Nürnberg  
NW: Dinterstr. 36  
04157 Leipzig  
Tel. 0178 6900328

Katja Rameil (Ü)  
Herderstr. 9  
04277 Leipzig  
Tel. 0341 3081699  
Tel. 0178 2129858  
E-Mail: Katja.Rameil@web.de

Wolfgang Reichelt (D)  
Beuthstr. 163  
04357 Leipzig  
Tel. 0341 6014255  
Tel. 0171 9129514  
Fax 0341 6014256  
E-Mail: wrport@t-online.de

Sabrina Rettenberger (D)  
Windorfer Str. 1  
04229 Leipzig  
Tel. 0341 3588414  
Tel. 0341 1499193  
Tel. 0160 95790245  
Fax 0341 1499192  
E-Mail: sabinarettenberger@  
yahoo.de

Lydia Reumund (Ü)  
Brockhausstr. 76  
04229 Leipzig  
Tel. 0341 6992472  
Fax 0341 6992520  
E-Mail: lydiareumund@gmx.de

Freia Richter (D)  
Blümnerstr. 2  
04229 Leipzig  
Tel./Fax 0341 4128966

Marcelo Rieloff (D)  
Cichoriusstr. 6  
04318 Leipzig  
Tel. 0341 1499544  
Tel. 0175 8837521  
Fax 0341 1499545  
E-Mail: marcelorieloff@web.de

Henrike Rohrlack (Ü)  
Arndtstr. 38  
04275 Leipzig  
Tel. 0341 3391552  
Tel. 0178 6158536  
E-Mail: poulehr@web.de

Alke Schmeling (D)  
Gustav-Adolf-Str. 3  
04105 Leipzig  
Tel. 0341 5503024  
Tel. 0175 5953457  
Fax 0341 5503026  
E-Mail: alke1@gmx.de

Ingala Seyfert (D)  
Industriestr. 5 a  
04229 Leipzig  
Tel./Fax 0341 3061681  
Tel. 0177 4764580  
E-Mail: ingalaseyfert@web.de

Anke Steinberg (Ü)  
Rabenerstr. 12  
04177 Leipzig  
Tel. 0341 4246028  
Tel. 0162 6920587  
Fax 0341 4924732  
E-Mail: Anke.Steinberg@  
teleson-net.de

Katja Strüber (Ü)  
Waldstr. 52  
04105 Leipzig  
Tel. 0341 9801585  
Tel. 0172 7945529  
Fax 0341 9801586  
E-Mail: info@uebersetzung-  
strueber.de

Gabriele Suck (Ü)  
Lenbachstr. 9  
04425 Taucha  
Tel. 034298 14680  
Tel. 0341 14681  
Fax 034298 14682  
Fax 0341 14682  
E-Mail: gabriele.suck@t-online.de  
Internet: www.gabriele-suck.de

Annett Wetzig (Ü)  
NW: Zum Landrichter 2  
04758 Oschatz  
HW: Stürzelberger Str. 21  
40547 Düsseldorf  
Tel. 03435 622304  
Tel. 0162 5917424  
Tel. 0211 9847192  
Fax 0211 2393791  
E-Mail: info@awtranslations.de

Mike Wönicker (Ü)  
Karl-Härtig-Str. 5  
04318 Leipzig  
oder  
c/Degà Bahi, 11, 4, 1  
E-08026 Barcelona  
E-Mail: transwort@mareotis.net

Andrea Worschech (D)  
Meusdorfer Str. 51  
04277 Leipzig  
Tel. 0341 3026734  
E-Mail: aworschech@hotmail.com

### **Tschechische Sprache**

Jana Drozd (Ü)  
Menckestr. 48  
04155 Leipzig  
Tel. 0341 9608013  
Tel. 0163 2704761  
E-Mail: JanaDrozd@web.de  
Internet: www.czech-it.de

Kirsti Dubeck (Ü)  
Herrmann-Meyer-Str. 85  
04207 Leipzig  
Tel./Fax 0341 4229043  
Tel. 01520 2116222  
E-Mail: Dubeck@uni-leipzig.de

Brigitte Eberhardt (D)  
Friesenstr. 9 b  
04177 Leipzig  
Tel./Fax 0341 4426135  
E-Mail: eberhardt@leipzig.ihk.de

Agnes Eckardt (D)  
Erich-Zeigner-Allee 21 a  
04229 Leipzig  
Tel. 0341 4795014  
Fax 0341 4795016  
E-Mail: eckardt@arcor.de

Michael Fiedler (Ü)  
Landsberger Str. 78  
04157 Leipzig  
Tel./Fax 0341 9127784  
E-Mail: michaeliefiedler@web.de

Ulrike Fischer (D)  
Hauptstr. 40  
04288 Leipzig  
Tel. 034297 48241  
Tel. 0177 3786345  
Tel. 0341 4664496  
Fax 0341 4664409  
E-Mail: gehufisch@t-online.de

Karin Geilhufe (D)  
Gottschedstr. 42  
04109 Leipzig  
Comtext Fremdsprachenservice  
Tel. 0341 2117861  
Tel. 0172 3419595  
Fax 0341 2117862  
E-Mail: Leipzig@  
Sprachenservice.de  
Internet: www.Sprachenservice.de

Vera Glöckner (Ü)  
Blümnerstr. 8  
04229 Leipzig  
Tel. 0341 4928986  
Tel. 0178 3351914  
Fax 012125 10989811  
E-Mail: VeraGloeckner@web.de

Helge Goldhahn (Ü)  
Hahnemannstr. 8  
04177 Leipzig  
Tel./Fax 0341 4793507  
E-Mail: goldhahns@web.de

Gabriele Großert (D)  
Andersenweg 8  
04277 Leipzig  
Tel. 0341 8774764  
Fax 0341 8606011  
E-Mail: gabi@groszert.de

Ilona Hamzehian (Ü)  
Schenkendorfstr. 25  
04275 Leipzig  
Tel./Fax 0341 3027420  
E-Mail: vrbicka@yahoo.de

Dr. Regina Heinisch (Ü)  
Losinskiweg 6  
04347 Leipzig  
Tel. 0341 2323628  
E-Mail: Regina20004347@aol.com

Susanne Hold (Ü)  
Konstantinstr. 14  
04315 Leipzig  
Tel. 0341 6991078  
Tel. 0341 9902074  
Tel. 0175 6112526  
Fax 0341 6991055  
E-Mail: susanne.b.hold@t-online.de

Christa Jerominek-Mundil (Ü)  
NW: Zum Landrichter 2  
04758 Oschatz  
HW: Nesselstr. 3  
85095 Denkersdorf  
Tel. 08466 904374  
Fax 08466 904375  
E-Mail: ch\_jerominek-mundil@  
gmx.de

Claudia Kiliias (Ü)  
Christian-Ferkel-Str. 6  
04159 Leipzig  
Tel. 0341 9128873  
Tel. 0178 4863678  
Fax 0341 4612349  
E-Mail: ckiliias@yahoo.de

Elena Leißner (Ü)  
Ehrensteinstr. 23  
04105 Leipzig  
Tel. 0341 9016503  
Fax 0341 5503663  
E-Mail: M.leissner@t-online.de

Viola Mrusek (D)  
An den Höfen 5 e  
04425 Taucha  
Tel. 034298 62686  
Tel. 0177 5380484  
Fax 034298 62688  
E-Mail: info@mrusek-  
translations.de  
Internet: www.mrusek-  
translations.de

Marion Naumann (D)  
Ampèreweg 3  
04299 Leipzig  
Tel./Fax 0341 8621524  
E-Mail: mar.naumann@arcor.de

Ingrid Petrowitz (D)  
Bussestr. 10  
04315 Leipzig  
Tel./Fax 0341 6899818  
E-Mail: i.petrowitz@t-online.de

Olga Sulzberger (Ü)  
Michaelisstr. 3  
04105 Leipzig  
Tel. 0341 5641324  
Tel. 0173 3904225  
E-Mail: suol@gmx.de

Dorothea Uhle (Ü)  
Shukowstr. 24  
04347 Leipzig  
Tel./Fax 0341 2313122  
E-Mail: dorothea.uhle@web.de

Tatjana Vogt (Ü)  
Poetenweg 5  
04155 Leipzig  
Tel. 0341 2331536  
Tel. 0174 5258483  
Tel. 0341 1499171  
Fax 0341 1499172  
E-Mail: tatjanavogt@web.de

### **Ukrainische Sprache**

Jewgenija Bulisch (D)  
Thaerstr. 6  
04129 Leipzig  
Tel./Fax 0341 9102230  
Tel. 0176 51155400

Irina Istomina (D)  
Eduard-von-Hartmann-Str. 1  
04157 Leipzig  
Tel. 0341 9110619  
Tel. 0177 8297892  
Fax 0341 9010762  
E-Mail: irina.istomina@t-online.de

Igor Matijaschtschuk (D)  
Deiwitzweg 10  
04207 Leipzig  
Tel. 0341 9423461  
Tel. 0179 7860712  
Fax 0341 9423707  
E-Mail: matijaschtschuk@  
compuserve.de

## **Ungarische Sprache**

Julianna Beckert (D)  
Preußenstr. 45  
04289 Leipzig  
Tel. 0341 8789096  
Tel. 0172 3743429

János Bölcskei (D)  
Scheumannstr. 6  
04357 Leipzig  
Tel. 0341 6031885  
Tel. 0345 503020  
Tel. 0345 6139260  
Tel. 0171 4525015  
Fax 0341 6031886  
Fax 0345 6139259  
Fax 0345 503019  
E-Mail: boelcskei@t-online.de

Judit Freitag (D)  
Markt 17  
04509 Delitzsch  
Tel. 034202 62931  
Tel. 0177 4187059  
Fax 034202 35825  
E-Mail: jfreitag@t-online.de

Mihály Opre (D)  
Harkortstr. 19  
04107 Leipzig  
Intertext Fremdsprachendienst e. G.  
Tel. 0341 6089037  
Tel. 0341 9411702  
Tel. 0160 96849959  
Fax 0341 6089040  
Fax 0341 9403000  
E-Mail: intertext\_leipzig@t-online.de

Timea Tankó (Ü)  
Dölitzer Str. 20  
04277 Leipzig  
Tel. 0341 9807913  
E-Mail: timea\_tanko@t-online.de

## **Urdu**

Dr. Margot Gatzlaff (Ü)  
Querstr. 6  
04654 Frohburg  
Tel. 034348 51130  
E-Mail: mgatzlaff@gmx.de

Nadeem Ahmed Randhawa (D)  
Michaelisstr. 3  
04105 Leipzig  
Tel. 0341 5502662  
Tel. 0175 2220006  
Fax 0341 5502669  
E-Mail: randhawanadeem@aol.com

## **Vietnamesische Sprache**

Hong Thuyen Dögnitz (D)  
Straße am Park 20  
04209 Leipzig  
Tel. 0341 4126081  
Tel. 0171 8034583  
Fax 0341 9468272

Anke Friedel-Nguyen (D)  
Südstr. 19  
04416 Markkleeberg  
Tel./Fax 0341 3541898  
E-Mail: f-nguyen@hn.vnn.vn

Dr. Kim Thuan Mai (D)  
Maximilianallee 16  
04129 Leipzig  
Tel. 0173 6365069  
Fax 0341 9106967  
E-Mail: dr.mai@vn-service.de

Dr. Nguyen van Ngoc (D)  
Reclamstr. 9  
04315 Leipzig  
Tel./Fax 0341 6865351  
Tel. 0171 7788053  
Fax 0341 9115487

Thi Kim Nhung Nguyen (D)  
J.-R.-Becher-Str. 10/703  
04279 Leipzig  
Tel. 0341 3301181  
Tel. 0179 4786063  
E-Mail: nguyenkimnhung@hotmail.com

Manh Tieg (D)  
Klasingstr. 4  
04315 Leipzig  
Tel. 0341 4128371  
Tel. 0172 8417572

Huu Tien Vuong (D)  
Wildbuschweg 1 A  
04319 Leipzig  
Tel./Fax 0341 8617350  
Tel. 0172 3412930  
E-Mail: vuonghuutien@aol.com

## **Gebärdensprache**

Kerstin Kiaulehn (D)  
Ruststr. 19  
04229 Leipzig  
Tel. 0174 6997865  
Tel. 0341 2407371  
Fax 0341 2407372  
E-Mail: kiaulehn@web.de

## **Landgerichtsbezirk Zwickau**

### **Bulgarische Sprache**

Aniane Schroeder (Ü)  
Lassallestr. 46  
08058 Zwickau  
Tel. 0170 1946659  
E-Mail: schroeder.a.c@web.de

Margarita Tabakow (Ü)  
Marie-Curie-Str. 43  
08529 Plauen  
Tel./Fax 03741 446264

### **Englische Sprache**

Barbara Fink (Ü)  
Carolastr. 12  
08056 Zwickau  
Tel. 0375 2702892

Martina Kropf (Ü)  
Wiesenstr. 9  
08118 Hartenstein  
Tel. 037605 4038

Silvia Liersch (D)  
Stadtverwaltung  
08523 Plauen  
Tel. 03741 2911018  
Fax 03741 2911109  
E-Mail: silvia.liersch@plauen.de

Stefanie Moritz (Ü)  
Prießnitzstr. 5 A  
08228 Rodewisch  
Tel. 03744 34691

Andreas Pawlowsky (D)  
Weg zur Handlung 1  
08309 Eibenstock  
Tel./Fax 037752 2118  
E-Mail: ueape@t-online.de

Andrea Sachs (D)  
Schmidstr. 8  
08523 Plauen  
Tel. 03741 227544  
Tel. 0179 1670020  
Fax 03741 224919  
E-Mail: sachs.plauen@gmx.de

Hans-Georg Sobek (Ü)  
Gabelsbergerstr. 1  
08064 Zwickau  
Tel. 0375 785137 (Trialog)  
Fax 0375 785508  
E-Mail: info@trialog-germany.com

Barbara Sörgel (D)  
Am Preißelpöhl 39  
08525 Plauen  
Tel. 03741 228689  
Fax 03741 228684  
E-Mail: Barbara.Soergel@t-online.de

David Alan Strauß (Ü)  
Oelsnitzer Str. 75  
08223 Poppengrün  
Tel. 03745 749656  
Fax 03745 748657  
E-Mail: Dasvogtl@aol.com

Brigitte Taatz (D)  
Wiesenstr. 9  
08527 Plauen  
Tel./Fax 03741 220765  
E-Mail: Brigitte.Taatz@RTLWORLD.de

Hartmut Voigt (D)  
Leipziger Str. 133  
08058 Zwickau  
Tel. 0375 3031831  
Fax 0375 3031825  
E-Mail: hvoigt@ita-consult.com

Simone Wild (Ü)  
Flurstück Nr. 815  
08344 Grünhain-Beierfeld  
Tel. 089 66679374  
E-Mail: Siwild@hotmail.com

#### **Französische Sprache**

Doris Bauriedl (Ü)  
Hellgasse 7  
08626 Adorf  
Tel. 037423 2638

Holm Fickel (D)  
Hauptstr. 89  
08459 Neukirchen  
Tel. 03762 3524

Anett Gräf (Ü)  
Strassberger Str. 45  
08527 Plauen  
Tel. 03741 133862  
Tel. 0160 99879244  
E-Mail: anett.graef@arcor.de

Stefan Taudus (Ü)  
Am Hopfgarten 35  
08340 Schwarzenberg  
Tel. 03774 7624 73

Oxana Wander (D)  
Freiheitsstr. 14  
08523 Plauen  
Tel. 03741 440246  
E-Mail: oxana\_wander@hotmail.com

#### **Polnische Sprache**

Michalina Adamiec (Ü)  
Lindenring 14  
08315 Bernsbach  
Tel./Fax 03774 509675

Edyta Grazyna Strake (D)  
Am Hang 10  
08056 Zwickau  
Tel. 0375 796332

#### **Portugiesische Sprache**

Anett Gräf (D)  
Strassberger Str. 45  
08527 Plauen  
Tel. 03741 133862  
Tel. 0160 99879244  
E-Mail: anett.graef@arcor.de

Wolfgang Hartenstein (D)  
Rittergutsberg 20  
08233 Pfaffengrün  
Tel. 037468 7491

#### **Rumänische Sprache**

Holm Fickel (D)  
Hauptstr. 89  
08459 Neukirchen  
Tel. 03762 3524

Kerstin Miersch (D)  
Hammerbrücker Str. 24  
08262 Tannenbergesthal  
Tel. 037465 2200  
Tel. 037467 22482  
Fax 037467 22481

#### **Russische Sprache**

Dieter Albert (Ü)  
Schmidtstr. 7  
08606 Oelsnitz  
Tel. 037421 22224  
Fax 037421 22474  
E-Mail: Fahrschule\_Albert@online.de

Gundela Asjoma (Ü)  
Reichenbacher Str. 79 e  
08056 Zwickau  
Tel. 0375 528056  
Tel./Fax 0375 2000390  
E-Mail: Asjoma-Nikolaj@t-online.de

Monika Dobeck (Ü)  
Sorgaer Str. 29  
08529 Plauen  
Tel. 03741 431294

Maria Krejcik (D)  
Käthe-Kollwitz-Str. 4  
08058 Zwickau  
Tel. 0375 2048924

Martina Kropf (Ü)  
Wiesenstr. 9  
08118 Hartenstein  
Tel. 037605 4038

Kerstin Miersch (D)  
Hammerbrücker Str. 24  
08262 Tannenbergesthal  
Tel. 037465 2200  
Tel. 037467 22482  
Fax 037467 22481

Margot Moratzky (D)  
Werdauer Str. 207  
08060 Zwickau  
Tel. 0375 578801  
E-Mail: margot\_moratzky@lurgi.de

Stefanie Moritz (Ü)  
Prießnitzstr. 5 A  
08228 Rodewisch  
Tel. 03744 34691

Edith Olfert (D)  
H.-Chr.-Andersen-Str. 16  
08062 Zwickau  
Tel. 0375 789126  
Fax 0375 794919

Jakob Olfert (D)  
H.-Chr.-Andersen-Str. 16  
08062 Zwickau  
Tel. 0375 789126  
Fax 0375 794919

Andreas Pawlowsky (D)  
Weg zur Handlung 1  
08309 Eibenstock  
Tel./Fax 037752 2118  
E-Mail: ueape@t-online.de

Bärbel Preißler (D)  
Ebersbrunner Str. 25  
08064 Zwickau  
Tel. 0375 785137 (Trialog)

Andrea Sachs (D)  
Schmidstr. 8  
08523 Plauen  
Tel. 03741 227544  
Tel. 0179 1670020  
Fax 03741 224919  
E-Mail: sachs.plauen@gmx.de

Barbara Siegel (D)  
Reichenbacher Str. 49  
08056 Zwickau  
Tel./Fax 0375 212273  
E-Mail: barbara.siegel@gmx.net

Hans-Georg Sobek (Ü)  
Gabelsbergerstr. 1  
08064 Zwickau  
Tel. 0375 785137 (Trialog)  
Fax 0375 785508  
E-Mail: info@trialog-germany.com

Brigitte Taatz (D)  
Wiesenstr. 9  
08527 Plauen  
Tel./Fax 03741 220765  
E-Mail: Brigitte.Taatz@  
RTLWORLD.de

Hartmut Voigt (D)  
Leipziger Str. 133  
08058 Zwickau  
Tel. 0375 3031831  
Fax 0375 3031825  
E-Mail: hvoigt@ita-consult.com

Oxana Wander (D)  
Freiheitsstr. 14  
08523 Plauen  
Tel. 03741 440246  
E-Mail: oxana\_wander@  
hotmail.com

Elsa Zuravleva (D)  
Wolfgang-Krodel-Str. 48  
08289 Schneeberg  
Tel. 0175 3265614

### **Spanische Sprache**

Silvia Liersch (D)  
Stadtverwaltung  
08523 Plauen  
Tel. 03741 2911018  
Fax 03741 2911109  
E-Mail: silvia.liersch@plauen.de

Stefan Taudus (Ü)  
Am Hopfgarten 35  
08340 Schwarzenberg  
Tel. 03774 7624 73

### **Tschechische Sprache**

Zdenka Oertel (D)  
(bei Ralf Großpietzsch)  
Ruppelte Teich 25  
08468 Reichenbach/  
OT Friesen  
Tel. 0171 5012574  
E-Mail: zug.oertel@t-online.de

Dana Schaffhauser (D)  
Albert-Lortzing-Str. 11  
08064 Zwickau  
Tel. 0375 277660  
Tel. 0375 5609230  
Fax 0375 2776611  
E-Mail: dana.schaffhauser@  
ragbildung.de

Ilona Seifert (D)  
Am Wasserturm 4  
08056 Zwickau  
Tel. 0375 286482

Barbara Siegel (D)  
Reichenbacher Str. 49  
08056 Zwickau  
Tel./Fax 0375 212273  
E-Mail: barbara.siegel@gmx.net